

Концерт, посвященный 72 годовщине Великой Победы

Победная музыка весны

5 МАЯ
7pm
KLEINLIFE
10100 JAMISON AVE
PHILA, PA 19116

215-595-5061 см. стр. 42
WWW.TALENTSOFTHEWORLD.TIX.COM, магазин "КНИЖНИК"
См. рекламу в газете "Еврейская жизнь/Община" №8 стр 13

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 54
215-355-4007

17

215-354-0844 • читайте газету на **facebook**

April 26, 2017

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

ABSOLUTE Smile

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!

В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО

215-355-4007
215-331-7585

КУПОН
ИМПЛАНТЫ
скидки до **50%**
Exp. date: 05/31/17

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ

ЛУЧШИЕ ЦЕНЫ, ЛУЧШЕЕ КАЧЕСТВО!

HOT FOOT SHOES

In-Store Boutique! TALK & WALK

GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN

JOIN THE FIGHT

ALL WINTER CLEARANCE
UP TO **75% OFF**

NEW LOCATION • JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.COM

ДЕТСКИЕ САДИКИ

У нас ваш ребенок будет счастлив!

www.russian-childcare.com

Sunshine
215-364-9871
545 Harding Avenue, Feasterville, PA
(угол Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)

Sunny Days
856-320-2001
1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002

AZBUKA
215-464-0702
9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115

ALPHABET
215-364-3426
621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966

GREG PROSMUSHKIN, P.C. LAW OFFICES

Я приложу все усилия, чтобы добиться для вас наилучшего результата!

Автомобильные аварии
DUI (вождение в нетрезвом состоянии)
Дорожные штрафы
Уголовное право
Семейное право
Иммиграционное право
Банкротство/Foreclosures
Оформление SSI и Disability

215-673-7733

Brite logistics, Inc. 267-432-4233

Brite Logistics приглашает на работу

- водителей CDL CLASS A с опытом работы
- диспетчеров
- рекрутеров

\$0.45-0.53 за милю

- Sign up bonus \$1000
- FUEL CARDS
- EZ PASS
- Weekly Pay
- Для желающих стать Owner operators, truck в рассрочку

ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ
ОЛЕГ АНТОНОВ

- ♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
- ♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

267-788-1424
11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Rising Stars в Bucks County

Day Care, Camp, Preschool, Kindergarten, Afterschool program.

267-252-8529 ★ 215-757-8350

Carvell HomeCare

Home Rehabilitation, Nursing & Therapy

ЗВОНИТЕ НАМ 24 ЧАСА В СУТКИ
И НАШ ДЕЖУРНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ ОБСУДИТ С ВАМИ ВОЗМОЖНОСТЬ МАКСИМАЛЬНОЙ ПОМОЩИ НА ДОМУ

215-942-9696
1051 County Line Rd, Suite 110, Huntingdon Valley, PA 19006

ПРОДАЖА
УСТАНОВКА
РЕМОНТ

КОНДИЦИОНЕРЫ

УСТАНОВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ

AAA Bros, INC

- Генераторы
- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха

215-914-1080
267-716-4343

Алик

Valley Insurance and Auto Tags

111 Buck Rd., Suite 200-9, Huntingdon Valley, PA 19006

Страхование: Авто, Недвижимость, Бизнес
Регистрация авто/AUTO TAGS
НОТАРИУС, АПОСТИЛЬ, ПЕРЕВОД
Фотографии на паспорт
Заполнение на лотерею GREEN CARD!
Best Rates for Homeowners!

Phone: 267-528-6299, 347-994-7717
valleyinsurancepa.com

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия боли и ускоренного восстановления

**НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!**

Наша цель - помочь вам избавиться от боли и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Саша Меркам, РТА

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



www.absolutetherapycare.com

ALLCARE
MEDICAL EQUIPMENT

**ОФИС МЕДИЦИНСКИХ
ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ**

- ЭТО ЗАБОТА О ВАС!

Принимаем все виды медицинских страховок, включая Keystone Mercy & Health Partner

Не боритесь с болью в одиночку -

МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

Если у Вас серьезные проблемы и боли в спине, коленях,

у нас имеются новые,

**чрезвычайно
эффективные
лечебные
пояса**

**И
наколенники,**
изготовленные в Германии



По рецепту врача наш сертифицированный специалист с лицензией штата PA (Licenced Certified Orthotic-Fitter) подберет их специально для Вас, с учетом индивидуальных особенностей Вашего организма и заболевания

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm
Чт. 9am - 7pm
Сб. 10am - 2pm

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

215-745-4010

8348 Bustleton Ave
(Bell's Plaza)

www.independenthnc.com

Independent Home Care Agency

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

ЗВОНИТЕ НАМ!
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

**9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115**

215-821-3078

Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer



ACTION PHYSICAL THERAPY (APT) 215-947-3443

СЛОВАМИ НАШИХ ПАЦИЕНТОВ:

Программа лечения в **APT** дала мне возможность смотреть на все по другому - без болей в спине и ноге. **Могу себе позволить теперь быть жизнерадостным человеком с сыном в играх.** Спасибо огромное за помощь! **Оставайтесь такими же красивыми, улыбчивыми и приветливыми.**

Марина Хорбачевская.

Я пришла в **APT** с сильными болями в позвоночнике и тазобедренном суставе, кружилась голова, боялась упасть. **После курса лечения почувствовала себя гораздо лучше, исчезли боли, хожу уверенней, прогресс налицо.** В **APT** понравилось все: уютное просторное помещение, приветливые улыбки сотрудников, фронт деск и профессионализм всех, кто занимался моим здоровьем. Приятно также, что не приходится сидеть в очереди - в назначенное время попадаешь в руки персонала. Спасибо всем!

Евгения Богданова.

Я обратился в **APT** из-за острой боли в правом бедре. После 15 сеансов физиотерапии мне стало значительно лучше. В работе офиса мне понравились: четкая организация лечения, изобилие лечебного оборудования, высокая квалификация и внимание сотрудников, а также современный дизайн офиса.

Виктор С.

КЛИНИКА ОСНАЩЕНА САМЫМ СОВРЕМЕННЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ И РАСПОЛОЖЕНА В ПРОСТОРНОМ, НОВОМ ПОМЕЩЕНИИ

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ ПРОГРАММЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ:

- Головокружения и потери баланса
- Недержания мочи и болей в области таза
- Болей в суставах и позвоночнике
- Последствий инсульта и болезни Паркинсона
- Спортивных травм

см. статью
на стр.10

НАШИ СПЕЦИАЛИСТЫ ГОТОВЫ ВАМ ПОМОЧЬ.

НАЗНАЧИТЬ КОНСУЛЬТАЦИЮ В
ACTION PHYSICAL THERAPY (APT)
ВЫ МОЖЕТЕ, ПОЗВОНИВ ПО ТЕЛЕФОНУ
(215) 947-3443
БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ.

3443 Huntingdon Pike, Suite 2, Huntingdon Valley, PA 19006

ПРЕВОСХОДНАЯ МЕДИЦИНА — НЕПОСРЕДСТВЕННО В ВАШЕМ РАЙОНЕ.

Многие годы чуткие врачи Temple оказывают жителям Филадельфии высококачественные медицинские услуги.

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛУГИ:

- Профилактическая медицина
- Диагностика и консультация
- Просветительская работа с пациентами и их родными
- Женская консультация
- Уход за пожилыми пациентами
- Медицинские осмотры (в т. ч. для получения водительских прав)

**TEMPLE PHYSICIANS
AT RED LION PLAZA**
9922 East Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19115
215-676-2741



Mikhail Azrilevich, MD
Терапевт, прошедший профессиональную сертификацию

**TEMPLE PHYSICIANS
AT KLEINLIFE**
10100 Jamison Ave, Suite 227
Philadelphia, PA 19115
215-969-1404



Meng-Chao Lee, DO
Специалист в области семейной медицины, прошедший профессиональную сертификацию



Radmila Gaisinsky, MSN, CRNP

templehealth.org

TEMPLE HEALTH

Temple Health относится к здравоохранительной, образовательной и исследовательской деятельности, осуществляемой аффилированными лицами системы здравоохранения университета Temple (Temple University Health System, TUHS) и медицинским институтом Льюиса Катца (Lewis Katz School of Medicine) при университете Temple. TUHS не предоставляет и не контролирует предоставление медицинского обслуживания. Все медицинское обслуживание предоставляется организациями-участниками системы здравоохранения университета Temple или независимыми поставщиками медицинского обслуживания при TUHS. Руководство и деятельность каждой организации-участника TUHS осуществляются в соответствии с основными документами этой организации.

ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ БЕСПЛАТНО БАССЕЙН, ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ, ПАРНУЮ И САУНУ?



ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ
МЕДИЦИНСКУЮ
СТРАХОВКУ В
KleinLife

- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка **HEALTH PARTNERS**
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка **KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS** и многие, многие другие...

Kleinlife

Звоните **215-698-7300**

www.kleinlife.org
Formally known as Klein JCC

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

ПРИНИМАЕМ:

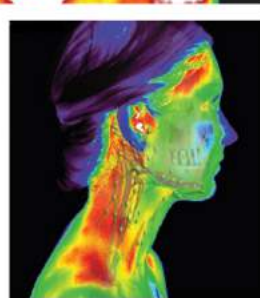
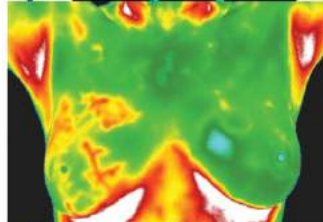
- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТН.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

Тепловидение



Новое диагностическое обследование
в Health Smart Medical Center

Медицинская термография — метод обследования пациентов с помощью специального прибора, позволяющего улавливать тепловое инфракрасное излучение и преобразовывать его в изображение. Термография позволяет выявить патологические процессы в различных областях и органах тела.

Термография широко используется в медицине как дополнительный к маммографии метод диагностики. Этот метод также может помочь раннему обнаружению патологии сосудов, щитовидной железы, уха, горла и носа, мышечно-скелетной системы, желудочно-кишечного тракта, периферической нервной системы, кожи, сосудистых и неврологических осложнениях диабета и других состояний.

Не покрывается страховкой.

Информация и
назначение визита

267-753-0302

215-464-6015

yourthermography.com

HealthSmart
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,
Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и
MNAP Diagnostic Center

HealthSmart Medical Center

В центре проводятся: ультразвуковое обследование,
DEXA Scan — тест на остеопороз,
компьютеризированные тесты слуха и функции легких

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии детей и взрослых
- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, гипертонии, сердечно-сосудистых, желудочно-кишечных и др. заболеваний.
- Лечение гормональных проблем женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция остеопороза натуральными препаратами.
- "Мужской климакс" — проблемы предстательной железы, нарушение потенции.
- Программа "Замедление старения".
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Certified Medical Examiner
For The Commercial Truck Drivers

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

- Анализы на дисбаланс витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок
- Уникальные лабораторные анализы на совместимость лекарств в организме, анализ на предраковые и раковые заболевания кишечника

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

215-464-6040

В мире

Новые указы президента

Президент США Дональд Трамп приказал провести детальную проверку полномочий, которые получили федеральные регуляторы в банковской и финансовой индустрии после кризиса 2008 года. Один из указов Трампа предусматривает проверку налогового законодательства, которое, по словам президента, оказывает излишнее давление на налогоплательщиков. Дональд Трамп также заявил, что готов в ближайшем будущем объявить о рекордном снижении налогов – и для физических, и для юридических лиц.

Экспроприация завода

Американская автомобильная корпорация General Motors выступила с заявлением, в котором сообщается, что власти Венесуэлы захватили завод General Motors Venezolana в Валенсии. По данным компании, ее завод был взят под контроль венесуэльских властей 18 апреля. Также, согласно заявлению компании, были незаконно изъяты ее активы, включая автомобили.

Компания отмечает, что от действий венесуэльских властей могут пострадать 2678 работников предприятия, а также десятки дилеров и поставщиков завода.

В связи с захватом General Motors объявила о прекращении всех операций в Венесуэле.

Социалистический эксперимент провалился

Тысячи человек собрались в столице Венесуэлы на крупнейшую акцию протеста. Митингующие требуют отставки президента Николаса Мадуро. Под его правлением рецессия в стране ужесточилась настолько, что граждане сталкиваются с хронической нехваткой продовольствия. Между

демонстрантами и военными разгорелись столкновения, в результате погибли три человека.

Санкции остаются

США не снимут санкции с «Роснефти» ради проекта компании Exxon Mobil, планировавшей совместную с российским нефтяным концерном разработку месторождений в Черном море. Об этом объявил американский министр финансов Стивен Мнучин. На днях газета Wall Street Journal сообщила, что Exxon добивается от Вашингтона разрешения вывести «Роснефть» из-под санкций. Компания (близкая к окружению президента Владимира Путина) в числе других попала под финансовые ограничения, введенные США за поддержку аннексии Крыма и сепаратистов на востоке Украины.

У Сирии есть химоружие

Министр обороны США Джим Мэттис заявил, что Сирия сохранила химическое оружие в нарушение соглашения о его полной ликвидации.

Отвечая на вопрос о том, переместила ли сирийская армия свою боевую авиацию на российскую базу в Латакии, Мэттис сказал: «Они определенно рассредоточили свою авиацию по разным местам. Они передислоцировали свои самолеты в последние дни». Ранее представитель израильских вооруженных сил сообщил, что, по данным израильской армии, Сирии сохраняет «несколько тонн» отравляющих веществ.

Авария военного самолета

Американский палубный истребитель-бомбардировщик F/A-18E потерпел крушение во время захода на посадку на авианосец ВМС США «Карл Винсон», сообщает телеканал Fox News со ссылкой на заявление Седьмого флота США.

Согласно заявлению, пилот успел катапультироваться, и его подобрали из воды.

Пилот не пострадал. Инцидент произошел в море Сулавеси южнее Филиппин во время штатного полета F/A-18E.

За недостаточностью улики

Во Франции ищут возможных сообщников Карима Шерфи, который 20 апреля убил полицейского на Елисейских полях и ранил еще трех человек – двух сотрудников полиции и туристку из Германии. Нападавший был застрелен на месте. В его автомобиле найдено охотничье ружье, патроны, ножи и Коран. Установлено, что он – гражданин Франции и уже был судим за попытку убить полицейского, неоднократно привлекался за угрозы сотрудникам полиции, но в марте был отпущен за недостаточностью улик.

«Учения» на корейской границе

Пресс-секретарь президента России Дмитрий Песков отказался комментировать информацию о переброске российских военных к границе с Северной Кореей. В Министерстве обороны происходящее называют плановыми учениями. Жители Дальнего Востока сообщают, что с прошлых выходных к границе с Северной Кореей стягиваются российские войска. По информации местных СМИ, через Хабаровск во Владивосток движется состав с военной техникой. Очевидцы утверждают, что по автодорогам перевозят бронетранспортеры и вертолеты. Накануне сообщалось о приведении в повышенную боевую готовность китайских бомбардировщиков. Министерство обороны Китая также объяснило активность на границе с КНДР учениями.

Японцы присоединились к ударной группировке

Военно-морские корабли США и Японии начали совместные учения в западной части Тихого океана в то время, когда американская авианосная группа прибли-

лась к Корейскому полуострову в условиях обострения напряженности с Северной Кореей. Два японских эсминца 23 апреля вместе с ударными силами авианосца «Карл Винсон» отработали взаимодействие и «тактические приемы».

Россия теряет позиции

Россия потеряла место в тройке главных торговых партнеров ЕС. Экспорт российской продукции в европейские страны упал на 12,9% и достиг минимального уровня за последнее десятилетие – 119 млрд евро. Доля России в совокупном импорте ЕС снизилась до 7%, хотя всего пять лет назад достигала 11,5%. «Ключевую роль сыграли низкие цены на топливное сырье», – отмечают эксперты.

Нападение талибов в Афганистане

В результате крупномасштабной атаки талибов на базу правительственных войск на севере Афганистана, в пригороде Мазари-Шарифа, убиты не менее 140 военнослужащих и сотни ранены. Это самые большие потери, которые понесли в ходе нападения боевиков правительственные силы за последние годы. По данным афганских официальных источников боевики были переодеты в форму правительственной армии.

Выборы во Франции

В первом туре президентских выборов во Франции победил кандидат от центристского движения «Вперед!» Эммануэль Макрон. Согласно результатам голосования он набрал чуть менее 23 процентов голосов. За лидера партии «Национальный фронт» Марин Ле Пен отдала голоса почти 22 процента избирателей. Оба кандидата проходят во второй тур голосования, который должен состояться 7 мая.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии и Нью-Джерси**◆ Открылся Музей американской революции**

В прошлую среду в историческом районе Филадельфии на пересечении улиц Third Street и Chestnut Street, в здании, облицованном красным кирпичом, открылся долгожданный Музей американской революции (Museum of the American Revolution). В экспозиции музея представлено множество экспонатов, относящихся к периоду Войны за независимость. В их числе походная палатка и флаг генерала Джорджа Вашингтона. Эти и другие экспонаты были приобретены еще в начале прошлого века Преподобным Гербертом Бёрксом (Rev. W. Herbert Burk) и составляли его личную коллекцию. Церемония открытия музея началась в 8 часов утра на Площади Вашингтона (Washington Square) возложением венка к могиле неизвестного солдата, погибшего в Войне за независимость. В церемонии приняли участие бывший вице-президент Байдэн, губернатор Вольф, мэр Кенни и другие официальные лица и почетные гости. По завершении торжественной церемонии Музей был открыт для широкой публики.

◆ Печальная статистика автомобильных аварий

По данным Департамента транспорта Пенсильвании (PennDot) в Филадельфии и окружающих ее графствах в 2016 году произошло 12189 автомобильных аварий, на 11 процентов больше, чем в предыдущем году. Анализ автомобильных аварий за последние пять лет указывает на заметный рост дорожных происшествий, в том числе с фатальным исходом. Статистические данные, охватывающие

весь штат, указывают на ту же тенденцию. В 2016 году в целом на дорогах Пенсильвании зафиксировано 29395 аварий, что на 4000 больше, чем в предыдущем году. Это и самый высокий показатель с 2007 года.

◆ Офицер полиции ранила своего мужа

Во вторник прошлой недели в своем доме в Bucks County (Northampton Township) офицер полиции выстрелом из пистолета ранила своего мужа. По сообщению местной полиции это произошло в половине шестого утра, когда офицер полиции еще не приступила к выполнению служебных обязанностей. Во время инцидента в доме находилось трое детей, никто из них не пострадал. Раненый был отправлен в стабильном состоянии в госпиталь St. Mary Medical Center, где он был прооперирован. Офицер полиции арестована и допрошена. К следствию подключился и Департамент полиции Филадельфии. Фамилии участников инцидента не указываются, сообщается лишь, что им примерно по 30 лет.

◆ Фестиваль оперы в театрах Филадельфии

Период с 27 апреля по 7 мая будет насыщен постановками опер на сценах театров Филадельфии и ее пригородов. С 28 апреля на сцене Academy of Music в нескольких спектаклях будет звучать «Свадьба Фигаро» Моцарта. В Academy of Vocal Arts будет поставлена его же «Волшебная глейта». На сцене Perelman Theater (Kimmel Center) любители услышат оперу «Рондина» (La Rondine) Пуччини, и, наконец, в театре Делавэра будет

поставлена «Семирамида» Россини. Поклонники классической оперы будут довольны.

◆ Как отвлечь подростков от интереса к наркотикам?

Более 20 лет назад в штате Оклахома фондом Future Fisherman Foundation была разработана профилактическая программа HOFNOD привлечения детей к любительскому рыболовству. Цель программы – привлечь подростков к активной жизни на природе и, тем самым, предотвратить их возможный интерес к наркотикам. С тех пор программа распространилась по 30 штатам. Она заинтересовала и губернатора Нью-Джерси Кристи, который в 2012 году законодательно утвердил план внедрения программы в штате. Сегодня в 14 графствах по этой программе работают 23 группы. В них активно участвуют 400 мальчиков и девочек.

◆ Осужден за уклонение от уплаты налогов

Джон Шульц (John Schultz), бывший член Городского совета Атлантик-Сити, был известен как бизнесмен и филантроп. При всем этом он пытался путем хитроумных манипуляций избежать уплаты налога на доходы от своего бизнеса. Это ему удалось, но неуплата налога была вскрыта. Шульц, 74, признал свою вину и был осужден, ему грозили 5 лет тюрьмы. Однако с учетом его благотворительной деятельности приговор был смягчен: 6 месяцев тюремного заключения и еще 6 месяцев домашнего ареста. Кроме того, ему придется возместить невыплаченную 31 тысячу долларов и уплатить штраф в размере 6 тысяч долларов.

Ракетный удар США по позициям сирийского президента и союзника Кремля Башара Асада изменил мировую повестку дня, задав американо-российским отношениям новый холодный тон. Как теперь будут развиваться отношения между Москвой и Вашингтоном, грядет ли новая гонка вооружений и зачем России «огонь» на Ближнем Востоке – на эти и многие другие вопросы ответил капитан 1-го ранга военно-морских сил США и экс-начальник штаба Военной миссии связи НАТО в Москве Гарри Табах.

– Что вы думаете об ударе Трампа по позициям Асада?

– Bravo! Не проводил красные линии, не советовался с ООН, не спрашивал разрешения у Путина. Трамп что-то делает, в отличие от Обамы и Конгресса. Теперь и Северная Корея задумается, и Иран.

Что до химатаки, которая повлекла за собой реакцию Трампа, тут есть несколько вариантов. 1) Химоружие попало в Сирию из Ирака или России; 2) Россия не вывезла химоружие, как договаривались; 3) Россия дала разрешение на использование химоружия или, как минимум, знала об этом. Решила «прощупать» Трампа. «Прощупала»; 4) Есть еще банальный вариант, что Путин тут ни при чем. Например, российские военные закрыли глаза на использование химоружия. Потому что российских полковников можно подкупить, и не дорого.

– Как будет дальше развиваться ситуация? Путин понял, что с Трампом шутить не стоит?

– Думаю, начал понимать, что зря в Думе шампанское открывали, когда Трамп победил. Думаю, даже попытается ответить, не симметрично. Если Асада сдаст после визита госсекретаря Рекса Тиллерсона, то Путин все понял, и больше не игрок. Но это плохо для сирийских христиан. Впрочем, Путину нужна война. Ее он добивается любой ценой.

– Зачем Путину война?

– Сплотить народ. Враги же кругом. Люди плохо живут из-за войны. А он отец родной, нацию спасает. Не царское это дело о дорогах и школах думать. Это пусть Трамп о медицине думает.

– Если посмотреть на первые месяцы каденции Трампа, они выглядят не очень успешными: приостановка указа по мигрантам, провал отмены Obamascare, его рейтинг снизился до 35%. Во что это может вылиться в итоге?

– Кто составляет эти рейтинги? Те же службы, те же телеканалы, которые проорочили его проигрыш. Правда в том, что рабочие Америки за него. Да, многим людям не нравится то, что он говорит, не нравится, как он это говорит, но он говорит это правильно. Трамп занял позицию: подождем, пока Obamascare полностью разорится, если что-то случится, то это будет не моя вина, я сделал все, чтобы этого не допустить.

– А разве это нормальная позиция для президента?

– Он просто ничего не может сделать. Он же не царь. А вообще, как говорит мой друг, следите за деньгами. Если экономика растет, то пусть президентом будет хоть черт, его переизберут. Трампа многие ненавидят, многие считают его сумасшедшим, а экономика Америки растет.

– Хотя прогнозировали наоборот.

– Вот именно. Это значит, что не только американцы, но и жители всего цивилизованного мира инвестируют в Америку, потому что есть доверие. Они считают, что запланированное Трампом будем им выгодно. Надевайте на себя женские органы и идите протестуйте, но это не изменит того, что деньги идут в страну, а не из страны. Так что если у нас будет экономический рост, то все успокоится. А эту ситуацию с русскими так заполитизировали,

ТРАМП ВСЕ ДЕЛАЕТ ПРАВИЛЬНО

что она к реальности уже не имеет никакого отношения.

– А ситуация с экс-советником Трампа Майклом Флинном? Его адвокат заявил о готовности Флинна давать показания о связях кампании Трампа с Россией в обмен на иммунитет. Цитата: «Генералу Флинну есть, что рассказать». Когда человек просит об иммунитете, это значит, что он может рассказать что-то компрометирующее...

– Да, может. А может сказать: «Да, я наврал». И признается в своих проступках, но скажет: «Вы же мне ничего сделать не сможете, потому что у меня «иммунитет». Это может быть просто игра. Я его лично не знал, но, видимо, да, в нем ошиблись. Но утверждать не берусь, суда не было.

– Вы думаете, Трамп take America great again?



– Америка и так пока великая. Я просто надеюсь, что он сможет сохранить США великими еще чуть-чуть дольше. Но, в конце концов, думаю, к власти все-таки придут либералы.

Если бы Демократическая партия не была бы такой коррумпированной и не пыталась бы протолкнуть Клинтон, принеся в жертву Берни Сандерса, а он бы выиграл... Он, социалист, разрушил бы страну точно. Но это опять же все временно. Рано или поздно к власти придет сильный левый, и тогда у нас будут такие же проблемы, как сейчас в Европе. Если Америка не проснется, то она закончит так, как Европа.

– Есть мнение, что Кремль хотел избрания Трампа не потому, что он пророссийский, а потому что он как раз может спровоцировать внутриамериканский взрыв.

– Думаю, это правда. Путин хочет думать, что Трамп прикончит Америку, потому что он «ненормальный», потому что он «клоун». Мне кажется, Россия показала, что Клинтон коррумпирована, не потому, что Москва хотела избрания Трампа, а потому что Путин хотел показать своему электорату: «Смотрите, у них тоже не демократия, у них тоже все куплено». Когда он показал это своему народу, то это подхватили американцы. Получается, что косвенно он помог Трампу, но вряд ли это была его цель.

– Вы говорили, что если Америка не «проснется», то могут начаться серьезные центробежные процессы. Россия явно не претендует на роль мирового лидера, в этом случае данное место займет Китай?

– Да. В принципе, Китай уже мировой лидер.

– Влиятельнее США?

– Нет, потому что инвестировался весь

в США. Однако на втором месте. Но китайцы не агрессивные в этом смысле, они прагматики. Не важно, какая страна, важно, демократия в ней или нет ее. За всю историю никогда две демократические страны между собой не воевали. Иногда были раздоры, но до драк не доходило. Им народ не давал. Китай – не демократическая страна, но страна с демократическими понятиями. Каждые пять лет власть у них меняется. Поэтому там все время будет «другое» мнение.

– Да и китайцы, скорее, экономические экспансионисты.

– Конечно, и в этом нет ничего плохого. С Китаем Трамп договаривается, торгуется.

– Когда Трампа избрали, все говорили, что он приведет к торговой войне с Китаем.

– Сомневаюсь. Во-первых, эта мощь не такая огромная, чтобы тратить на нее время в Конгрессе. Во-вторых, это пойдет на пользу Путину, а этого в США не хотят. Но, в конце концов, Трамп все же спросит: «Где эти деньги? А что вы на них сделали?». Если не отчитаются за это, то толку не будет. Трамп – человек денег.

– Кстати, есть мнение, что США не дают оружие Украине, потому что есть опасения, что оно пойдет не по назначению...

– Это совсем другое дело. Я сам ходил и лоббировал, чтобы дали летальное оружие Украине, чтобы солдаты не кидали свои тела на российские танки.

– Разве летальное оружие сможет переломить ситуацию?

– Не знаю, переломит ли, но спасет солдатам жизни. Ситуацию не получится переломить военным образом. Политическим – да. Но солдаты смогут минимизировать потери с высокоточным оружием, которое у нас имеется.

– Знаю, что вы в свое время лоббировали в Конгрессе вопрос освобождения Надежды Савченко. Что теперь о ней думаете?

– В моем окружении сейчас идут большие дебаты о Савченко. Мы же были за нее. Я лично ходил в Конгресс, доказывал, что она офицер, военнопленная. Мы же не слышали, что она говорила, только видели, что она как оловянный солдат стоит и не дрожит перед КГБшниками. И в Израиле офицеры собирались, проводили акции в ее поддержку. А потом эти ее «жиды»... Когда начинаешь слушать, что она говорит, то понимаешь, что офицерского в ней мало. У нее даже понятия нет, что это такое. А мы возмущались, что офицера держат в клетке.

Obozrevatel.com

Президент Соединенных Штатов Дональд Трамп подписал указ по защите внутреннего рынка страны, известный как «Покупай американское, нанимай американцев» (Buy American, Hire American). Документ, в том числе, предлагает ужесточить правила выдачи рабочих виз H-1B. Указ поручает американским министерствам предложить меры для изменения порядка выдачи рабочих виз H-1B, по которым в страну ежегодно въезжают 85 тысяч иностранцев. В частности, указ предлагает отказаться от лотерейного метода выдачи виз. Большинство виз выдается специалистам в сферах высоких технологий, промышленности, медицины и науки.

Критики программы выдачи виз H-1B утверждают, что рабочие визы отдают для работников, устраивающихся на низкооплачиваемые должности, отмечает Reuters. Это отбирает работу у американцев и лишает их возможности получить навыки в областях связанных с технологиями. Указ направлен на то, чтобы визы получали наиболее квалифицированные специалисты, которых никогда не будут использовать для замены граждан США, приводит агентство слова Трампа. По данным Reuters, более 15% сотрудников Facebook в США в 2016 году работали по временной рабочей визе.

Новый указ также направлен на увеличение доли американских товаров в госзакупках по федеральным контрактам, отмечает Financial Times. Указ призывает федеральное правительство укрепить положения, которые способствуют «покупке американского», а также поручает в течение 220 дней изучить торговые соглашения, которые позволяют иностранным компаниям на равных с американскими получать государственные контракты. В Белом доме считают, что компании из США получают меньше госконтрактов за рубежом, чем иностранные компании – в США, отмечает издание.

Incrussia.ru

– Он бизнесмен, он понимает, что война – это дорого. Любая война. Поэтому это крайне маловероятно.

– Планы Трампа по усилению американской армии и ядерного потенциала могут спровоцировать гонку вооружений?

– Не то что могут, а спровоцируют. СССР разрушился из-за гонки вооружений. Они просто обанкротились. Они не могли поспеть за американцами в космосе, в электронике, да во всем. И советская экономика просто рухнула. Может то же самое повториться.

– В распаде СССР важную роль сыграла дешевая нефть, и сейчас мы тоже это наблюдаем.

– Да, СССР должен был рухнуть еще где-то в 72-73 годах, но нефть подорожала из-за арабо-израильской войны. Это и спасло Брежнева тогда. При Горбачеве нефть снова подешевела, вот он и развалился. России выгодно, чтобы на Ближнем Востоке все время горел какой-то огонь. Если сейчас там все успокоится, то нефть будет копейки стоить. Для России это приговор.

– То есть отчасти вмешательство России в войну в Сирии было связано как раз с этим?

– Мне кажется, да. Россия всегда было выгодно, чтобы там шла война. Америке – наоборот. США там закупали нефть, поэтому гасили все войны. Правда, сейчас ситуация немного изменилась. Америка сама стала самым большим экспортером нефти. Теперь уже мы контролируем рынок.

– Трамп уже начал снимать запреты на добычу.

– О да, думаю, это заметно отразится на ценах.

– США уменьшат финансовую помощь Украине?

ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

**НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ**

**РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ**

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

**ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ**



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



БОЛЕЗНИ НОГ



**ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ**

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ♦ Вросшие и грибковые ногти
- ♦ Деформированные косточки
- ♦ Артриты ног
- ♦ Пяточные шпоры
- ♦ Кожные заболевания ног
- ♦ Болезненные мозоли
- ♦ Плоскостопие
- ♦ Воспалённые вены
- ♦ Варикозные вены и отёки ног
- ♦ Артритные боли

**ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ**

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

Мифы и реальность

Несколько лет назад появилась у меня идея – издавать газету. Но не обычную газету, а газету «старых новостей». Чтобы посмотреть, что на самом деле произошло много лет назад, и насколько реальность отличалась от того, что писалось «по горячим следам» много лет назад.

Например, хотелось бы посмотреть в глаза тем, что захлебывался от гнева, обвиняя президента Буша-младшего в необоснованном нападении на Саддама Хусейна – ведь у него, мол, оружия массового поражения не было... А через несколько лет в Нью-Йорк Таймс вышла незаметная статья о том, что

это оружие у Саддама было (сотни тонн, тысячи боеголовок), и многие американские солдаты, принимавшие участие в его уничтожении, серьезно заболели (собственно, статья была о том, что администрация Буша скрывает факты массовых отравлений солдат химическими боеприпасами Саддама).

Но в результате репутация Буша-младшего оказалась подмоченной, и остается таковой по сей день.

Или история с Комиссией по Смерти, из-за которой пострадала Сара Пэлин. Она была во все колокола, пытаясь привлечь внимание к серьезной моральной проблеме – выделять ли деньги на лечение стариков, или нет. Пэлин утверждала, что Обама хочет ограничить лечение стариков, и создал для этого специальную «тройку» – состоящую из никому не подчиняющихся бюрократов Комиссию по Смерти – которая должна была выносить окончательный вердикт

ЭНЦИКЛОПЕДИЯ (D)УРАКОВ

– жить человеку или нет. Та же Нью-Йорк Таймс на своем сайте опубликовала полный текст закона о медицинском страховании Обамакер, где каждый мог убедиться, что ничего подобного в законе нет. Но Сара Пэлин и не утверждала, что положение о Комиссии по Смерти находится именно в законе Обамакер. Эта комиссия была узаконена в другом проекте Обамы – об экономических стимулах (помните 900 миллиардов долларов в год?) Но в результате репутация Сары Пэлин оказалась подмоченной, и остается таковой по сей день.

Понятно, что издание газеты, которая публикует (порой через много лет) правду о давно минувших днях, ждет неизбежный финансовый крах. Кому охота платить собственные деньги, чтобы убедиться, что ты в свое время был не прав? Как говорится, здесь существует только академический интерес. Тем не менее, мне хотелось бы собрать в одном месте все, что касается умирающей темы «Трампа – марионетка Путина». Прошло уже около года с того дня, когда все масс-медиа вдруг дружно заговорили об этом, но никаких доказательств преступной связи Трампа и Кремля представлено так и не было.

Была попытка демократов связать Трампа и Путина с помощью телефонных звонков между людьми Трампа и русскими (как будто такие дела делаются по телефону). Как правильно заметил министр Лавров: «Дебилы, б...». Версия умерла, как только подробности этих разговоров просочились в прессу. Была попытка демократов связать Трампа и Путина с помощью встреч между людьми Трампа и русскими дипломатами. Вер-

сия умерла после того, как выяснилось, что визиты русских дипломатов были в составе многолюдных делегаций.

Была попытка демократов связать Трампа и Путина с помощью «украинского следа» – мол, менеджер его избирательной кампании Манафорт работал на Януковича, а тот, в свою очередь, дружит с Путиным. Манафорт никогда не работал на Путина, цепочка от Трампа к Путину оказалась слишком длинной, и версия умерла. Была попытка демократов связать Трампа и Путина с помощью русских хакеров. Но потом выяснилось, что русские хакеры, по утверждению ФБР, никак не повлияли на итоги подсчета голосов на выборах 2016 года, потому что компьютерные системы американских выборов вообще не подключены к интернету.

Была попытка демократов связать Трампа и Путина с помощью главы госдепа Тиллерсона – мол, он получил медаль России из рук самого Путина. Версия умерла после того, как выяснилось, что медаль он получил незадолго до того, как начал работать в госдепе, поскольку продавал нефтегазовое оборудование России втридорога. Была и попытка демократов объявить, что, мол, стопроцентные доказательства преступной связи Трампа и Путина все-таки есть, но они совершенно секретные, и поэтому американской публике их знать не положено. Разумеется, и эта версия теневого правительства Обамы не прожила долго. Надеюсь, всем уже понятно, почему вся эта русская эпопея продолжается очень долго. «Русский след» – это просто дымовая завеса, попытка перевести дискуссию в нужное демократам русло.

Между тем жизнь идет своим чередом, нарушая сложившуюся мифологию демократов. В реальной жизни Трамп открыто, демонстративно, и нагло давит и на Россию, и на страны-вассалы России – Сирию, Северную Корею и Иран. Пока в стороне остаются другие вассалы Кремля – Венесуэла и Куба, но они относятся к категории самоумирающих стран, и посторонняя помощь им уже не нужна. Кстати, о совпадениях – все вассалы России являются копиями ГУЛАГа с различной степенью приближения к оригиналу.

Демократы-мифотворцы до сих пор считают, что Хиллари Клинтон проиграла выборы потому, что сайт Wikileaks опубликовал электронную почту руководителя ее выборной кампании Подесты. Якобы Wikileaks находится в преступном сговоре с Путиным (и, соответственно, с Трампом). В реальности же администрация Трампа заявила о намерении арестовать и предать суду руководителя Wikileaks Джулиана Ассанжа. Демократы-мифотворцы до сих пор считают, что информацию для Wikileaks добыли русские хакеры, хотя Джулиан Ассанж признался, что получил диск с информацией не от хакеров, а от «крота» внутри США. Новый председатель ЦК Демократической партии товарищ Перез через две недели после своего назначения уволил всех работников ЦК. Всех до одного, просто чтобы пресечь возможные разоблачения, если «крот» сидел на какой-либо незаметной должности в ЦК. Товарищ Перез прекрасно знает, что миф о «русском следе» – просто миф.

GaryGindler.com

Печатается в сокращении

В середине 90-х годов прошлого века американский политолог Сэмюэл Хантингтон, анализируя эволюцию соотношения сил между разными мировыми цивилизациями, сделал вывод, что баланс между Западом и остальными цивилизационными образованиями меняется в пользу последних во всех областях – и, прежде всего, в области распространения оружия массового поражения. Если в первые десятилетия после окончания Второй мировой войны Запад был в состоянии реально воспрепятствовать расползанию такого оружия по земному шару, то уже к концу столетия он мог в лучшем случае только замедлить, но никак не остановить указанную тенденцию. Недалек тот час, писал Хантингтон, когда Запад будет вынужден де-факто, если не де-юре согласиться с заметным расширением «ядерного клуба» и думать не о нераспространении, а сугубо о сдерживании агрессии новых членов этого клуба; так же, как он это делал в отношении СССР в эпоху холодной войны.

Пример Северной Кореи говорит о том, что прогноз американского ученого был верным. Более того, как отмечает аналитик Фонда защиты демократий Джон Ханна, противники Северной Кореи не видят способов удержать ее от агрессивных поползновений не только по линии ядерных испытаний и стрельб баллистическими ракетами, но и по части провокаций менее масштабных, вроде компьютерных атак на корпорацию Sony, собиравшуюся запустить в прокат комедию о Ким Чен Ыне, или артиллерийских обстрелов территории Южной Кореи и потопления ее рыболовецких судов:

– Разумеется, самой большой неудачей следует признать то, что Соединенные Штаты при разных администрациях, демократических и республиканских, в течение двадцати с лишним лет не смогли склонить Пхеньян к свертыванию своих ядерных проектов. И теперь все мы, и Вашингтон, и Токио, и Сеул, расплачиваемся за это. В 94-м году Пхеньян и Вашингтон подписали первое соглашение, предусматривающее замораживание Северной Кореей оружейных ядерных разработок. На тот момент у нее не было ни одного ядерного боезаряда; сегодня она располагает арсеналом в разmere от десяти до двадцати таких боезарядов и, согласно самым осторожным прогнозам разведки, намерена довести их число до ста. Следующим логическим шагом станет разработка межконтинентальных баллистических ракет с миниатюризированными боеголовками, которые смогут поразить любую точку на территории США. Обе ведущие политические партии Америки несут ответственность за это фиаско.

– Южная Корея и Япония, получив ядерные гарантии от Соединенных Штатов, не стали создавать свое собственное ядерное оружие, хотя научно-промышленный потенциал позволил бы им заметно опередить Северную Корею в этом начинании. Политически отсталой, нищей, дипломатически изолированной КНДР нечего противопоставить своим богатым и демократически развитым соседям, которыми они стали, будучи прикрытыми американским ядерным щитом. Нечего, кроме военной мощи, способной, как кажется Пхеньяну, породить у Сеула и Токио сомнения в прочности

МИРОВОЙ ИЗГОЙ

американского щита – и таким образом деморализовать их, ослабить волю к сопротивлению. Боюсь, в ядерных проектах на карту поставлена не меньше, чем сама легитимность северокорейского режима, и ради ее упрочения руководство готово обрекать свой народ на крайнюю бедность и удерживать его в этом состоянии посредством жесточайших репрессий. На фоне неуклонно ухудшающихся социально-экономических показателей у режима, может быть, и нет иного способа самосохранения.

наивысшим проявлением доблести, и сам не предложил бы Вашингтону «полюбовный сценарий».

Полюбовный сценарий оказался уловкой, продолжает Джон Ханна: никакие экономические льготы и никакие экономические санкции (за исключением, пожалуй, тотального и непроницаемого эмбарго на поставки КНДР продовольствия и энергоресурсов) были не в состоянии остановить реализацию режимом своей военно-политической сверхзадачи:



В 94-м году, напоминает Джон Ханна, Вашингтон и Пхеньян подписали рамочное соглашение, по которому Северная Корея приостанавливала ядерные разработки в обмен на определенные дипломатические и экономические уступки, в том числе передачу ее энергетическим предприятиям двух неопасных в военном отношении атомных реакторов на «легкой воде» и большого количества мазута. В Белом доме, однако, изучался и другой, отнюдь не миролюбивый сценарий реагирования на потенциальную ядерную угрозу со стороны КНДР. Джон Ханна работал тогда в администрации президента Билла Клинтона и имел самое непосредственное отношение к рассматриваемому вопросу:

– У Соединенных Штатов и Южной Кореи имелись планы, постоянно обновляемые, отражения обычной агрессии со стороны Севера, вроде той, что случилась в 1950 году. Но на сей раз мы столкнулись с совершенно иным вызовом: как реагировать на донесения разведки, что атомщики в КНДР собираются приступить к обогащению отработанного топлива плутониевого реактора с целью доведения его до оружейной кондиции? Тогдашний министр обороны США Уильям Перри предлагал нанести удар по атомным объектам в КНДР с помощью сверхточного конвенционального оружия. Вероятной платой за это была бы, как нам казалось, новая полномасштабная война на Корейском полуострове, с десятками тысяч жертв с каждой стороны, включая Соединенные Штаты, ведь в Южной Корее развернут 30-тысячный американский воинский контингент, а в приграничных районах КНДР сосредоточена северокорейская миллионная армия, с огромным количеством артиллерии, легко «добывающей» до Сеула. Клинтон долго колебался, прежде чем сделал выбор в пользу дипломатии. Более того, думаю, что, несмотря на все риски, он бы в итоге остановился на силовом варианте, если бы Ким Чен Ир не счел благоразумие

– Еще до того, как Клинтон покинул Белый дом, Северная Корея разрабатывала и испытывала баллистические ракеты, что имело смысл в том единственном случае, если параллельно с ракетами в стране тайно и противозаконно шли работы над созданием ядерного оружия. Гипотеза эта подтвердилась вскоре после прихода к власти Буша-младшего: плутониевый реактор в Йонбёне, действительно, был законсервирован, но одновременно мы обнаружили комплексы, где втихую велись работы по обогащению урана, альтернативного источника оружейного ядерного топлива. В тот момент договоренность от 94-го года благополучно скончалась. Памятником на могиле этой договоренности стало произведенное КНДР в 2006 году первое ядерное испытание, добавляет Джон Ханна. Он полагает, что последний, хотя и призрачный шанс принудить несиловым путем Пхеньян к отказу от развития его военной атомной программы (или даже вовсе свалить режим) существовал в начале нулевых. Буш-младший причислил Северную Корею к «оси зла», но главным ее звеном посчитал все же Ирак, из-за его стратегического положения в арабском мире, очаге радикального ислама, принесшего Америке 11 сентября. Северная Корея оказалась отодвинутой на задний план, так как не представляла непосредственной террористической угрозы США. Немалую роль в выживании ядерных амбиций КНДР сыграла и пассивность Китая, продолжает Джон Ханна:

– Китай всегда считал КНДР важным буфером, прикрывающим свои северо-восточные рубежи, и опасался, что мощнейшее давление, которое бы потребовалось, чтобы заставить Пхеньян отречься от ядерных амбиций, обернется массовым исходом беженцев из страны и политической дестабилизацией самого Китая. Или повторным появлением американских войск у его границ, как было в 1950 году. Соблюдение Китаем торгово-экономических санкций против Пхе-

ньяна, наложенных Советом Безопасности ООН, не отличается излишней строгостью. Да и вообще Северная Корея научилась обходить режим санкций: сошлюсь хотя бы на то, что экспорт, поступления от которого идут на финансирование военных расходов, что запрещено резолюциями Совбеза, ловко выдается за экспорт, обеспечивающий потребности гражданского сектора, Совбезом разрешенный. Не стоит также забывать, что сама Южная Корея вовсе не жаждет ни войны с Севером, ни даже какого-либо обострения отношений, и настроена скорее на задабривание северокорейского режима всякими материальными подношениями. Только запоздалое осознание Сеулом ошибочности политики умиротворения вынудило его принять контрмеры, причем исключительно оборонительного, а не наступательного характера – например, согласиться, наконец, невзирая на оглушительные проклятия, исходящие из Пхеньяна, на развертывание американских систем противоракетной обороны вблизи своих крупных городов.

Джон Ханна и другие эксперты обращают внимание на то, что Китай в обход санкций продолжает поставлять в КНДР нефть сверх оговоренных объемов и вывозить оттуда текстильные изделия. Одно время Вашингтон, Токио и Сеул наказывали китайские банки, незаконно содействующие экспортно-импортным операциям Пхеньяна, но Буш-младший прекратил эту практику, поверив обещаниям Пекина энергичнее добиваться от Северной Кореи уступок в ядерной области. По большому счету, однако, согласно экспертному консенсусу, все это пустяки. Важно другое: Запад, отказавшись от силового решения северокорейской ядерной проблемы, сделал ставку на долгосрочный сценарий, смысл которого сводился к желанию выиграть время в надежде на то, что режим в Пхеньяне либо рухнет под прессом накопившихся проблем, либо мирно интегрируется в международное сообщество. Не произошло ни первого, ни второго, произошло третье, и именно это третье, полагают эксперты, повторится с ядерным соглашением, которое мировые державы заключили с Ираном.

Поддерживать режим нераспространения половинчатыми мерами Запад не в состоянии: западные лидеры, приняв наличие ядерных бомб и средств их доставки у Пакистана, ничего не могут возразить Северной Корее, утверждающей, что ее ракетно-ядерные амбиции не простираются дальше пакистанских. Хотя в Пакистане сохранение существующего строя не зависит столь явно от обладания ядерным оружием, как в случае с Северной Кореей. Долгосрочное выживание диктатуры в КНДР немыслимо без внешней агрессии, и осуществлять ее с помощью только обычных сил, не имея ядерного прикрытия, руководство Северной Кореи не решает перед лицом неоспоримого преимущества Запада в конвенциональных вооружениях. «Если вы хотите воевать с Соединенными Штатами, освободитесь сперва ядерным оружием», – советовал начальник Генштаба Вооруженных сил Индии после войны 1991 года в зоне Персидского залива. И если западные страны по неосторожности меняют правителей в тех странах, которые сами отказываются от ядерного оружия, как произошло в Ливии, то тем самым невольно подтверждают тезис индийского военачальника.

Евгений Аронов

ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

Традиционное и альтернативное лечение

ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:
сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

ОСТЕОПАТИЯ: заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

ДЕРМАТОЛОГИЯ: диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

ФИЗИОТЕРАПИЯ: индивидуально подобранное лечение (массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)

В ОФИСЕ:

1. Лечение последствий автомобильных аварий.
2. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences.



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
and OSTEOPATHIC MEDICINE

Свыше 20 лет практики
в клиниках Москвы, Нью-Йорка
и Филадельфии

Прием только по предварительной
записи по телефону:

215-677-6616

842 RED LION RD., UNIT 7, PHILADELPHIA, PA 19115

**ПРИНИМАЕМ MEDICARE, MEDICAID
И ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК.**

ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАНСПОРТ.

Project Manager needed

for a new branch of a successful Home Health Care Agency that's been in business for over 15 years.
We are looking for a candidate, who is self-motivated, team-player, has strong work ethic,
good self-discipline and doesn't require micromanagement.
Great training and support will be provided by top management.

RESPONSIBILITIES INCLUDE, BUT NOT LIMITED TO THE FOLLOWING:

- ◆ Execute business planning according to company strategies;
- ◆ Maintain policies and procedures, marketing plans and monitor progress for successful branch operation;
- ◆ Manage business activities within business owned budget;
- ◆ Timely escalation of barriers to success along with identification of potential solutions;
- ◆ Handle all aspects of administration, management, and human resources.

REQUIREMENTS:

- ◆ At least 1 year of experience with management and development of policies and procedures;
- ◆ Knowledge of Healthcare industry is a plus;
- ◆ Bachelor's Degree preferred, but not necessary; MBA a plus.



This is a permanent position with a happy family-oriented company.
If you are energetic, people-loving person and have a positive attitude,
this position is for you.

Please reply to this job opening via e-mail to
vitaicare2003@gmail.com

We are an Equal Opportunity Employer (EOE)

Недержание мочи и современная физиотерапия

Дорогие женщины!

Сегодня я хочу рассказать вам о том, как физиотерапия успешно занимается лечением недержания мочи. Многие из вас, прочитав эту фразу, подумают: причем здесь физиотерапия?!

Эта статья ответит на многие вопросы и поможет вам лучше понять затронутые в ней проблемы. Честно говоря, многие из нас стесняются обсуждать эту интимную тему даже с врачом, а другие считают, что недержание мочи является нормальным процессом, и что с возрастом так и должно быть.

Обратите внимание на количество прокладок, продающихся в супермаркетах и магазинах медицинского оборудования, – и вы поймете, что вы не одиноки; по статистике каждая третья женщина страдает недержанием мочи. Но мало кто хочет обсуждать детали своего недуга с врачом или со своими близкими, – ведь это такая тема, что уж лучше промолчать....

Дорогие женщины!

Хочу вас обрадовать: **эффективность физиотерапии при лечении недержания мочи по статистике выше 80%. Причем, без лекарств и без операций.**

Теперь давайте поговорим о типах недержания мочи.

Stress incontinence – недержание во время кашля, чихания или при физической нагрузке, как например, поднятие веса, наклона вперед или перемены положения при вставании со стула. Причина – слабость мышц тазового дна.

Urge incontinence – сильный позыв, сопровождающийся недержанием при попытке добежать до туалета. Причина – сочетание слабости мышц тазового дна с раздражением мочевого пузыря.

Mixed Incontinence – сочетание симптомов – stress and urge incontinence. Это, пожалуй, самый распространенный вид недержания.

Functional incontinence – проявляется при затрудненном пере-



СТРАНИЦА ФИЗИОТЕРАПЕВТА

Ведущая: Физиотерапевт Алина Фиш, руководитель клиники Action Physical Therapy

движении в результате травмы, артрита, инсульта и т.д., так как в этих случаях очень усложняется возможность добраться до туалета.

УРОК АНАТОМИИ

Наше тело имеет натуральный мышечный корсет, который состоит из мышц живота, тазового дна, мышц спины и диафрагмы. Все эти мышцы работают вместе, обеспечивая поддержку внутренним органам. Слабость этих мышц является одной из главных причин недержания мочи и выпадения мочевого пузыря, матки, прямой кишки.

Если вернуться к вышеперечисленным видам недержания мочи, можно с уверенностью сказать, что слабость мышечного корсета является самой главной, если не основной, причиной этого состояния.

Задача физиотерапии – восстановить нормальную функцию каждой группы мышц в отдельности и научить их эффективно работать вместе. А самое главное – научиться включать эти мышцы в каждодневную деятельность, во время ходьбы, поднятия тяжестей, перемены положения, и т.д.

Основные причины слабости мышц:

- Беременность и роды, особенно, если они были продолжительными
- Многочисленные роды, особенно, если дети рождаются большими
- Разрывы во время родов, применение щипцов и вакуума
- Задержка дыхания во время поднятия тяжестей
- Хронические запоры
- Хронический кашель в результате курения, легочных заболеваний или аллергии
- Слабый мышечный корсет, в результате чего вся нагрузка при перемене положения приходится на тазовое дно
- Лишний вес, в результате которого усиливается нагрузка на мышцы тазового дна
- Менопауза, в результате которой ткани тазового дна истончаются и становятся слабыми
- Гинекологические операции и другие операции в области таза.

Каждая, прочитавшая эту статью, должна знать, что по статистике **40% женщин, выполняющих самостоятельно упражнения для восстановления мышечного корсета, делают эти упражнения неправильно, и тем самым себе вредят, а не помогают.** К тому же, дозировка упражнений должна подбираться индивидуально, в зависимости от силы и выносливости ваших мышц (точно так же, как в спортзале – один может поднять 100 кило-

граммов, а другой – еле поднимает 5).

Определить силу мышц, научить вас почувствовать внутренние мышцы, восстановить их силу и объяснить, как включать их в работу при каждой повседневной деятельности – вам поможет физиотерапевт, специализирующийся в лечении недержания мочи и более в тазовой области.

Методы лечения, используемые в физиотерапии, помимо специальных упражнений:

Биофидбэк (biofeedback) – позволяет увидеть на экране как работают внутренние мышцы. Эта уникальная аппаратура позволяет понять нюансы мышечной работы и даёт возможность их эффективно тренировать.

Электростимуляция – токи высокой частоты позволяют стимулировать очень слабые мышцы, а токи низкой частоты – успокоить спазмы мочевого пузыря.

К «образованию» пациента следует отнестись очень ответственно и серьезно:

- необходимо знать нюансы правильной диеты, для того чтобы снять раздражение мочевого пузыря,
- наладить оптимальное количество употребляемой жидкости (многие стараются не пить, чтобы меньше «бегать в туалет»), избавиться от ненужных привычек (помните, как нас всегда учили «сходить на дорожку»),
- научиться правильно ухаживать за кожей (т.к. от постоянной влаги неизбежно возникает раздражение),
- понять, как работают мышцы, и что является нормальным, а что нет (сколько раз в день ходить в туалет, сколько раз вставать ночью, какой промежуток времени считается нормальным между мочеиспусканиями и т.д.)

И, наконец, мы возвращаемся к упражнениям.

Какие упражнения необходимо делать и, главное, как их правильно делать, решает физиотерапевт, специализирующийся в этой области. Необходимо знать правильное положение тела при выполнении упражнений (а оно разное – в зависимости от силы мышц), количество повторений, и как правильно увеличивать нагрузку.

ПРИМЕР ИЗ ПРАКТИКИ

J.D. (по понятным причинам я не буду указывать имени пациентки) пришла к нам в офис по направлению от врача из Пеннсильванского университета с диагнозом **Mixed Incontinence**. Она жаловалась на частое мочеиспускание днём, недержание мочи днём и ночью, 5-6 раз за ночь вставала

в туалет и должна была пользоваться прокладками. Она пробовала таблетки, которые частично снимали позывы, но при этом давали побочные явления, которые она не могла переносить. Придя на первый визит, она сказала мне, что это её последняя надежда, потому что она всё это уже пробовала. Урогениколог, направивший её в нашу клинику, посоветовал попробовать ещё раз, т.к. следующим для неё шагом будет операция, а в успехе операции врач сомневалась, зная конкретную проблему. Как выяснилось из нашей беседы, предыдущее лечение было весьма поверхностным, и никто так и не научил J.D. правильному способу тренировки мышц. Более того, как она ни старалась, она не могла ими управлять. У нас заняло 3-4 визита для того, чтобы она научилась чувствовать и напрягать правильные мышцы. Использовали **Биофидбэк, Электростимуляцию**, откорректировали диету и приём жидкостей, избавились от вредных для этой проблемы привычек. Дальше начали постепенно усложнять программу. J.D. приходила раз в неделю, а в оставшиеся дни занималась сама. **Весь курс лечения занял 8 недель, 8 визитов по одному разу в неделю. На восьмом визите J.D. сказала, что её симптомы полностью ушли, и было принято решение закончить физиотерапию. J.D. обошлась без операции и лекарств.**

Большинство моих пациентов (80-90%), страдающих недержанием мочи, существенно улучшают свои симптомы или полностью от них избавляются.

Дорогие женщины!

Не надо думать, что недержание мочи – это естественный процесс, связанный со старением, и что надо с этим смириться. Более того, избавиться от недержания в большинстве случаев можно без операций и лекарств. Не тяните! Чем дольше вы ждете, тем тяжелее будет вам от него избавиться.

Назначить консультацию в ACTION PHYSICAL THERAPY & PAIN CENTER

вы можете, позвонив по телефону (215) 947-3443.

См. рекламу на стр.3



GRAND REOPENING

www.rightstepseducation.com

215.355.4116



BOUTIQUE PRESCHOOL
& CHILDCARE CENTER

Оборудованы по последнему
слову техники

**Наша уникальная программа образования -
успешное будущее
вашего ребёнка**

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.

Всё то, о чём мы мечтали,
СЕГОДНЯ реально
для наших детей только
в "Right Steps"



Richboro

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

Churchville

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

Rittenhouse Square

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102

**Теперь TIER 1
для пациентов
Keystone**



The Center for Advanced
VEIN THERAPY

**Центр Новейших Технологий
по Лечению Заболеваний Варикозных Вен
и доктор Стивен Аллен**

**ЕСЛИ ВЫ ИСПЫТЫВАЕТЕ ХОТЯ БЫ ОДИН
ИЗ ЭТИХ СИМПТОМОВ:
боль, жжение, судороги, тяжесть в ногах, отеки,
мышечная усталость, пульсация**

НЕ МЕДЛИТЕ, НАЗНАЧАЙТЕ ВСТРЕЧУ ПРЯМО СЕГОДНЯ

МЫ РАСПОЛОЖЕНЫ ПО АДРЕСУ: 2600 Philmont Ave., S.205
Huntingdon Valley, PA 19006

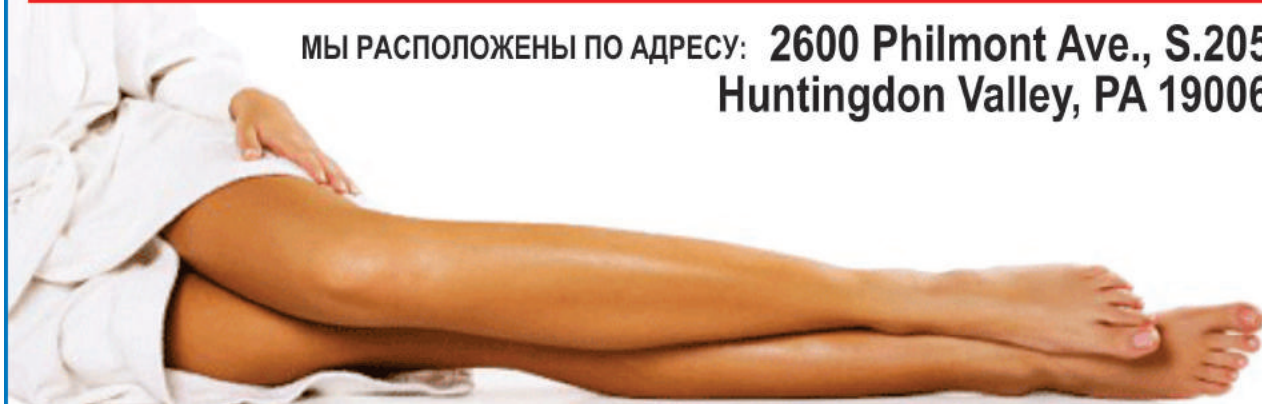


Доктор Стивен Аллен

267-728-7440

WWW.VEINTHERAPYPA.COM
WWW.CUREMYLEGS.COM

Мы ответим на любые Ваши вопросы, связанные с причинами, симптомами и способами лечения
варикозного расширения вен нижних конечностей



ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛА PHILIP BREEDLOVE В FPRI (ИНСТИТУТЕ ВНЕШНЕЙ ПОЛИТИКИ)

23 апреля 2017 в Институте по изучению внешней политики США (FPRI) в Филадельфии состоялся бранч, повесткой дня которого был доклад на тему: «Рос-

сия и Запад в стратегической перспективе». Выступал Philip Breedlove, отставной генерал ВВС США, служивший в качестве евро-пейско-американского командую-

щего, а также Верховного главнокомандующего ОВС НАТО. Организации встречи способствовала известный адвокат нашей общины Марина Кац, активный член совета директоров этой организации.

В своем выступлении генерал Philip Breedlove отметил, что сегодня российские и западные интересы, похоже, находятся в серьезных противоречиях. Страны, граничащие с Россией, озабочены намерениями России и решимостью Запада защитить их интересы. Можно ли избежать новой холодной войны? Можно ли наметить новый курс, который бы сохранил НАТО и трансатлантический альянс? Мы не имеем иллюзий по поводу поведения мистера Путина. Он умный, опасный и коварный противник, четко логично признающий силу и не прощающий слабость. Не нужно тешить себя иллюзиями, что мы на грани холодной войны, когда во многих участках планеты происходят вооруженные конфликты между системами. Но мы не теряем надежды, что если приложить соответствующие политические усилия, можно добиться результата, но начинать не с больших проектов, а с малых, где результаты будут четче видны – такие как борьба с терроризмом, наркотиками и т.п.



Выступление генерала было встречено теплыми аплодисментами и сопровождалось рядом вопросов, на которые генерал дал ответы в соответствии со своими представлениями о реальной ситуации в мире.

Институт способствует многим научным исследованиям и помогает соискателям ученых степеней осуществлять свои проекты в этой области. Вечер завершился раздачей книги "Does Democracy Matter? The United States and Global Democracy Support" (Имеет ли значение демократия? США и глобальная поддержка демократии).



СВОБОДНАЯ «ЗОНА», или Как сидят в швейцарских тюрьмах

20-летний швейцарец Йоханнес Ланц приговорен к четырем годам лишения свободы за особо тяжкое преступление – двойное убийство. Поэтому в «закрытом» отделении «Уитикона» он провел два года – обычно молодые люди не задерживаются здесь более чем на четыре месяца. Уже совсем скоро Йоханнеса переведут в открытое отделение, и он получит возможность уезжать домой на выходные. «А потом пойдет обратный отсчет, – улыбается молодой человек, – получу диплом автомеханика, женюсь, начну работать». В его комнате (слово «камера» никак не подходит к уютной однокомнатной квартире) на стене висит портрет симпатичной девушки. Она ждет – Йоханнес знает об этом, потому что они регулярно общаются по интернету. Впрочем, одна малоприметная деталь не дает окончательно увериться в том, что Йоханнес встал на путь исправления: на подоконнике открыто лежат «пятки» (выпотрошенные сигареты) и «гильзы» (свернутые в трубочки кусочки картона) – полный набор любителя «травки», за исключением собственно марихуаны. «Закон и устав не запрещают потрошить сигареты и скручивать бумажки, – ухмыляется заключенный. – Только вы все равно директору об этом не говорите».

«Зона» со спортзалом и карцер с душем

Возраст местного контингента «Уитикона» колеблется от 18 до 25 лет, на местном жаргоне – «лица молодежного возраста». Колония расположена в одном из самых фешенебельных районов кантона

Цюрих, вроде подмосковной Рублевки. Позволить себе купить и даже арендовать дом в Уитиконе могут очень немногие. Здание, в котором сегодня содержатся 55 правонарушителей, – бывшее поместье одного богатого семейства.

Закрытое отделение – двухэтажное квадратное здание с просторным внутренним двором, в котором оборудована спортивная площадка. Пока заключенный сидит в «особняке», его свобода ограничена стенами, а на ночь его запирают в номере. С понедельника по пятницу у заключенных довольно плотный график: два часа в день на общеобразовательное обучение в группах по 2–3 человека, еще примерно столько же на профобучение по одной из четырех специальностей: столяр, слесарь, маляр или дизайнер интерьеров. Остальное время заключенные на «особом режиме» могут проводить в спортзале, смотреть телевизор или общаться друг с другом.

Открытое отделение – это уже уровень «бесконвойных»: раз в две недели их отпускают на выходные, не запирают на ночь, при желании они могут обучаться в профессиональных училищах за пределами «зоны», причем ездят туда без всякого сопровождения. К специальностям, которыми они могут получить прямо в «Уитиконе», добавляются флорист и автомеханик. Кроме того, в колонии есть конюшня, рядом раскинулись виноградники, на которых постояльцы «Уитикона» выращивают виноград. По внешнему периметру никаких ограждений нет. «Побеги случаются очень редко, потому что в них нет смысла, – рассказывает начальник колонии Михаэль Рубертус. – Здесь молодые

люди получают специальность и одновременно зарабатывают деньги. Небольшую часть получают на руки, остальное откладывается на специальный счет. Когда кто-то выходит после отбывания наказания, у него есть небольшая сумма наличными на первое время». Небольшая сумма – это не меньше 10 тыс. евро. Пока освободившийся заключенный не найдет работу, он будет получать пособие по безработице – еще около 2 тыс. в месяц. «Самые частые нарушения здесь – наркотики, опоздания из отгулов, – рассказывает Рубертус. – За это мы помещаем нарушителей в карцер».

Штрафной изолятор в «Уитиконе» – довольно просторное помещение с мягкой двухъярусной кроватью, санузлом и душем. На столе – пепельница и лампа. О том, что это – карцер, напоминает разве что тяжелая дверь с электронным замком и стены стального цвета. Возле двери две кнопки: одна – чтобы включить приятную музыку, другая – для беседы с дежурным. Что интересно: ни в «квартирах», ни в изоляторе нет видеокамер – в рамках своей комнаты у заключенного есть право на приватность. Зато вся остальная территория контролируется видеонаблюдением на каждом сантиметре. Персонал не носит формы, у него нет никаких спецсредств для усмирения трудных подростков. «Если я узнаю о том, что кто-то из моих сотрудников ударил заключенного, он будет моментально уволен», – говорит Рубертус. И добавляет: к счастью, таких случаев пока не было. Подавление бунтов – дело кантональной полиции: она, если что, прибывает в «Уитикон» через шесть минут после вызова.

Столовых в «Уитиконе» две: одна для «закрытых» заключенных, другая – для «открытых» и персонала колонии. В выходные воспитанники готовят сами – эта обязанность закреплена в уставе учреждения.

Меры и наказания

Наказания, разумеется, есть, но достаточно мягкие. В кантоне Цюрих 1,334 млн жителей, и каждый год около 4 тыс. несовершеннолетних получают приговоры. Лишение свободы – крайняя мера, дают ее только за очень тяжелые преступления. Ребенок может «сесть» в 10 лет, и такие случаи были. Верхний возрастной предел «подростковой ответственности» – 22 года. После этого молодой человек будет наказан по-взрослому.

Как правило, детская прокуратура ограничивается предупреждениями или неделями принудительных работ. «Есть две ступени ответственности – «меры» и «наказания». В качестве одной из таких «мер» от родителей требуют «усиленного контроля» за провинившимся отпрыском. Раз в месяц – отчет перед прокурором о поведении ребенка. Еще одна «мера» – назначение персонального социального работника от прокуратуры. Наконец, более суровая мера – помещение в интернат. «Уитикон», кстати, к интернатам не относится: это государственная колония, тогда как большинство интернатов – частные, участвующие в конкурсах на финансирование. На содержание одного подростка в тюрьме или интернате выделяется одинаковая сумма – около 300 евро в день.

Константин Новиков



P E N N S Y L V A N I A
HEART & VASCULAR GROUP

Bradley M. Bacik, DO, FACC
Anthony Brandimarto, DO, FACC
Ronald P. Emmi, DO, FACC
Jeffrey S. Fierstein, MD, FACC
Peter B. Frechie, DO, FACC
William S. Haaz, MD, FACC
Steven G. Hess, MD, FACC

C.V. Kishan, MD, FACC
Bruno V. Manno, Jr., MD, FACC
Roger A. Marinchak, MD, FACC
Steven J. Mattleman, MD, FACC
Alec E. Musten, MD, FACC
Scott H. Pfeffer, DO, FACC
Joseph L. Richerts, MD, FACC

Andrew B. Rose, MD, FACC
Alexander Rubin, MD
Robert B. Schlesinger, MD, FACC
Scott R. Spielman, MD, FACC
David J. Waldstein, MD, FACC
John H. Wertheimer, MD, FACC
Roger M. Wint, MD, FACC

Northeast Location:

9501 Roosevelt Boulevard, Suite 501
Roosevelt/Grant Intersection
215-673-5000

855-306-PHVG(7484)

ТОЛЬКО ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ, ГОВОРЯЩИХ ПО-РУССКИ

Jenkintown Office:

The Pavilion, 261 Old York Road, Suite 214
Jenkintown, PA 19046
215-885-4700

**Dr. Alec Musten и
Dr. Alexander Rubin**

Кардиологи Высшей Категории, получившие образование в США
PHVG была основана в 2000 году.

В офисе работают талантливые специалисты
в области Cardiac Catheterization и Electrophysiology
Сотрудничаем с лучшими хирургами
города



ВРАЧИ ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ



**В ОФИСЕ
ПРОВОДЯТСЯ
ДИАГНОСТИКА
И ЛЕЧЕНИЕ**

- ишемической болезни сердца
- сердечной недостаточности
- проблем клапанов сердца
- аритмии
- инфаркта миокарда
- гипертонии

А также диагностика риска инфаркта, снижение и устранение факторов риска!

При необходимости -
госпитализация
в лучших больницах:
Holy Redeemer, Abington Memorial,
Jeanes и Aria Torresdale

КЛИНИКА ВОССТАНОВИТЕЛЬНОЙ ТЕРАПИИ И ВОДОЛЕЧЕНИЯ

Integrated Medical Care, L.L.C.



**СОЧЕТАНИЕ ТРАДИЦИОННОЙ И
НЕТРАДИЦИОННОЙ МЕДИЦИНЫ,
ФИЗИОТЕРАПИИ И ВОДОЛЕЧЕНИЯ**

- Артриты, радикулиты, невралгии.
- Болевой синдром, сопутствующий ущемлениям межпозвонковых дисков, сужению позвоночного канала.
- Головные боли, суставные боли, мышечные боли в шее и пояснице, боли в руках и стопах ног.
- Головокружение, нарушение походки и координации движений.
- Восстановление после операций по замене коленных, тазобедренных суставов, после операций на позвоночнике, на связках и мышцах плеча, кистей рук, колен.
- Восстановление после травм и переломов конечностей.
- Остеохондроз и его осложнения.
- Производственные травмы (Worker's Compensation).
- Carpal Tunnel Syndrome.
- Дорожно-транспортные травмы (MVA).



В НАШЕМ ЦЕНТРЕ:

- Физиотерапия
- Терапевтический бассейн
- Гимнастический зал
- Медицинское иглоукалывание
- Холодный лазер
- Периферические блокады
- Точечные и внутрисуставные инъекции с использованием гомеопатических препаратов
- Aesthetic Medicine: Botox, Javiderm, Mezotherapy, Facial Accupuncture

15501 BUSTLETON AVE. (Рядом с FOOD BASICS)

215-742-7033



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии

275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

215-357-1400

Офис в Нью-Йорке

1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
 - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Landlord/Tenant – выселение, неуплата аренды
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Адвокат Леонид Микитянский – специалист, работающий в сферах защиты имущества, передачи наследства (Estate Planning) и пенсионного планирования.



Что такое Estate Planning?

Estate Planning – это план, позволяющий распределить собственность и финансы между определенными наследниками (обычно это дети и внуки), защитить имущество от кредиторов и добиться максимальных налоговых преимуществ.

Зачем человеку оставлять завещание или трасты?

Лучше всего “распределить” имущество при жизни (в любом возрасте и в любом состоянии здоровья), чтобы избавить родственников от неизвестности и сложного и дорогостоящего процесса раздела.

Также завещание и трасты часто позволяют избежать уплаты налогов или сократить их до минимума. Очень часто, законы требуют от наследников уплаты налогов на наследство в течение девяти месяцев после смерти, если нет никакой предварительной схемы распределения. Процесс раздела имущества в суде вообще без завещания (administration proceedings) может затянуться надолго, а это значит, что наследникам придется потратиться на дополнительные судебные издержки.

Кроме того, все мы хорошо знаем, чем заканчиваются споры за наследство: близкие люди ссорятся друг с другом и выбрасывают огромные деньги на судебные тяжбы. Всё это происходит потому, что человек вовремя не позаботился о судьбе своего имущества и не обратился за квалифицированной помощью к адвокату.

КАК ПРАВИЛЬНО ЗАЩИТИТЬ ИМУЩЕСТВО И СПЛАНИРОВАТЬ НАСЛЕДСТВО

Передача имущества без завещания может привести к непредсказуемым последствиям. Например, суд может приставить неизвестного вам опекуна к вашим несовершеннолетним детям. Возможно и такое, что наследством тоже будет управлять посторонний, которого вы даже не знали. Нет никакой гарантии в том, что этот чужой вам человек примет правильные решения для вашей семьи.

Семь причин, по которым следует защитить ваше будущее

Многие думают, что создание так называемого Estate Plan не для них. Estate Plan – это план действий, который будет предприниматься в отношении вас, ваших детей и имущества. Чтобы оградить себя и своих детей от ряда проблем, и потери имущества, предлагаем нашим читателям полезные советы, как этого избежать.

1. Потеря дееспособности

Что будет, если вы не сможете принимать решения за себя? Если у вас есть доверенность (Power of Attorney), вашим опекуном и опекуном вашего имущества станет тот человек, которого вы сами выбрали. Если у вас нет Power of Attorney, тогда опекун будет выбран и назначен судом (это долгий и дорогостоящий процесс).

2. Несовершеннолетние дети

Что будет с вашими детьми в случае вашей внезапной смерти? Без Завещания или Estate Plan все решения в отно-

шении их будет принимать суд. Если Завещание или Estate Plan есть – о ваших детях позаботится человек, которому вы доверяете и выбрали заблаговременно.

3. Смерть без завещания

Кто унаследует ваше имущество? Без Завещания или Estate Plan ваше имущество будет распределено (и будет облагаться налогом) согласно местным законам. Наследство будет поделено между родственниками, и долю получают даже те из них, которым вы не желали бы помогать. С Завещанием или Estate Plan наследниками станут только те люди, которых вы укажете в документах.

4. Смешанная семья

Что если вы женились во второй раз на женщине с детьми и имеете детей от первого брака? Наверняка вы хотели бы, чтобы ваши родные дети были максимально защищены после вашей смерти. Поэтому позаботьтесь о них заранее: составьте Estate Plan и решите, что унаследует ваша нынешняя супруга, что достанется вашим родным детям, а что – приемным.

5. Дети, получающие Disability Benefits

После вашей смерти без Estate Plan, детям могут отказать в получении Медикейд и выплат SSI. С Estate Plan вы можете предусмотреть это и составить так называемый Supplemental Needs Trust. Он позволит вашим детям

получать государственные бенефиты и дальше. А вам такой Trust позволит самим подавать на Медикейд без штрафного периода в пять лет за перевод имущества.

6. Сохранение имущества в семье

Без Estate Plan, супруга вашего сына, в случае его смерти, может законно присвоить всё унаследованное вашим сыном имущество. При разводе наследство будет разделено между бывшими супругами пополам. Если вы составили Estate Plan, то, скорее всего, указали, что наследство будет оставаться в семье и переходить вашим внукам и правнукам. В этом случае никто не сможет разорить ваше семейное имущество.

7. Завещание или Estate Plan?

Без Завещания или Estate Plan распределение вашей собственности будет руководиться законодательством штата и будет обложено налогами. При четком Завещании и/или Estate Plan вы избавите наследников от ряда проблем.

Для того, чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу наследства, вы должны обсудить ваши варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400.

Мы расположены по адресу
275 East Street Road, Suite 4,
Feasterville PA 19053.

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 41 ГОД успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний



Адвокат, которому доверяют!

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ

ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE

1-800-LAW-1917
215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

215-953-7700



ACCOUNTING
PRO NOW

www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102A ♦ Southampton, PA 18966

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

**GENEVIEVE GROSS
& ASSOCIATES, P.C.**



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

- Оформление пенсий (SSI) по инвалидности
- Разводы по обоюдному согласию
- Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,
Huntingdon Valley, PA 19006

215-938-9131



АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.

BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGYwww.CompleteOBGYN.com1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.

В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении страховки для беременных женщин.

Дополнительные часы приема ранним утром и поздним вечером.



MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215) 671-8840

Board Certified

Fax (215) 671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy, Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.

Обезболивающие уколы

12033 Bustleton Ave. Philadelphia, PA 19116

Угол Bustleton Ave. и Byberry Rd.
Остановка автобуса № 58 "Byberry"

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Обеспечиваем
транспортом

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.



**ALL
AMERICAN**
HOME CARE

**GRAND
OPENING**

НАШ НОВЫЙ АДРЕС
332 Bustleton Pike
Feasterville, PA

ПРИХОДИТЕ В НАШ ОФИС ИЛИ ПОЗВОНИТЕ

215-531-7880

Приглашаем Home Health Aids!

У НАС :

- * Более высокая зарплата
- * \$150 BONUS для новых сотрудников
- * Приятная атмосфера
- * Персонал говорит по-русски
- * Зарплата прямо на ваш банковский счет
- * Удобное расположение

БОНУС \$150
при
регистрации

Оплата
\$12 в час
и выше



**ALL
AMERICAN**
HOSPICE

ОБСЛУЖИВАЕМ БЕЗ ВЫХОДНЫХ
24 ЧАСА В СУТКИ

УСЛУГИ ХОСПИСА НА ДОМУ:

- Посещения
- русскоговорящего врача Home Health Aide - не менее трёх часов в сутки
- Медсестра - не менее двух раз в неделю

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ
СЕРВИСЫ

Наши пациенты полностью обеспечиваются всем необходимым оборудованием: от палочек и костылей до механических кроватей, а также в случае необходимости - терапевтической обувью, памперсами, дайперсами, пелёнками для взрослых и т.д.

**НА ПОЛУЧЕНИЕ ХОСПИС-СЕРВИСА НА ДОМУ
МОГУТ РАССЧИТЫВАТЬ ЛЮДИ СО СЛЕДУЮЩИМИ
ЗАБОЛЕВАНИЯМИ:**

- Болезнь Альцгеймера
- Онкологические и кардиологические заболевания
- Заболевания лёгких
- Пост-инсультные состояния
- Заболевания печени, почек
- Пациенты, нуждающиеся в диализе

**МЕДИКЕЙД, МЕДИКЕР И ПРАКТИЧЕСКИ ВСЕ
ЧАСТНЫЕ СТРАХОВКИ ОПЛАЧИВАЮТ ЭТИ УСЛУГИ**

Если вам необходим хоспис на дому, звоните **215-531-7880**

В клиниках **Absolute Smile** вам предоставят полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг



ВОТОХ
\$12.00 unit
regular price \$15.00

УСТРАНЯЕТ МИМИЧЕСКИЕ МОРЩИНЫ НА ЛБУ, ВОКРУГ ГЛАЗ И ГУБ, ВОЗРАСТНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ КОЖИ ШЕИ И ДЕКОЛЬТЕ

215-464-1704 215-331-7585 • 215-355-4007

Наука и технологии в Израиле являются наиболее развитыми отраслями страны. По данным ЮНЕСКО за 2010 год Израиль занимает первое место по уровню расходов на научные исследования и конструкторские разработки, они составляют 4.4 % ВВП. Израильские ученые внесли свой вклад в развитие сельского хозяйства, компьютерных наук, электроники, генетики, медицины, оптики, солнечной энергии и во многих других областях.

Медицина

Классические методы лечения рака, такие как операция, облучение и химиотерапия, направлены на уничтожение в организме раковой опухоли и ее метастазов. Но сегодня онкология занимается лечением злокачественных заболеваний уже на уровне механизма их возникновения на клеточном уровне.

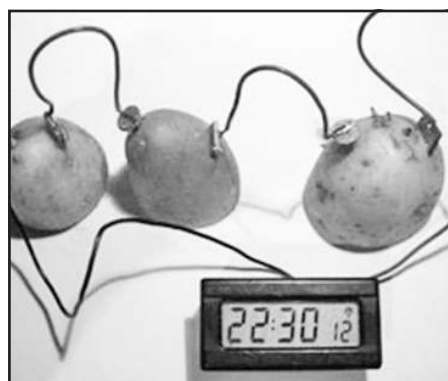
Сегодня в Израиле применяются биологические препараты в лечении злокачественных заболеваний, причем лечение требует проведения генетических анализов. Они определяют индивидуальный подбор лечения, позволяющий лечить каждого пациента в соответствии с состоянием его организма и побеждать болезнь, воздействуя на механизм ее появления.

Космические программы Израиля

Ещё в 1970 годах Израиль начал создавать инфраструктуру, необходимую для исследований и разработок в области космонавтики. Уже в 1988 году Израиль запустил свой первый спутник «Офек-1» с космодрома Пальмахим, став тем самым одной из восьми стран, способных самостоятельно производить и запускать спутники. Государство обладает собственной ракетой-носителем Шавит. Однако некоторые спутники других серий были выведены на орбиту с помощью иностранных ракет-носителей и с иностранных космодромов; к примеру, спутник двойного назначения «Эрос-2» был запущен в 2000 году с космодрома «Свободный» с помощью ракеты-носителя «Старт-1». В 2003 году Илан Рамон стал первым израильтянином, побывавшим в космосе. Он был членом

экипажа шаттла «Колумбия» и погиб вместе с другими астронавтами, когда корабль сгорел на спуске, не долетев 19 км до земли.

Дешевые аккумуляторы из картошки



Профессор сельскохозяйственного факультета Иерусалимского университета Хаим Рабинович считает, что идеальным способом освещения жилищ и зарядки электронных приборов в бедных и отдаленных уголках планеты могут стать аккумуляторы из картофеля.

Ломтик слегка отваренного картофеля, вставленный между медной и цинковой пластинами, способен питать энергосберегающую электрическую лампочку LED целых сорок дней, – рассказали в лаборатории Рабиновича.

В принципе, многие плоды способны выполнять функции электролита между медным и цинковым электродами. Израильтяне выбрали картофель как самый дешевый и практичный вариант: он отлично хранится без холодильника, не привлекает мушек и распространен повсеместно. Пару лет назад в лаборатории Рабиновича обнаружили, что, если отварить картофель в течение восьми минут, батарея получается в десять раз мощнее, чем из сырой картошки.

Израильские ученые говорят, что такая картофельная батарея стоит в 10 раз дешевле стандартной батарейки AA, экологична и общедоступна. Киловатт-час электричества из картошки стоит около 9 долларов, так что освещение при таком источнике питания получается вшестеро дешевле, чем освещение керосиновой лампой, и в 20 раз дешевле, чем освещение электрическим фонариком на обычных батарейках.

2 мая – День независимости Израиля, главный государственный праздник страны

НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ ИЗРАИЛЯ

Однако, как отмечают журналисты, найти инвесторов для налаживания поточного производства наборов электродов и проводов с клеммами, позволяющих делать батареи из картошки, израильтянам не удастся – возможно, из-за слишком примитивного и неказистого внешнего вида их устройства. Желающих наводнить рынки наборами «сделай сам батарейку из картошки» пока не нашлось.

Нашли замену нефти



Углекислый газ и вода могут стать спасителями человечества от надвигающегося энергетического кризиса. Такого мнения придерживаются израильские ученые из университета им. Бен-Гуриона в Негеве, разработавшие инновационный механизм производства экологически чистого сырья, способного заменить нефть. Новое сырье может быть достаточно легко превращено в жидкое топливо, причем процесс создания подразумевает использование существующей инфраструктуры и других вполне традиционных технологий. Другими словами, данное сырье может поставляться на нефтеперерабатывающие заводы, которым практически не потребуется модернизация для использования нового исходного материала.

В основе новой технологии лежит процесс катализа, для которого применяются совершенно новые методы, ранее не использовавшиеся для этих целей. В ходе процесса используется синтетический газ, основу которого составляют водород и углекислый газ. Благодаря простоте технологического процесса, ученые обещают появление очередного варианта альтернативного топлива уже через 5-10 лет.

Израиль орошает мир

Зеленая революция – комплекс изменений в сельском хозяйстве развивающихся стран, имевших место в 1940-х – 1970-х годах и приведших к значительному росту производительности сельскохозяйственной отрасли. Нет никаких сомнений в

том, что будущие историки Зеленой революции видное место в своих трудах отведут израильской компании «Нетафим» – пионеру технологии капельного орошения. На сайте компании недавно были выложены документы, рассказывающие о роли «Нетафим» в Зеленой революции, позволившей Индии и другим развивающимся странам значительно повысить производительность своего сельского хозяйства и обеспечить продовольствием растущее быстрыми темпами население.

Во многих исследованиях капельное орошение названо ключевой технологией, позволившей осуществить Зеленую революцию. Большинство израильтян слышали о компании «Нетафим», но вряд ли многие из них представляют, какое влияние она оказала на развитие сельского хозяйства в мировом масштабе. С этой целью недавно был открыт новый сайт, рассказывающий историю «Нетафим», начавшей эксперименты с капельным орошением в одном из kibbutz в середине 60-х и ставшей сегодня одним из мировых лидеров на рынке оборудования для капельного орошения.

Компания «Нетафим», основанная в 1965 году, через 37 дочерних компаний работает в 150 странах мира, а в ее штате трудятся более 3000 сотрудников.



Основателем компании «Нетафим» и изобретателем технологии капельного орошения является инженер-гидротехник Симха Бласс. В 1967 году компания начала поставлять оборудование израильским сельхозпроизводителям, а вскоре вышла на международный рынок. В 1979 году была разработана система капельного орошения для сахарного тростника, а в 1985-м – для хлопка. Сегодня компания осуществляет масштабные проекты, содействуя развитию сельского хозяйства в отдаленных засушливых регионах России (Краснодарский край, Ростовская область), Украины, Сенегала, Перу и других стран.

По материалам СМИ



Анатолий ВИНУКОВ,
Graduate Realtor Institute
Пенсильвания, Флорида,
Нью Джерси брокер

267-808-6333
English, Русский, עברית

КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Mortgages финансирование * Title services
Нотариальные услуги * **НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

112 Lakeside Park,
Southampton, PA 18966

215-677-2200

Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах
Пенсильвании (Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.

28 лет в бизнесе! Огромный опыт!
Тысячи проданных домов!
Безупречная репутация!

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ
С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ.
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

Хотите работать в дружелюбной
атмосфере в нашем офисе,
звоните Анатолию.

BUCKS COUNTY

Princeton Pl. Townhouse. 3 спальни, 2,5 ванные. Школа Central Bucks. Полы-ламинат, гостиная с камином. Новая современная кухня со stainless still appliances. Остаются стиральная и сушильная машины. На территории комплекса детская площадка, баскетбольный, теннисный корты. Близко от торговых центров, главных дорог и поезда. **\$225,000**

Winter Rd. Richboro. Single. 4 спальни, 2,5 ванные. Оборудованный бейсмент. Камин. Гараж. Гранитная кухня с новыми appliances и выходом на большой дэк. Красивые полы. Ухоженный участок. Council Rock School. **\$446,000**

Hollywood Ave. Bensalem. Single. Всё новое, после капитального ремонта. 3 спальни, 3 ванные, новые Appliances. Гранитная кухня. Гараж. Дэк. **\$289,900**

Shamrock Lane. Single. L. Southampton. Новое строительство. Готов к заселению. 5 спален, 3,5 ванные. Великолепный вид из окон, большой дэк, 2-хэтажное фойе, спиральная лестница, паркетные полы, мрамор в ванных комнатах, гранит на кухне. **\$579,999/ По воскресеньям OPEN HOUSE 12-4 pm**

Buck Rd. Feasterville. Single. Новое строительство. 4 спальни, 2,5 ванные. Гранитная кухня со stainless still appliances. Дэк. Участок. Паркетные полы. Гараж. Бейсмент. **\$449,900**

MONTGOMERY COUNTY

Woodbine Crt. Horsham. Condo. 2-й этаж. 2 спальни, 2 ванные. Большие окна. Много шкафов. Переоборудованная ванная. **\$199,900**

County Line Rd. Hatboro. Single. 7 спален. Возможность жить вместе родителям и детям. Два отдельных входа. Стоянка на 6 машин. Отличный ремонт. Всё новое: кухня, ванные, крыша, дэк, полы, окна, двери. Отопительная/охлаждающая системы. Бейсмент с отдельным входом (третья квартира с кухней, ванной и двумя спальнями). Гараж на 2 машины. **\$349,900**

PHILADELPHIA, NORTHEAST

Faunce Str. Twin/ranch. Идеальное состояние. Внутри дома лифт для инвалидов. Всё новое: крыша, окна, Ц/К, отопительная система, Оборудованный бейсмент. Прачечная. Гараж. Участок. Много шкафов. Остаются: стиральная/сушильная машины. Удобное расположение. **\$189,000**

Bonner Str. 2-хэтажный twin. 3 спальни, 2,5 ванные. Ц/к. Паркетные полы. Гараж. Всё новое: stainless still appliances с выходом на участок. Удобное расположение от магазинов и общественного транспорта. **\$239,900**

Angus Rd. Rowhouse. 2-хэтажный. 4 спальни, 2 ванные, бейсмент. Дэк с видом на Реннпураск. Новые: системы охлаждения и отопления. Тихая улица. **\$165,000**

RENT

Р-н ресторана "Император". Квартира с 1-й спальней на 1-м этаже дуплекса. Свободна к заселению. **\$800p/mo.**

Townhouse в **Bucks County. Bargate Pl.** Southampton (10 мин. от NE Phila). 3 спальни, 2,5 ванные. Оборудованный бейсмент. Loft. Дэк. Меблированный. Свободен к заселению. **\$2100/mo**

RENT СДАЮТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА
В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ.
БОЛЬШОЙ ВЫБОР!

PHILA CENTER CITY

Spruce Str. - Rittenhouse Sq. 6-тиквартирный townhouse. Квартира на 2-м этаже. 1 спальня, 1 ванная. Окна выходят на Spruce Str. Большая гостиная комната с обеденной. Кухня с гранитом и stainless still appliances. На нижнем этаже здания прачечная и кладовка. Вокруг множество ресторанов и магазинов. **\$375,000**

20 str. 6-тиквартирный дом. Угловое здание. Квартира с выходом на крышу. 2 спальни, 2 ванные. Ц/К. Новое строительство. 10 лет освобождения от налогов. **\$229,000**

21 str. (8 кварталов от Market Str.). Single House угловой. Новое строительство. 3-хэтажный, 2 спальни, 2,5 ванные. Современная кухня. Ц/К. Бейсмент. Великолепный вид из окон. **\$575,000**

ВНИМАНИЕ, ДОМОВЛАДЕЛЬЦЫ В PA, NJ И FL!

Звоните, если вы не можете продать свой дом
из-за слишком больших банковских долгов.
Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов

К О М П А Н И Я
VA LOGISTICS

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ **TRUCK DRIVERS**

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

После получения CDL вы уже зарабатываете!!!

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,
203-570-4915 Владимир

vntrucking@hotmail.com

avexpressinc@hotmail.com

говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ
ОГРАНИЧЕН -
250 ЧЕЛОВЕК

Оплата:

Если вы работаете один,
ваша зарплата составит
\$1200-2300 в неделю,
если с напарником -
\$1100-1600 в неделю.
24 часа в сутки в течение
первых двух недель
осуществляется
диспетчерская поддержка.

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL
ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL
AND LONG DISTANCE**



Известен то ли действительный случай, то ли легенда о том, как мост, вступивший в резонанс с шагающей по нему в ногу военной колонной, разрушился. Недавно опубликовано сообщение, что нечто подобное едва не случилось в калифорнийском городе Розвилл. За несколько дней до Рождества пять тысяч жителей городка собрались в здании местного торгового центра, чтобы по традиции вместе спеть хорал Генделя «Аллилуйя». Вот только исполнить произведение до конца им не удалось. Звучание тысяч голосов в унисон нашло

708-246-8810

Как вы думаете, какая война была самой долгой? Может быть Столетняя война, длившаяся 116 лет? Совсем нет! Чисто формально, самой долгой войной можно считать Третью пуническую войну, которая формально закончилась в... 1985 году, то есть длилась 2133 года. Договор о перемирии был подписан 5 февраля 1985 года мэром Рима во время визита в Тунис. Реально, конечно же, Третья пуническая война длилась гораздо меньше – с 149 года до нашей эры до 146 года до нашей эры, именно после неё и был уничтожен Карфаген.

Как-то президент США Джордж Буш сказал, что Америка – страна, которую построили иммигранты, и что инициатива приезжих стимулирует экономику страны. Президент назвал в числе именитых иммигрантов в качестве примера молодого выходца из СССР Сергея Брина – основателя и президента компании Google, которая входит в число самых богатых компаний планеты.

Сергей Брин родился в Москве 21 августа 1973 года в еврейской семье, семье потомственных математиков. Отец, как и дед Израиль Абрамович, были кандидатами физико-математических наук, работали в научно-исследовательском институте Академии наук СССР. Путь отца Сергея, Михаила Израилевича в науку был весьма тернистым. Он после окончания Московского университета

подал документы в аспирантуру. Однако партком был против. Тогда отчество – Израилевич – было как красная тряпка для быка. Михаил Израилевич обошелся без аспирантуры. Сам написал кандидатскую диссертацию. Ему даже удалось съездить за рубеж. Его направили работать в экономико-математический институт Академии Наук СССР. Мать также занималась наукой. Не мудрено, что в такой обстановке у маленького Сережи воспитывалась любовь к математике, воспитывалось его призвание.

В 1979 году Брины эмигрировали в Соединенные Штаты. Михаил Израилевич стал преподавателем математики в Мерилендском университете (College Park), а вскоре стал профессором. Мать – Евгения Краснокутская устроилась работать научным сотрудником в NASA. Сереже тогда едва минуло шесть лет. В школе, он отдавал предпочтение математике. Династия математиков продолжалась.

Сергей поступил в Мерилендский университет, где отец преподавал математику. Досрочно получил степень бакалавра, причем, диплом с отличием. Специальность – математика и компьютерные системы. Преподаватели отмечали исключительные способности юноши, и ему дали стипендию Национального научного фонда США. Дальнейшее образование Сергей Брин получил в Стэнфордском университете в Калифорнии, тогда одним из сильнейших в США математических вузов. Преподаватели всячески поощряли влечение студента к науке. Он даже сделал несколько исследований по Интернет-технологии об извлечении из больших массивов текстовых и научных данных. В какой-то мере именно в Стэнфорде уже проявились у него зачатки будущей сверх-идеи, будущего Google.

После получения диплома магистра Брин поступил в аспирантуру и начал работать над диссертацией. И вот тут вмешался его величество случай. В институте молодой аспирант познакомился с математиком Ларри Пейджем. Сергей и Ларри сначала не понравились друг другу, они постоянно спорили. Споры их касались, в основном, научных концепций, и так как им было интересно друг с другом, вскоре они подружились. Первую научную работу они написали совместно. Называлась она «Анатомия системы крупномасштабного гипертекстного Интернет-поиска». Уже в ней просматривалась их будущая идея. Во Всемирной паутине, как нередко называют Интернет, содержится бесконечное количество информации, она необходима во всей нашей жизни. Получаемая своевременно информация – это и успех бизнеса, и успех в науке, успех буквально во всем. Но как ее найти? Было несколько поисковых систем, но ни одна не прижилась. Приведем цитату из довольно пространной корреспонденции Л.Синебрюкова, опубликованной в «Финансовой газете» Стэнфорда осенью 1996 года: «На

КОМПЬЮТЕРНЫЙ ГЕНИЙ



Сергей Брин и Ларри Пейдж

сайте университета (штат Калифорния) заработала поисковая страничка». За аскетичным оформлением и названием Backrub стояла научная работа аспирантов Сергея Брина и Ларри Пейджа. А необходимый для работы поисковика сервер с общим объемом памяти 1 терабайт располагался прямо в комнате Брина в университетском общежитии. В основе Backrub лежала принципиально новая система интернет-поиска, когда все многочисленные найденные по запросам страницы ранжировались по числу обращений к ним. Таким образом, наверху оказывались самые востребованные документы.

Backrub сразу же стал популярным поисковиком. Он оказался удобным и простым. К Backrub ежедневно обращались до десяти тысяч человек. Сервис разрастался и к лету 1996 года занимал уже половину университетского интернет-трафика. Тут еще прибавились обвинения в компьютерном хулиганстве. Поисковик не обращал внимания на ограничения доступа к университетским документам «для служебного пользования», открывая их для всех. Backrub, переставший быть чисто научным проектом, грозили закрыть. «В какой-то момент мне пришлось делать выбор: начинать свое дело или продолжать учебу», – говорил потом об этом времени Сергей Брин. Согласно общепринятой версии делать выбор ему совершенно неожиданно помог один из основателей Sun Microsystems Энди Бехшайм. «Это очень интересно, – прервал его Энди, когда Сергей начал демонстрировать ему возможности своего поисковика, – но я очень спешу. Как, вы говорите, называется ваша компания?» И достал чековую книжку. Через несколько минут ошарашенный Брин остался один на один с чеком в \$100 тыс. на имя не существующей еще компании Google Incorporated. А теперь попробуйте представить себе молодого амбициозного еврейского ученого – (того же Серёжу Брина) в России, нуждающегося в средствах для осуществления своей идеи.

Согласно одной из версий именно Энди Бехшайму приписывается создание термина Google. До этого проект молодых ученых назывался «Googol». Googol – математический термин, обозначающий 10 в сотой степени. Но Энди, как уже говорилось, торопился и по ошибке написал на чеке в место Googol – Google. Чтобы получить деньги, компанию Google надо было срочно создать. Чека Энди не хватало для амбициозных планов свежеспеченных бизнесменов. Цены на компьютеры в те времена были ещё очень высоки. Даже для создания серьезного сервера требовались основательные капиталовложения. Брин и Пейдж написали заявления на

академический отпуск и сели обзванивать своих родных и друзей. Через неделю, 7 сентября 1998 года, Google Inc. была зарегистрирована с капиталом в \$1 млн. Размещалась она в гараже знакомой одного из основателей фирмы. Забегим немного вперед. Сергей и Ларри и до сих пор находились в академическом отпуске, диссертаций они так и не написали, просто не хватало времени.

– Нас интересовал, – вспоминает Сергей, – поиск той информации, которая по настоящему влияет на жизнь людей.

Именно то, что друзья открыли миру новые пути к овладению информацией через интернет, и обеспечило стремительный рост Google. Такого, наверное, не ожидали и Брин с Пейджем. Прошло всего с десяток лет, и сейчас Google – это фирма в Маунтин Вью в штате Калифорния, где в ее корпусах работают 5000 человек. Её капитал превышает \$100 миллиардов. Вспомните, все начиналось с миллиона, взятого в долг, и собранного, как говорится, по крохам.



Сергей Брин с женой

В знаменитом журнале «Forbes» в 2004 году Сергей Брин был объявлен миллиардером. Его состояние составило \$4 миллиарда. В 2008 году у него уже было \$18.2 миллиарда. Он занимает 13 место в списке самых богатых американцев.

А теперь представьте себе, что произошло бы с Сергеем Брином в случае подобного успеха в СССР:

– в лучшем случае он бы работал в закрытом институте, получив разрешение пользоваться услугами валютных магазинов.

А в современной России:

– в лучшем случае у него бы отобрали его «Google», как у Ходорковского – «ЮКОС».

Google сразу вошла в десятку лучших кибернетических технологий, журнал «Times» вручил Google приз за технические совершенства и др. Президент Google Сергей Брин и главный исполнительный директор Ларри Пейдж создали необыкновенно демократическую компанию: 20% всего времени новый сотрудник может тратить на разработку своих проектов, что должно стимулировать его творчество.

Личное кредо Сергея Брина: «Каждый хочет добиться успеха, но я хочу, чтобы обо мне думали и как о новаторе, и как о человеке нравственном, заслуживающем доверия, в конечном счете, изменившем этот мир».

И ещё одна деталь: Сергей Брин, как поведал его отец, живёт в трехкомнатной квартире. Человек, у которого \$18.2 миллиардов личного капитала. И сравните это с быдлом с Рублёвки, ставшим состоятельным, благодаря огромному вкладу в разворовывание национальных богатств своей страны.

До недавнего времени Сергей был самым завидным женихом – симпатичен, умен, и сказочно богат. К огорчению многих матерей, страстно желавших сделать его своим зятем, Сергей даже однажды сказал, что женитьба не входит в его ближайшие планы.

Тем не менее, его холостяцкая жизнь закончилась. В мае 2007 года женой Сергея стала Анна Войжетски. В 1996 году она окончила Йельский университет со специализацией биолога. Анна основала свою фирму. В декабре 2008 года у молодого человека родился сын Бенджи.

Личная жизнь Сергея Брина разительно отличается от стереотипов поведения людей, обладающих столь фантастическим капиталом. Президент Google в обеденный перерыв на автостоянке играет вместе с другими сотрудниками в хоккей на роликах, увлекается гимнастикой, посещает русские рестораны в

Сан-Франциско, завсегдатай русского кафе «У Кати».

И ещё – и, может быть, не менее показательное, чем личный успех создателя Google – в течение 20 лет компания намерена израсходовать на благотворительность \$20 млрд.!

По словам Сергея Брина, у него осталась только одна нереализованная мечта – создать такой поисковик, который знал бы, что вы ищете, и выводил бы именно те результаты, которые нужны.

N.N.

The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive
Southampton, PA 18966

267-684-6880

www.SmirnovLaw.com

Dimitri@SmirnovLaw.com



- СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ
- КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ
- СДЕЛКИ С НЕДВИЖИМОСТЬЮ
- ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ
- FAMILY LAW
- TRAFFIC VIOLATIONS
- COLLECTIONS
- LANDLORD-TENANT
- CONTRACT LAW



**ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ
ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО**

ATTORNEY AT LAW

ALEXANDER RATNER

20 ЛЕТ ПРАКТИКИ

ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

Простой развод при обоюдном согласии **\$299**
(Плюс судебные издержки)

Составление простого завещания **\$99**

Living will **\$25**

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

**TRAFFIC
TICKET:**

если мы не
снимем Ваши
points, то мы
возвратим
Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим
по-русски

После 6 вечера

(215) 969-4520

(215) 603-3724

Аферы

РЕВОЛЮЦИИ И МОШЕННИКИ

Только благодаря роману Ильфа и Петрова «Золотой теленок» корпорация мошенников, выдававших себя за «детей лейтенанта Шмидта», оставила свой след в народной памяти. Но они были далеко не единственными, кто ловил рыбку в мутной воде, пользуясь неразберихой, сопутствующей революционным событиям.

Ненастоящий полковник

Когда в октябре 1905-го хоронили Николая Баумана, прямо у его гроба некто, облаченный в полную форму полковника артиллерии с двумя георгиевскими крестами, организовал сбор средств в поддержку революционного движения. Молоденький солдатик помогал полковнику собирать денежки. Этот сбор средств вошел в революционную литературу и кино-классику как символ единого порыва народа, стремящегося помочь революции. Между тем, сбор денег на похоронах Баумана организовал ловкий аферист – ростовский мещанин Струевич. Этот субъект около двух лет возглавлял шайку биржевых спекулянтов и мошенников, занимавшихся продажей подложных векселей и другими аферами. Мундир полковника артиллерии с двумя георгиевскими крестами был тем маскарадным костюмом, при помощи которого Струевич входил в доверие к людям. Помог он облапошить и революционеров – денежки на похоронах он собирал от имени какого-то комитета, но потом просто присвоил их. До революции, будучи человеком разносторонних интересов, господин Струевич помимо операций с ценными бумагами баловался еще и брачными аферами, с неизменным успехом выдавая замуж некую Анну Николаевну Сиротенко, которую, к слову сказать, никто никогда в глаза не видел, поскольку таковой девицы в природе не существовало вовсе.

В 1904 году шайка Струевича попала, большинство ее членов были арестованы. Поселился в губернском тюремном замке и предводитель аферистов, но, в отличие от остальных, сумел выкрутиться. Предусмотрительный «полковник» приятельствовал с чинами московской сыскальной полиции, помогая сыщикам реализовывать акции и ценности, которые те прикармливали во время обысков или получали в качестве взяток. Тайные покровители заступились за своего человека, уверяя, что Струевич тайный агент сыскального отделения и выполнял задание в интересах расследования серьезных преступлений. Оказавшись на воле в разгар политических событий, Струевич моментально сориентировался, напялил мундир полковника и пошел в народ, ища поживы среди возбужденных людей. Он не врал, уверяя, что вышел из тюрьмы, – просто не уточнял, за что именно там оказался. Следующим его шагом было создание собственной «боевой дружины». Делалось это просто: в начале декабря на стене дома Егорова, в котором жил Струевич на Владимиро-Долгоруков-

ской улице, он вывесил объявление о записи добровольцев, указав, что штаб дружины находится в его квартире. Первым на призыв откликнулся Саша Горелуцкий, живший в том же доме. В ближайшей окрестности этот молодой человек был известным хулиганом. С началом русско-японской войны, поддавшись патристическому порыву, дворовый сорвиголова записался добровольцем на войну, но на дальневосточный театр военных действий его по молодости лет не отправили, а прикомандировали к санитарному отряду великой княгини Елизаветы Федоровны. Прослужив в отряде около года, Горелуцкий был демобилизован по окончании войны и болтался без всякого дела, пока не прибил к Струевичу, заслужив кличку Адьютант. Это он, облаченный в свою солдатскую форму, был рядом с «полковником» во время похорон Баумана, помогая собирать деньги.



Баррикада на Красной Пресне. 1905.

Сашка-Адьютант приводил записывать своих приятелей, так что вскоре «дружинниками» стала вся окрестная шпана, а также несколько опытных уголовников. Струевич зарегистрировал отряд в Московском революционном комитете и, получив от него оружие для своих людей, немедленно приступил к «борьбе с царизмом». Начал он с обысков, проводимых «дружинниками» под предлогом поиска оружия. Струевичевские «дружинники» не упускали возможности реквизиций «на нужды революции» всего, что им приглянулось.

Кормились они из общего котла на «питательном пункте», организованном там же, в доме Егорова. На его содержание «дружинники» собирали с жильцов дома и их соседей пожертвования деньгами и продуктами. Струевич несколько дней деятельно всем распоряжался, но натура стжателя взяла свое, и вскоре его уличили в том, что он, собирая пожертвования, отдавал только часть денег на нужды отряда, а остальное присваивал. Решением собрания дружины Струевича сместили, но когда стало известно, что по Владимирской пойдут казаки, и сместившее его «командование боевой дружины» дало деру, он снова объявил себя командиром и приказал: «Стоять до конца, стрелять в казаков – злейших врагов всех трудящихся». Те, кто послушался, обстреляли из засады разъезд казаков, за что и поплатились – ответным огнем несколько человек были убиты, других захватили и расстреляли на

месте. Так бесславно кончила свое существование «дружина» из дома Егорова. Тогда же, в декабре 1905-го, Струевич был арестован, а Сашка Горелуцкий успел сбежать в Петербург. Но, помыкавшись в столице, он 12 марта 1906 года вернулся в Москву и через три дня тоже попался. Просидев под следствием до лета 1906-го, Струевич и Горелуцкий были отпущены на волю. Старый плут сумел доказать, что, подчиняясь насилию, он только собирал продукты и деньги да кормил дружинников у себя в квартире, а распоряжались совсем другие люди. А Сашка был отпущен под залог потому, что ничего особенно ужасного он совершить не успел и при аресте у него не нашли ни оружия, ни нелегальной литературы. Но едва он покинул тюрьму, как тут же примкнул к компании, которая впоследствии стала известна как «автономная группа экспроприаторов».

Раз пошли на дело...

Создал группу некто Владимир Чулошников, сын казачьего войскового старшины, ранее учившийся в одном из московских кадетских корпусов. Этот молодой человек сражался на баррикадах зимой 1905-го, а после разгрома восставших он бежал из Москвы на Дон, к родным. Отсидевшись на юге, весной 1906 года Чулошников вернулся в Первопрестольную и прямо на Курском вокзале встретил своего приятеля по кадетскому корпусу Сергея Хлебникова, 19 лет от роду. Володя предложил Сереже заниматься «экспроприациями». Тот поддерживал идею, и они отыскивали Лайзера Эфроимовича Переплетчикова, студента университета, с которым Чулошников познакомился на митингах осенью 1905 года. В свою компанию они пригласили также безработного Николая Николаева и только что освободившегося Аджутанта Струевича. Последним в шайку был принят уроженец Рижского уезда, бывший конторщик Карл Аппель, который, несмотря на то что ему едва исполнился 21 год, считался опытным революционером с солидным боевым стажем.

В квартире у Переплетчикова было проведено собрание, на котором Лайзер Эфроимович был избран командиром. Также наметили ближайшие объекты грабежей и, скинувшись помаленьку, организовали общую кассу. Вопрос с вооружением взялся решить Аппель. И через несколько дней действительно принес пять кинжалов и несколько револьверов. Где он их раздобыл, никто из членов группы не знал, и только много позже, в 1909 году, выяснилось, что Аппель был связан с «Военно-техническим бюро РСДРП», во главе которого стоял большевик Красин. «Бюро» имело собственную боевую дружину, склады оружия, взрывчатки, подпольной литературы и щедро снабжало ими всех, готовых стрелять, грабить и агитировать.

Дебютировали экспроприаторы 24 мая 1906 года, напад на аптекарский магазин на Малой Бронной. Взломали кассу и взяли из нее... 34 рубля 10 копеек. Спустя три недели, 14 июня, Чулошников, Хлебников и Николаев ворвались в мануфактурный магазин Федотова на Арбате. Когда они потребовали денег, купец отказал, и тогда

Николаев дважды ударил его кинжалом в спину. Раненого Федотова и мальчика, служившего в магазине, связали и бросили за прилавком. Обыскав купца, нашли 500 рублей у него в кармане, взяли серебряные часы с золотой цепочкой, с руки сняли кольца и скрылись. После этого грабежа все собрались на квартире у Переплетчикова, где Володя Чулошников сказал собравшимся, что денег было всего 200 рублей – их и поделили. Третий налет банда совершила, напад на часовую магазин Бакалинской. Чулошников, Хлебников, Николаев, Горелуцкий и Аппель вошли и, пригрозив оружием, связали хозяйку и прислугу. Пошарив в кассе, нашли 30 рублей с мелочью; разбили витрину и набрали часов и других ценностей на две тысячи рублей, после чего скрылись. Золотишко было поручено продать Хлебникову, а из захваченных наличных Володя наделил каждого участника предприятия полутора рублями.

На добытые средства решили гульнуть: закупили выпивки, закусок, не забыли арендовать и дорогих девок. Погуляли славно – аккурат на всю сумму, так что снова нужно было идти на дело. Володя Чулошников предложил своим товарищам объединиться с еще одной экспроприаторской командой. Ею руководил его давний знакомый по баррикадам, экс-репортер закрывшейся левой газеты Петр Львов. Под началом у Львова были несколько ребят, выдавших в жизни виды: Янкель Мустаков, который в свое время судился за растрату; Яков Федулов, которому Володя якобы носил деньги, взятые при налетах; крестьянин Яков Рожков; сын губернского секретаря Михаил Замотин; заведующий столовой для безработных Карл Исаев. Также приняли Алексея Волкова, паренька 17 лет, который был членом того самого «Военно-технического бюро социал-демократической рабочей партии». На него возложили решение технических вопросов. На объединительном собрании двух групп было принято решение: в случае неповиновения при грабежах убивать без жалости.

Уже общей командой пошли грабить домовладелицу Елену Николаевну Бозлову. Около двух часов ночи перелезли через забор сада, разбитого вокруг дома Бозловой, но тут залаяла собака, и ее пришлось пристрелить. Проснувшись от выстрела и визга собаки, Бозлова вышла на крыльцо посмотреть, что происходит, и в этот момент на нее набросились «экспроприаторы». На шум выбежал из своей комнаты племянник Бозловой, в него дважды выстрелили, но, к счастью, промахнулись. Шуму вышло много, а толку мало – грабители довольствовались восемьюдесятью рублями, обнаруженными в комод. Спустя несколько дней им, кажется, повезло: на Арбате они «взяли» ювелирный магазин Распопова – в кассе было всего тридцать рублей, зато набрали ценностей тысячи на две.

В этот период в банду влились три барышни: сестра Переплетчикова Фрида, 18 лет, учительница частной приготовительной школы Ольга Чернослопова, 23 лет, и певица театра «Омон» Мария Глазкова, 21 года. По-

Окончание на стр. 24

ПОЗВОЛЬТЕ МНЕ ПОМОЧЬ ВАМ В ВОПРОСАХ СТРАХОВАНИЯ



Sergey Tsvilikhovskiy
(215) 342-4422
(215) 852-1189
8509 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA 19152
Sergeyt@allstate.com



Allstate
You're in good hands.

Возможность страхования обуславливается наличием и соответствующей квалификацией. Insurance subject to availability and qualifications. Allstate Insurance Company and Allstate Property and Casualty Insurance Company, Northbrook, Illinois © 2009 Allstate Insurance Company.

NORTHEAST INSURANCE



215-355-5050

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

Низкие цены!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

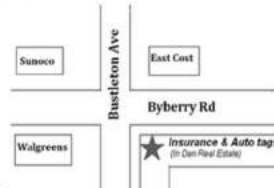
12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116

(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

• **215-355-5050**

• **267-912-2603**

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

**Революция и мошенники.
Начало на стр. 22**

лучив столь приятное подкрепление, экспроприаторы решили «взять» загородный дачный ресторан при станции Царицыно. На этот грабеж решили идти все сразу – дельце обещало быть хлопотным. Переплетчиков, Хлебников и Федулов с тремя девицами, примкнувшими к революционной борьбе, приехав в Царицыно, прямоком направились к веранде летнего ресторана, где, заняв столик, сделали заказ. Но обслужить их не успели, поскольку их соратники ворвались в зал, крича привычное: «Руки вверх! Не двигаться!» В кассе ресторации грабители взяли 2 тысячи рублей и еще около сотни набрали у официантов.

Таких банд, называвших себя «автономными группами экспроприаторов» или еще как-нибудь, в одной Москве действовало несколько, а по России так и вовсе было не счесть. Крупные партии, вроде эсеров, разных фракций социал-демократов, в своих листовках и газетах откровенно отходили от подобных боевых команд, дескать, мы не можем нести ответственность за всю ту «пониговую вольницу», что примкнула к революции.

Самоубийство некстати

Полиции долго не удавалось выйти на след банды из дома Егорова. Эти осторожные дилетанты «спалились» из-за своей чрезмерной хитрости – слишком сложную систему безопасности придумали. Члены банды, опасаясь обыска у себя дома, отдавали оружие

на хранение знакомым, у которых не было проблем с полицией. Один из таких хранителей, некто Николай Пейкерт, рассматривая отданный ему браунинг, случайно пальнул себе в голову. По факту самоубийства началось следствие, и при осмотре места происшествия в доме нашли еще несколько «стволов». Стали выяснять, откуда у благонамеренного Пейкерта могло оказаться столько оружия, и, перебирая круг знакомых покойного, вышли на Аппеля, Мустакова, Замотина и Федулова, которых и арестовали.

Остальные члены шайки словно решили погулять напоследок. Хлебников, Чулошников и Исаев 24 августа ограбили лавку колониальных товаров Мозжухина, что в Большом Козихинском переулке. На следующий день они повернули свое последнее дело: ограбили лавку в Божедомском переулке. К этому времени арестованные члены шайки уже выдали адрес их конспиративной квартиры, и оставшихся на свободе «экспроприаторов» арестовали в доме Егорова. Избежать ареста удалось только Володе Чулошникову – он укрывался на чердаке дома. После ареста товарищей Чулошников опять покинул Москву – уехал на Дон. Спустя несколько месяцев он вернулся и принялся за старое, совершая вооруженные ограбления под флагом революционной борьбы уже в новой компании. За ним охотились сыскная полиция и агенты охранного отделения, но Чулошников часто менял убежища и долго оставался не пойман. Однако полиции удалось установить его любовницу, а затем и новых сообщников. Одно-

го из них, некоего Владимира Горещко-го, жившего на Божедомке, арестовали, а в квартире у него оставили засаду. Там Чулошников попался и был убит. Тело доставили в Сушевский полицейский дом, где его опознала сожительница Мария Гудкова, с которой он еще недавно прокучивал денежки, добытые «эксами», уверяя товарищей, что они шли на дело революции.

Обыски в домах членов банды короткими штрихами дорисовывают их портреты. У Исаева, например, нашли 42 пачки чая, он спер их в столовой для безработных, которой заведовал. Через ту же столовую по липовым документам бандиты получали удостоверения для бесплатного проезда, которые продавали. У многих из них находили счета дорогих ресторанов. Следовательно, сопоставив по этим счетам даты загулов в кабаках, обнаружили, что они происходили, как правило, на следующий день после грабежей.

Преступления и наказания

К счастью для Переплетчикова и компании, они никого не убили и не оказали сопротивления при аресте, тем самым избежав передачи дела в военно-полевой суд. Следствие длилось до конца 1906 года, так как группа обвиняемых была велика: всего по делу проходило 13 мужчин и три женщины.

По этому же делу был арестован и Струевич. Помимо прочего, на суде Струевича спросили и о тех деньгах, которые он собирал во время похорон Баумана. Революционный аферист от-

ветил, что сдал эти деньги в редакцию одной из левых газет. Проверить это утверждение не представилось возможным, поскольку газету закрыли за антиправительственную пропаганду, а сотрудники редакции перешли на нелегальное положение. Струевич выкрутился и на этот раз – его оправдали «за недоказанностью участия». Его молодым приятелям этого не удалось: юных «бандитов с политической подкладкой» судили летом 1907 года – им было предъявлено обвинение более чем в двух десятках вооруженных грабежей. 2 июля был оглашен приговор. Переплетчикова, Горелуцкого и Николаева приговорили к бессрочным каторжным работам; несовершеннолетнего Хлебникова – к 20 годам каторги; Замотина и Исаева – к содержанию в арестантских ротах сроком на пять лет каждого; Федулова – к полутора годам арестантских рот; Клюева и Мустакова – к тюремному заключению на три года и шесть месяцев каждого; Якова Рожкова приговорили к восьми месяцам тюрьмы. Двух женщин оправдали, за исключением Марии Глазковой, на суд не явившейся.

Дела Глазковой, Аппеля, Волкова и Львова были выделены особо, и их судили отдельно 30 декабря 1908 года. Волкова приговорили к ссылке в каторжные работы сроком на 20 лет, Львова – к отдаванию в арестантские роты на шесть месяцев, а Глазкову оправдали. Аппель был признан душевнобольным – его отправили в психиатрическую лечебницу.

Валерий Ярхо
Sovsekretno

**Из чего
изготавливают
денежные купюры?**

Бумагу, как известно, изобрели в Китае. Поэтому и первые бумажные деньги появились на Востоке. В странах Запада они вошли в обращение в конце XVII столетия. Их распространение связано с формированием капиталистического строя. Ускоренный экономический рост требовал более удобной формы денежного обращения. И бумажные купюры как раз полностью соответствовали требованиям. В течение XVIII века они получили распространение во всех странах Европы (в России – во времена царствования Екатерины II с 1769 года), а к концу XIX века стали господствовать во всем мире. Однако у бумажных денег был несомненный минус: имея высокую скорость хождения, они ветшали и приходили в полную негодность буквально через полгода после выпуска.

Сегодня эта проблема решается путем совершенствования «бумажного» материала для дензнаков. Например, американский доллар на 75% состоит из хлопка, на 25% из льна, а кроме того, полотно банкноты усилено синтетическим волокном. Чтобы дол-

лар порвался, его нужно согнуть несколько тысяч раз. А вот наличные деньги Австралии, Китая, Бразилии, Северной Ирландии, Румынии и многих других стран и вовсе сделаны из специального тонкого пластика. Чтобы их смять, нужно приложить немало усилий. Кроме прочности все современные бумажные деньги имеют высокую степень защиты. Эту роль выполняют водяные знаки, специальные нити и волокна, металлизированные ленты, рельефные рисунки, голограммы, микрошрифты и другие хитрости, усложняющие печатание фальшивок.

А вот компания American Express защищает своих клиентов не только от подделок, но и от воровства. На купюрах их дорожных чеков, изготовленных по всем правилам печатания банкнот и имеющих также множество защитных признаков, покупатель ставит свою подпись. Чтобы ими расплатиться или обменять на наличные, владельцу в присутствии кассира придется расписаться на чеке еще раз. Кроме того, каждый купленный чек заносится в глобальную базу данных American Express. Поэтому, даже если чек будет утерян или испорчен, его можно восстановить, как правило, в течение суток. А значит, и кропотливая работа по подделыванию таких денег просто не имеет смысла.

**Верно ли, что слово
«персик» произошло
от персов, а «финик» –
от финикийцев?**

Персик действительно получил название от Персии. А слова «финики» и «финикийцы» происходят от одного

предка. Как установил российский геоботаник Николай Вавилов, родина персикового дерева – Китай, из которого его плоды везли в Средиземноморье через Персию, а уже оттуда в Европу. Видимо, поэтому римляне и греки стали называть этот фрукт персидским плодом: по-латински – *malum persicum*. Это название в сокращенном виде дошло до нынешнего времени. Что касается фиников, то у греков слово «фойникс» имело несколько значений, одно из них – «пурпур». Считается, что греки нарекли жителей Восточного Средиземноморья финикийцами потому, что те добывали пурпурную краску из моллюсков рода *Murex*. Эту версию косвенно подтверждает и другое название этой страны, известное из Библии, – Ханаан. Так Финикию называли жившие в Месопотамии хурриты, потому что «хна» по-хурритски – «пурпурный». Древнегреческий ботаник Теофраст, как предполагают, назвал пальму финиковой, то есть «пурпурной», потому что ее спелые плоды имеют пурпурный оттенок.

**Почему арбуз
называют ягодой?**

Согласно принятой в ботанике классификации плодов ягода – это многосемянный плод с относительно тонкой кожистой оболочкой, сочной мякотью и семенами в твердой кожуре. Арбуз и прочие плоды семейства тыквенных – дыня, тыква, огурец – удовлетворяют всем этим условиям, поэтому с точки зрения ботаники он – ягода. В отличие от вишни (такие плоды, как у нее, называют костянкой) или клубники, у которой сочная часть вообще не плод, а разросшееся цветоложе.

**Когда лево
находится справа?**

Если посмотреть на карту Украины, то, найдя на ней Днепр, можно увидеть и один из его притоков – реку Десну. Любопытный человек, хоть сколько-нибудь знакомый с азами географии, скажет, что Десна – левый приток Днепра. Но слово «десна» на древнерусском означает «правая». А такое выражение, как «сестра одесную хозяйина», означало буквально сестра справа от хозяйина.

В современном сербохорватском языке – одном из близких родственниках русского – «десна» также означает «правая». Так почему же тогда Десна является левым притоком Днепра? Дело в том, что восточные славяне, осваивая и называя эту реку, двигались вверх по Днепру, а при этом Десна действительно располагалась справа.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Жир при жарении меньше разбрызгивается, если на сковородку посыпать немного соли.



ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Если в рассол с солеными огурцами добавить немного сухой горчицы, они станут вкуснее и будут храниться дольше.



ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Сколько нужно варить яйца:



Опускать в уже кипящую воду!

Вывод: чем дольше варить, тем круче яйца! =)

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Чтобы продукты не портились, кладите их в специальную коробку...



...Вы будете удивлены, насколько хорошо это работает!

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

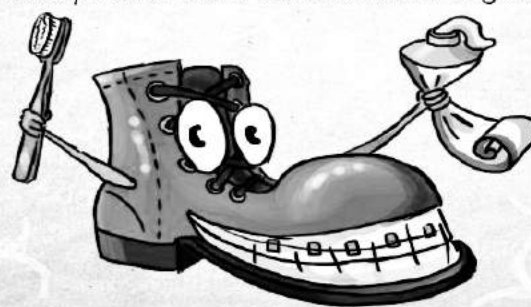
Для пряностей вредны: свет, высокая температура, повышенная влажность.



Хранить нужно в плотно закрытых непрозрачных керамических, фарфоровых или из темного стекла банках, каждую пряность в отдельной емкости подальше от плиты.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Зубная паста на удивление хорошо справляется с потертостями на кожаной обуви.



Выдавите немного пасты на потертое место и потрите мягкой тряпочкой, а затем влажной тряпкой. Кожа будет выглядеть как новая.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ОТ ДОМОСЕДА

Не кладите лавровый лист в куриный бульон - он теряет свой аромат.



Сегодня на маркете лучшая в мире, с новейшей технологией, компактная, облегченная, не имеющая аналогов, новейшая модель водяного пылесоса

authorized distributor of

RAINBOW

ПРОФИЛАКТИКА АЛЛЕРГИИ И АСТМЫ

Бесшумная работа, фильтр вода, мойка любых полов, включая паркет, мягкой мебели, стекла, зеркал, матрасов.

Лучший очиститель воздуха, увлажнитель, ингалятор, ароматизатор, насос, компрессор, снятие статики и другое.

ЗАМЕНА ВСЕХ МОДЕЛЕЙ RAINBOW НА НОВЫЕ - ДАЕМ ЗА СТАРЫЕ Rainbow 80 -100% от заплаченной за него суммы.

ПРОДАЖА, РЕМОНТ, АКСЕССУАРЫ

215-275-8822



FREE
Pick-Up
and Delivery

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115 * (215) 464-4565

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

12-22 мая	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС-СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ. 11 дней	\$1450+air
7-18 июня	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ. 12 дней	\$1300+air
11 июня	SPECIAL BERMUDA CRUISE	\$940
17-25 июня	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ. 9 дней. Yellowstone и другие национальные парки. Красочный фестиваль в индейской резервации.	\$1050+air
август	ПИЕШТЯНЫ, Словакия. 2 недели лечение опорно-двигательного аппарата	\$1590+air
7-16 сентября	БАРСЕЛОНА-НИЦЦА-МОНТЕ КАРЛО 10 дней (с отдыхом на Коста Брава и Лазурном берегу)	\$1320+air
8-18 сентября	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ. 11 дней самый популярный тур 2008-13гг	\$1290+air
15-25 сентября	ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ. 11 дней	\$1300+air
16-25 сентября	ВСЯ ИТАЛИЯ. 10 дней	\$1320+air
октябрь	ЛАС ВЕГАС. 5 дней. Отель, экскурсии (перелет включен)	\$550
2-13 ноября	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1200+air
4-14 декабря	DREAMS LA ROMANA DOMINICAN REP 11 дней (депозит до 1 мая)	\$1350

ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Biz Azerbaijan dilinde danishiriq, Biz Türkçe konuşuyoruz

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

\$50 при оплате 50% от
путевки за 6 месяцев

\$100 при покупке второго
тура на тот же год

\$25 рекомендация (referral)
новым туристам

525 и рекомендациями и новым туристам



построена капелла и каждый год на 12 и 13 мая толпы пилигримов приезжают сюда. В 2000 году двоих младших, уже умерших к тому времени, Папа провозгласил святыми, а Люжия, ставшая монашкой, умерла в 2005 году в возрасте 98 лет. Пилигримы идут в здание церкви по ступеням на коленях, хотя это не так просто, в надежде на исцеление или исполнение желаний. Зажигаются тысячи свечей во время вечерней мессы. Мы – не католики, в чудеса и святых не верим, и мы поехали дальше. Золя тоже не верил в такие чудеса, поэтому его роман получился хотя и несколько сатирическим, но с человеческим состраданием к людям, обделённым здоровьем.

Следующий указатель – Томар. Этот замок основал в 1157 году Гуалдим Паис, гроссмейстер ордена тамплиеров в Португалии. Рядом евреи построили свои дома и синагогу (она построена позже в 1430-1460 годах). Евреи и тамплиеры жили дружно. В 1497 году король Мануэль Первый приказал евреям принять христианство. Тамплиеров тогда уже не было. Синагогу закрыли и использовали как тюрьму, сенохранилище, склады, она сохранилась по сей день. В ней разместили небольшой Еврейский музей, названный в честь выдающегося астронома и математика 15 века Авраама Закуто.

Тамплиеры называли себя нищими рыцарями Иисуса. Орден был основан в Иерусалиме в 1119 году на Храмовой горе, на месте, где были построены Первый и Второй Храмы. По-русски в

литературе их ещё называют храмовниками. Первыми рыцарями ордена стали крестоносцы. Каждый член ордена был нищ, но орден был богат. Они торговали, накапливали богатства, земли, но использовали сокровища только для строительства новых христианских храмов. В Португалии тамплиерам удалось выжить, а судьба остальных тамплиеров оказалась ужасной. Иерусалим взяли османы и тамплиеры ушли в Акру. Но и туда к ним добрались. Тогда по морю они ушли во Францию. Сначала Папа их благословил, но потом объявил еретиками. Их сокровища притягивали многие жадные взоры. Король Франции Филипп Четвёртый Красивый погряз в долгах и решил исправить своё бедственное положение за счёт тамплиеров. По сговору с Папой во Франции начали арестовывать тамплиеров, забирать их недвижимость и земли в пользу короля. Но сокровищ тогда не нашли. Тамплиеров жестоко пытали, чтобы они сознались в «преступлениях». И в 1314 году в Париже их сожгли на костре во главе с последним гроссмейстером ордена Жаком де Моле. Перед смертью де Моле проклял и короля, и Папу и сказал, что в течение года они попадут в ад. Так и получилось. Оба вскоре умерли. А где же сокровища ордена? Их не нашли по сей день. Считают, что среди сокровищ была чаша Грааля и Ковчег Завета. Сокровища ищут много веков. Но это уже другая интересная тема.

Второй по величине – город Порто, или Оporto, или Порту. Отсюда и пошла Португалия, её название. Римляне называли город Порту-кале. Порто – и родина портвейна, как все мы знаем. О вине мы поговорим чуть дальше, а пока прогуляемся по городу, расположенному по обе стороны реки Дуору. Население города составляет 240 тысяч, а вместе с пригородами – 1,5 миллиона. Первое, что нас поразило – это огромное количество пустых домов в центре, на них таблички: сдаётся. Говорят, что очень высокая арендная плата, не по карману трудовому народу, а люди обеспеченные предпочитают жить не в стеснённых и запылённых условиях центра, а подальше от него, как, например, в пригороде Порто – Вила Нова де Гайя. Выбор сувениров невелик, и поэтому их лучше покупать по дороге, брать всё, что понравилось, ибо, кроме петушков, они не повторяются.

Городской муниципалитет был открыт в 1123 году. Но люди здесь жили намного раньше. Называют 8-ой век.

В историческом центре города находится кафедральный собор XIII века Се до Порто – величественный памятник

Окончание. Начало
в предыдущих выпусках

Рано утром мы отправились из Лиссабона на север. До Порто надо одолеть 270 километров. Здесь высокие скоростные поезда тратят на этот путь 2 часа с остановками. Скорость получается около 200 километров в час. В 2015 году скорость будет доведена до 300 км/час, сейчас проводится реконструкция, несмотря на неважное финансовое положение страны. Помогает Евросоюз. За поездками нам не угнаться, на дорогу с остановками у нас уйдёт примерно 4 часа, мы отдыхаем по 30-40 минут. Но нам торопиться некуда. Пейзаж очень интересен: много зелени, сады оливковых и пробковых деревьев, есть и каменные, скалистые, просто фантастические образования. Португалия даёт миру половину пробковой продукции. Очень интересно рассматривает гид: богатая многовековая история, культурные, кулинарные, алкогольные и спортивные достижения. Как всё запомнить, тем более, что езда в автобусе убаюкивает. Кое-кто спит, о чём с обидой, но достаточно этично и с юмором, говорит наш весьма эрудированный гид. Недаром, он родился в Одессе. К сожалению, у нас нет времени на посещение многих памятных и исторических мест, приходится верить гиду на слово. Португалия – католическая страна. У католиков много святых мест, святых и невероятных событий, связанных с религией, просто чудеса на каждом шагу. Теперь посещение этих мест стало частью туристического бизнеса. И хотя у нас этого нет в программе, но гид рассказывает о них довольно подробно, и многие стараются держать голову ровно, чтобы не огорчить хорошего человека.

Вот дорожный указатель: Фатима. Святое место, стоит в одном ряду с Лурдом, так хорошо описанным Эмилем Золя в одноимённом романе. Не будем соперничать с великим писателем. Но, отметим, что 13 мая 1917 года трём маленьким пастухам явилась святая Дева, они увидели её сияющую фигуру на вершине дуба. Она велела детям вернуться к этому самому дереву через 6 месяцев. И вот 13 октября 70,000 пилигримов вместе с детьми пришли к дереву. Только лишь одна из детей Люжия услышала «Секрет Фатимы». Первая часть секрета было видение ада, вторая – война, хуже, чем Первая Мировая, третья – покушение на Папу. Считают, что все три предсказания сбылись. На этом месте была



11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

Jen Travel

Более чем 15-летний опыт работы

215-725-3962
Fax : 215-722-0831
lzytravel@gmail.com

Мы - эксперты в организации вашего отпуска и поможем сделать его незабываемым.

Специализируемся на групповых и индивидуальных поездках.

Используйте свой последний шанс
9 мая 2017 года поехать в Венгрию на 2 недели с лечением.

ПРЕДЛАГАЕМ

- Испания с отдыхом – любая пятница
- Коста Рика с отдыхом – в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.

Экскурсии с Любовью

ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ

Нью Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады, Горная Вирджиния, Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров в любой день недели

Ниагарские водопады 6-7 мая (\$210)
Бостон.Новая Англия.
Дворцы Ньюпорта 29-30 апреля
Нью-Йорк 6 мая
Филадельфия 14 мая

www.usatravelru.com e-mail: eihtravel@gmail.com
267-265-6552 - Алекс 267-265-6656 - Люба

АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,
Floor 21, New York, New York 10018

A&S Travel

Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650

(212) 239-8000 (Алла) | (718) 743-1119 taxes not included

AMAZING TOURS, INC

Luxury Motorcoach Transportation
Единственная в Филадельфии русскоговорящая автобусная компания

Великолепный «НЕМУРС» - ДВОРЕЦ И САДЫ
13 мая суббота

Бродвейское шоу «Anastasia»
1 июля суббота

Регулярные поездки в Атлантик - Сити (воскресенье) и Sand's Casino Рокфопо (вторник)

офис 215-820-4422
fax 215-504-2115
info@amazingtoursonline.com
www.amazingtoursonline.com

МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ, ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

ЭКСКУРСИИ с ИГОРЕМ

Группы до 7 человек, в любой день недели.

- * **NEW YORK:** Острова: Liberty (экскурсия на острове Статуи Свободы) и Ellis Island (экскурсия в музей иммиграции); Нижний и Средний Манхэттен: Бродвей, Wall Street, Ground Zero, Tribeca, Little Italy, Chinatown, Greenwich Village, SoHo, Таймс-Сквер, Cental Park, 5 Avenue, Рокфеллер Центр.
- * **ВАШИНГТОН:** Белый Дом, Верховный Суд, Капитолий, Пентагон, Арлингтонское кладбище - обзорно. Национальный Ботанический Сад. Мемориалы: Вьетнамской войны, Линкольна. Монумент Энштейна, Национальный Храм, Посольский Ряд, Музей Космонавтики.
- * **ФИЛАДЕЛЬФИЯ:** Старейшая улица США, Betsy Ross House, Friends Meeting House, Franklin Court, Chinatown, Carpenters' Hall, Колокол Свободы, Kimmel Center, экскурсия в музей Родена.
- * **САДЫ ДЮПОНА** * **БАЛТИМОР**

Friendly Services
Экскурсии с русским гидом

(215) 891-5153
В бизнесе 10 лет

В ВЕНГРИЮ НА ЛЕЧЕНИЕ С JEN TRAVEL

Туристическая компания Jen Travel формирует для поездки в Венгрию на лечение группу. Поездка состоится 9 мая 2017, на 2 недели с 2-хразовым питанием, проживанием в 4-хзвездочной гостинице, включая 25 курсов лечения, 2 визита к врачу.

Стоимость поездки – \$1200 на человека + перелет. За одного человека в номере \$1400 + перелет.

Залакарош – маленький городок с населением 1800 жителей, который расположен на юго-западе Венгрии в 26 км на запад от Балато-на. Термальную воду в Залакароше обнаружили в 1962 году, что послужило стремительному развитию города. Вода с 2000-метровой глубины выходит на поверхность при температуре 96 градусов и содержит хлорид и карбонат натрия, соли йода и брома, а из-за содержания сульфида относится к сернистым термальным водам. Кроме того, вода в большом количестве содержит метаболитную кислоту. Эти компоненты встречаются очень редко. В Европе подобного источника нет. Состав, а также величина запасов лечебной воды, сделали Залакарошскую купальню одной из самых значимых в Венгрии. Сегодня Залакарош является туристическим и лечебным центром.

Лечение термальной водой показано для лечения следующих заболеваний:

- Заболевания нервной системы
- Проблемы с органами движения (мышечные боли, восстановление после травм и проч.)
- Гинекологические заболевания и урология.

В Залакарош приезжают страдающие заболеваниями суставов, позвоночника, легкими формами ревматизма, атрофией мышц, артритом, подагрой, кожными заболеваниями, для реабилитации после несчастных случаев и пр.

Четырехзвездочная гостиница «Men Dan», расположенная в живописном месте, открыла свои двери в 2002 году на базе источника. Комфортабельные номера, прекрасное питание и, что наиболее важно – профессиональное лечение. Перед прохождением лечения, врач на медицинском осмотре даст свои рекомендации.

Помимо процедур лечебного купания, можно также пройти следующие процедуры:

- подводный массаж,
- лучевой массаж,
- углекислая ванна,
- кислородная ванна,
- горячие и холодные грязи,
- лечебный массаж и многие другие процедуры.

Для проведения досуга возможны экскурсии в Будапешт, Вену по историческим местам и памятникам архитектуры.

Только наше агентство имеет контракт с этой гостиницей. Поездки возможны как групповые, так и индивидуальные.

(215) 725-3962,
fax: (215) 722-0831,
e-mail: lzytravel@gmail.com
11880 Bustleton Ave.
Philadelphia PA 19116

UNIVERSAL TRAVEL SERVICES 

тысячи довольных клиентов

215-725-0377

8300 Bustleton Ave.
(Bell's Corner)
Mon. - Fri.: 9am - 7pm
Sat.: 9am - 3pm

Anna Yaworsky

АВИАБИЛЕТЫ

отдых с Apple Vacation

ПОСЫЛКИ

Украина	Узбекистан	Литва
Россия	Казахстан	Эстония
Грузия	Армения	Латвия
Молдова	Азербайджан	Польша
Белоруссия	Киргизия	Словакия
		Чехия

Электронное сопровождение
Забираем из дома.
Все посылки застрахованы

Самые низкие цены

0.99/LB
+ ДОСТАВКА
В УКРАИНУ

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- ДОВЕРЕННОСТИ - APOSTILLE
- ГОСТЕВЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ

КОНСУЛЬСКИЕ услуги **ФОТО** **CALLING CARDS** **WESTERN UNION**

ПАСПОРТА ВИЗЫ

РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.

Расписание Богослужений
см. на сайте
www.churchofourlady.org

Божественная Литургия -
в 10 часов утра
каждое Воскресение...

Всенощное Бдение -
в 17 часов каждую Субботу...

При храме имеется
иконно-книжная лавка



(215) 460-8381

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)

Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная
(см. карту на сайте www.churchofourlady.org)

Крещения, Венчания,
Освящение домов,
машин и пр.
просим оговаривать
заранее

**Настоятель
нашего храма
отец Валерий -
служит
молебны и панихиды
после службы
в Воскресение**

Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 1 по 7 мая 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 1 МАЯ	ВТОРНИК 2 МАЯ	СРЕДА 3 МАЯ	ЧЕТВЕРГ 4 МАЯ	ПЯТНИЦА 5 МАЯ	СУББОТА 6 МАЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 7 МАЯ
7.30 «Моя любовь» 8.00 Первомайская демонстрация на Красной площади 8.40 «Людмила Зыкина. «Здесь мой причал...» 9.35 «Орел и решка» 11.30 «Королева бензоконки» 12.50 Премьера. Концерт Надежды Бабкиной 14.00 «Время» 14.25 Инна Макарова, Николай Рыбников в фильме «Высота» 16.00 Екатерина Савинова, Анатолий Папанов в комедии «Приходите завтра...» 17.45 Василий Меркурьев в фильме «Верные друзья» 19.25 Кино в цвете. «Весна на Заречной улице» 21.00 Юбилейный концерт Льва Лещенко в Государственном Кремлевском Дворце 22.00 «Время» 22.25 Юбилейный концерт Льва Лещенко в Государственном Кремлевском Дворце. Продолжение 23.45 «Стиляги» 1.55 «Жили три холостяка» 3.00 Новости (с субтитрами) 3.20 «Жили три холостяка». Продолжение 4.25 «У самого Чёрного моря» 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 «У самого Чёрного моря». Продолжение	6.00 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.10 Телеканал «Доброе утро» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 «Модный приговор» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.45 «Сегодня вечером» с Андреем Малаховым 13.10 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.00 «Время» 14.35 Елена Корикова, Дмитрий Щербина, Леонид Куравлёв, Василий Лановой в фильме «Барышня-крестянка» 16.30 «Контрольная закупка» 17.25 «Мужское / Женское» 17.25 «Мужское / Женское» 19.00 Новости 19.15 «Жди меня» 20.05 «Давай поженимся!» 21.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 22.00 «Время» 22.35 Юлия Снегирь в исторической драме «Великая» 0.20 «Вечерний Ургант» 0.55 «На ночь глядя» 1.45 «Наедине со всеми» 3.00 Новости 3.20 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 4.10 «Модный приговор» 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 «Давай поженимся!»	6.00 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.10 Телеканал «Доброе утро» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 «Модный приговор» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.45 «Сегодня вечером» с Андреем Малаховым 13.10 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.00 «Время» 14.35 «Великая». Историческая драма 16.30 «Контрольная закупка» 17.25 «Мужское / Женское» 19.00 Новости 19.15 «Жди меня» 20.05 «Давай поженимся!» 21.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 22.00 «Время» 22.35 Юлия Снегирь в исторической драме «Великая» 0.20 «Вечерний Ургант» 0.55 «На ночь глядя» 1.40 «Наедине со всеми» 3.00 Новости 3.20 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 4.10 «Модный приговор» 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 «Давай поженимся!»	6.00 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.10 Телеканал «Доброе утро» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 «Модный приговор» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.45 «Сегодня вечером» с Андреем Малаховым 13.10 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.00 «Время» 14.35 «Великая». Историческая драма 16.30 «Контрольная закупка» 17.25 «Мужское / Женское» 19.00 Новости 19.15 «Жди меня» 20.05 «Давай поженимся!» 21.00 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 22.00 «Время» 22.35 Премьера. «По законам военного времени» 0.20 «Вечерний Ургант» 0.55 Премьера. «Другое «Я» Филиппа Киркорова» 1.50 «Наедине со всеми» 3.00 Новости 3.20 «Пусть говорят» с Андреем Малаховым 4.10 «Модный приговор» 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 «Давай поженимся!»	6.00 Телеканал «Доброе утро» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 Телеканал «Доброе утро» 9.05 «Жить здорово!» 10.00 «Модный приговор» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.45 «Сегодня вечером» с Андреем Малаховым 13.10 «Наедине со всеми». Программа Юлии Меньшовой 14.00 «Время» 14.30 «Вышел ёжик из тумана...» 18.10 «Мужское / Женское» 19.00 Новости 19.10 «Жди меня» 20.00 «Давай поженимся!» 20.50 «Поле чудес». Праздничный выпуск 22.00 «Время» 22.30 Премьера. «По законам военного времени» 0.10 «Вечерний Ургант» 0.50 «День радио» 2.30 «Время желаний» 3.00 Новости (с субтитрами) 3.15 «Время желаний». Продолжение 4.25 «Бриллианты для диктатуры пролетариата» 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 «Бриллианты для диктатуры пролетариата». Продолжение	7.30 «Гении и злодеи» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 «Две славы солдата и актёра» 8.55 «Тревожное воскресенье» 10.20 «Играй, гармонь любимая!» 11.00 Новости (с субтитрами) 11.15 «Смешарики. Новые приключения» 11.30 «Умницы и умники» 12.10 «Слово пастыря» 12.25 К юбилею Владимира Этуша. Премьера. «Мне без пяти сто» 13.25 «Смак» 14.00 «Время» 14.20 «Идеальный ремонт» 15.25 «Доживём до понедельника» 17.10 «Белые росы» 18.35 Премьера. «Вокруг смеха» 20.30 Юбилейный вечер Александра Зацепина 22.00 «Время» 22.20 Премьера. «По законам военного времени» 0.05 «Две женщины» 1.45 «31 июня» 3.00 Новости (с субтитрами) 3.15 «31 июня». Продолжение 4.10 «Двадцать дней без войны» 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 «Двадцать дней без войны». Продолжение 6.10 «Модный приговор»	7.30 «Особо важное задание» 8.00 Новости (с субтитрами) 8.15 «Особо важное задание» 10.05 «Смешарики. ПИН-код» 10.15 «Часовой» 10.45 «Здоровье» 11.45 «Непутёвые заметки» с Дмитрием Крыловым 12.00 «Пока все дома» 12.40 «Фазенда» 13.10 «Теория заговора» 14.00 «Время» 14.20 «На его месте мог быть я» 15.20 «Человек с бульвара Капуцинов» 17.00 «Полосатый рейс» 18.25 «Афтар жот» 19.45 Премьера. Григорий Лепс, София Ротару, Стас Михайлов, Кристина Орбакайте в большом праздничном концерте «Звезды «Русского радио» 22.00 «Время» 22.20 Премьера. «По законам военного времени» 0.10 Фильм «Дорога на Берлин» 1.35 «Двое и одна» 3.00 Новости 3.15 «Барышня-крестянка» 5.00 Новости (с субтитрами) 5.15 «Девушка с характером»

International Post Service
ГАЛИЧИНА
11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116
215-342-4245
7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание *New* Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:
www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА
267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116
(напротив кафе Микеланжело)

11-я посылка **БЕСПЛАТНО**



Grand Opening!

TRIUMPH

HOME CARE

СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ

Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких

Позвоните, и Вы узнаете о нас больше
215-220-3920

2600 Philmont Ave., Suite 218A
Huntingdon Valley, PA 19006

www.TriumphHomeCare.com

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants
Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт!

Программа передач НТВ-Америка с 1 по 7 мая 2017 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 1 МАЯ	ВТОРНИК 2 МАЯ	СРЕДА 3 МАЯ	ЧЕТВЕРГ 4 МАЯ	ПЯТНИЦА 5 МАЯ	СУББОТА 6 МАЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 7 МАЯ
06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:10 ЛЮБОВЬ ОРЛОВА, ФАИНА РАНЕВСКАЯ, РИНА ЗЕЛЕНАЯ В ФИЛЬМЕ «ВЕСНА» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:15 «КРАСНЫЙ ДЕНЬ КАЛЕНДАРЯ» 10:00 «СМОТР» 10:30 «УМНЫЙ ДОМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ» 11:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:20 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 01:10 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 04:30 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 04:50 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ» 05:05 ЛЕВ ДУРОВ В ФИЛЬМЕ «НЕ БОЙСЯ, Я С ТОБОЙ!» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:15 «ФОРМУЛА 1» 07:25 «ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ФИЛЬМ» 08:00 «ВТОРАЯ МИРОВАЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 АЛЕКСЕЙ МАКАРОВ В СЕРИАЛЕ «КУБА» 17-Я И 18-Я С. 11:00 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ» 11:25 АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИАЛЕ «НЕВСКИЙ» 25-Я И 26-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 ЛЕВ ДУРОВ В ФИЛЬМЕ «НЕ БОЙСЯ, Я С ТОБОЙ!» 03:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:00 «ВТОРАЯ МИРОВАЯ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:50 «ФОРМУЛА 1» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 12:25 АЛЕКСЕЙ МАКАРОВ В СЕ- РИАЛЕ «КУБА» 17-Я И 18-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИ- АЛЕ «НЕВСКИЙ» 25-Я И 26-Я С. 04:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:40 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 «ВТОРАЯ МИРОВАЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 АЛЕКСЕЙ МАКАРОВ В СЕ- РИАЛЕ «КУБА» 19-Я И 20-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИ- АЛЕ «НЕВСКИЙ» 27-Я И 28-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 03:50 «ВТОРАЯ МИРОВАЯ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 12:25 АЛЕКСЕЙ МАКАРОВ В СЕ- РИАЛЕ «КУБА» 19-Я И 20-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИ- АЛЕ «НЕВСКИЙ» 27-Я И 28-Я С. 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ: ВОС- СОЕДИНЕНИЕ СЕМЬИ» 08:00 «ВТОРАЯ МИРОВАЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 АЛЕКСЕЙ МАКАРОВ В СЕ- РИАЛЕ «КУБА» 21-Я И 22-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИ- АЛЕ «НЕВСКИЙ» 29-Я И 30-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ: ВОС- СОЕДИНЕНИЕ СЕМЬИ» 01:40 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ: ВОС- СОЕДИНЕНИЕ СЕМЬИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 12:25 АЛЕКСЕЙ МАКАРОВ В СЕ- РИАЛЕ «КУБА» 21-Я И 22-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 АНТОН ВАСИЛЬЕВ В СЕРИ- АЛЕ «НЕВСКИЙ» 29-Я И 30-Я С. 04:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ВТОРАЯ МИРОВАЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 АЛЕКСЕЙ МАКАРОВ В СЕ- РИАЛЕ «КУБА» 23-Я И 24-Я С. 11:00 «ИТОГИ ДНЯ» 11:25 ПАВЕЛ ДЭЛОНГ В ФИЛЬМЕ «В ТВОИХ ГЛАЗАХ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:40 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:15 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:05 «ВТОРАЯ МИРОВАЯ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 «ТАИНСТВЕННАЯ РОССИЯ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:55 «БИЗНЕС-КЛУБ» 10:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 12:25 АЛЕКСЕЙ МАКАРОВ В СЕ- РИАЛЕ «КУБА» 23-Я И 24-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:50 ПАВЕЛ ДЭЛОНГ В ФИЛЬМЕ «В ТВОИХ ГЛАЗАХ» 04:20 «ФОРМУЛА 1» 04:30 «БИТВА ШЕФОВ» 05:15 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 08:00 «ВТОРАЯ МИРОВАЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 09:50 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ТОР DISCO POP» 11:25 АЛЕКСАНДР КОВТУНЕЦ, СЕРГЕЙ ПОХОДАЕВ В ФИЛЬМЕ «Я - УЧИТЕЛЬ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:20 «ПЕРСОНА ГРАТА» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:25 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:05 «ВТОРАЯ МИРОВАЯ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:20 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 АЛЕКСАНДР КОВТУНЕЦ, СЕРГЕЙ ПОХОДАЕВ В ФИЛЬМЕ «Я - УЧИТЕЛЬ» 07:40 НИКОЛАЙ ТИМОФЕЕВ В ФИЛЬМЕ «В МИРНЫЕ ДНИ» 09:10 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ: ВОС- СОЕДИНЕНИЕ СЕМЬИ» 09:30 «СМОТР» 10:00 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:30 «УМНЫЙ ДОМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:35 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:30 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 02:25 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 13-Я С. 03:15 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ» 03:50 «БИТВА ШЕФОВ» 04:40 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИ- ДЕНИЕ» 08:00 «ТЫ СУПЕР» 10:10 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ» 11:00 СЕРГЕЙ ЛАВЫГИН В ФИЛЬМЕ «ЖАЖДА» 12:40 «УМНЫЙ ДОМ» 01:10 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 01:45 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 02:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 03:55 «ТЫ СУПЕР»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 07:10 «ДВОЙНЫЕ СТАНДАРТЫ» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ФОРМУЛА 1» 08:25 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 09:15 «ОДНАЖДЫ» 09:50 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 12:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 12:35 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:30 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 02:25 «МУХТАР. НОВЫЙ СЛЕД» 14-Я С. 03:05 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 03:50 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 04:35 «ВСЕ ЗВЕЗДЫ МАЙСКИМ ВЕЧЕРОМ» 06:10 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСА- ЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:10 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСА- ЦИИ» 09:00 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 10:35 АНАТОЛИЙ ГУЩИН В ФИЛЬМЕ «СМЕРШ» 01:35 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:20 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:15 «ЕДИМ ДОМА» 03:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 05:05 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ»

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

Светлана Немоляева принимает поздравления с юбилеем

18 апреля отмечает свой юбилей Светлана Немоляева. Она – лирическая героиня, которая умеет быть и смешной, и по-настоящему сильной. В театре актриса сразу же стала получать большие серьезные роли. Но вся страна узнала и полюбила её, когда на экраны вышел «Служебный роман» Рязанова. Актрисе приходили тысячи писем, в которых женщины признавались, что узнали в её героине себя. Дома Светлану Немоляеву в шутку называют «нанонародной» – актриса легко освоила самые современные гаджеты. Она невероятно легка на подъем, может вечером улететь на спектакль в Благовещенск, а уже на следующий день репетировать в Москве. Каждый раз, выходя на сцену, Светлана Немоляева сомневается, получится ли достучаться до зрителя, как воспримет зал ее героиню. Ее проводниками в профессию были Охлопков, Кнебель, Гончаров. От них у актрисы эта страстность и одержимость театром. В 1959 году, попав в Маяковку, она сыграла Офелию в «Гамлете». Потом были яростная Бланш в «Трамвае «Желание», жеманная Анна Андреевна в «Ревизоре», Мэй в «Кошке на раскаленной крыше». Пятьдесят ролей. Пятьдесят жизней.



Эльдар Рязанов подарил Светлане Немоляевой счастливый билет в кино. Она восемь раз пробовалась на «Иронию судьбы» – не прошла. Но в «Служебный роман» Немоляеву взяли без проб. Ее Ольгу Рыжову – блондинку, в жутких розочках – узнала вся страна. Потом были «Гараж», «О бедном гусаре замолвите слово». Для актрисы, родившейся в режиссерской семье, павильоны Мосфильма стали родным домом.

Актриса – неисправимая оптимистка. Все удивляются, откуда у Немоляевой столько энергии и жизненных сил. Она же говорит – все просто...живу и все. «Мое счастье творческое заключается в том, что я никогда не заикливалась на том, что молодые роли ушли, теперь надо играть маму, бабушку. Мне всегда было интересно переходить из одной ипостаси в другую». Главное для Светланы Немоляевой – семья и театр, любовь и вдохновение, которые она дарит зрителю каждый раз, выходя на сцену.

100 лет со дня рождения Георгия Вицина

Будучи человеком закрытым, абсолютно не похожим на своих персонажей, он никогда не гнался за славой. В кино пришел, когда ему было уже за тридцать. Но играл только небольшие роли. Однажды Григорий Козинцев, увидев кинопробы Вицина, воскликнул: «Вылитый Гоголь!». Когда он узнал, что артист снимается у Гайдая, схватился за голову: «Какого драматического артиста потеряли!». «Зато, какого комика приобрели!», – ответил тогда Григорий Александров. Вицин сыграл больше сотни ролей в кино, среди них писатель Гоголь и художник Репин, он снимался вместе с Элизабет Тейлор и Джейн Фонда в советско-американском фильме «Синяя птица», озвучил не один десяток мультфильмов, но зрителям больше всего полюбили его комедийные персонажи.



Придуманные на съемочной площадке фразы Вицина разлетались на цитаты по всей стране. Людей пьющих Георгий Вицин играл не раз, хотя сам в жизни был категорически против спиртного. Он был мастером перевоплощения. Критики называют его «феноменом советского кино». В 36 лет он сыграл старика Мусия в фильме «Максим Перепелица», а почти в 50 – двадцатилетнего юнца Мишу Бальзамина. Он так и не вышел за рамки комедийного амплуа. По мнению современников, там была еще бездна таланта.

«Георгий Вицин и на узком пятачке комедийного кино блистал такими разнообразными гранями и красками, и в комедиях Гайдая, и в знаменитом фильме жеманства Бальзамина, что стал всенародным любимцем и стал абсолютно любимцем всех режиссеров и даже любимцем Гайдаевской троицы, – отмечает киновед Леонид Павлючик. – И Моргунов, и великий Юрий Никулин говорили, что они мизинца Вицина не стоят».

Интеллигентный и образованный, разносторонний и увлекающийся – Георгий Вицин в свободное время писал картины, занимался лепкой: придумывал женские лица – необыкновенные, почти неземные.

80 лет назад родилась Белла Ахмадулина

Ахмадулина была поэтом с удивительным, редким по красоте и чистоте голосом. Свободолюбие, максимализм, острое неприятие любой несправедливости – эти её качества проявились еще в юности, когда студенткой Литинститута она отказалась участвовать в травле Бориса Пастернака. В яркой поэтической четверке 60-х – Рождественский, Вознесенский, Евтушенко, Ахмадулина – у неё особое место. Её поэзия – глубоко лиричная, была лишена даже намека на публицистичность.



Ее называли «женщиной, рожденной поэтом». Белла Ахмадулина была лицом эпохи оттепели, с красивыми, чуть раскосыми глазами и горестным ртом – наследство итальянской и татарской крови. Душа – русская, лирическая, беспокойная. Поэт со своим стилем, голосом и неподражаемой манерой чтения.

Такою – порывистой, хрупкой – писал Ахмадулину муж – художник Борис Мессерер. Быстро, легко – акварелью, стараясь уловить неуловимое. Сейчас готовит холсты для выставки к 80-летию. В мастерской Белла повсюду – муза и модель, вне времени, вне жизни и смерти. Сейчас Мессерер заканчивает необычные сборники с Ахмадулиной своеобразной переписки.

«Письма входили в поэтическое мироощущение Беллы по той причине, что они были продолжением ее существа, продолжением ее натуры, ее поэзии, – объясняет народный художник РФ Борис Мессерер. – Свои ответы я не публикую по той причине, что они были сугубо деловые. Записками такими. И не всегда были. Я придумал эту книгу как переключку писем Беллы и моих портретов ее, набросков. Такой эпистолярный в кавычках жанр художника».

По-своему видел Беллу Ахмадулину ее друг – фотограф, писатель, путешественник Юрий Рост. Он ловил образ Беллы на пленку – благодаря доверию модели ему удавалось чуть больше, чем другим. Многие снимки стали хрестоматийными – по ним будут помнить поэта в будущем. Рост придумал для нее свое слово – «несравнимая». Такою и снимал.

Поэзия Ахмадулиной удивительно мелодична. Многие ее стихи были положены на музыку, которую теперь знают все.

Ахмадулина же сверялась со знакомыми композиторами – можно ли, к примеру, сказать: каркают бекары? Те восхищались и одобряли. Пианист Алексей Горibold не раз выступал с Беллой Ахатовной на творческих вечерах. По выразительности голоса в XX веке сравнивает ее с Марией Каллас. В честь 80-летия придумал сочинить пьесу «Белла».

Друзей моих прекрасные черты

Появятся и растворятся снова...

Эти строки написала Ахмадулина в 22 года. Эти строки, положенные на музыку Микаэлом Таривердиевым, прозвучали в культовой рязановской «Иронии судьбы». Сегодня прекрасные черты главной женщины-поэта России второй половины XX века хранят в памяти те, кто ее помнит и любит.

Самые ожидаемые фильмы Каннского кинофестиваля

17 мая откроется 70-й Каннский кинофестиваль. В этом году председателем жюри станет режиссер Педро Альмодовар («Возвращение», «Все о моей матери»), а вести церемонии открытия и закрытия будет Моника Беллуччи. Фестиваль еще до объявления программы успел вызвать в Сети скандал: пользователи заметили, как дизайнеры каннского постера отретушировали фотографию Клаудии Кардинале и подвели ее под современные стандарты красоты. Однако все это отошло на второй план после объявления конкурсантов, среди которых оказалось два российских фильма – «Нелюбовь» Андрея Звягинцева и «Кроткая» Сергея Лозницы.

«Нелюбовь» Андрея Звягинцева



Кадр из фильма «Нелюбовь», 2017

О пятом фильме Звягинцева пока известно немного. «Нелюбовь» расскажет о семье на грани развода. Ссоры супругов прерывает внезапное исчезновение их сына. Продюсер Александр Роднянский отмечает, что Звягинцев исследует поступки и мотивы поведения своих героев в привычных для зрителя бытовых обстоятельствах, и, как всегда, за историями конкретных людей стоит глубокое размышление о человеческой природе.

Премьера в Каннах была довольно предсказуемой – в 2014 году на фестивале впервые показали «Левиафана». На фоне громких провалов фильмов, снятых при поддержке Минкультуры и Фонда кино, профессиональное сообщество заостряет внимание на том, что «Нелюбовь» была создана без государственного финансирования. Новый фильм Звягинцева в самом деле получил поддержку ряда европейских компаний – Eurimages, Canal+, ARTE FRANCE и других.

«Кроткая» Сергея Лозницы



Известный документалист Сергей Лозница («Майдан», «Аустерлиц») представит в Каннах свой третий игровой фильм – экранизацию повести Федора Достоевского «Кроткая». Две предыдущих картины Лозницы, «Счастье» и «В тумане», тоже были в конкурсной программе фестиваля. Режиссер слегка изменил сюжет на современный лад и перенес действие в наши дни, в тюремные окрестности. Оригинальная повесть рассказывала историю ростовщика, который взял в жены молоденькую девушку, но фатально не сошелся с ней характерами.

«Хеппи-энд» Михаэля Ханеке



Съемки фильма «Хеппи-энд», 2017

75-летний Ханеке – главный претендент на «Золотую пальмовую ветвь». Его новый фильм посвящен европейскому миграционному кризису и расскажет о семье из города Кале на севере Франции. Главную роль вновь сыграет Изабель Юппер – «Хеппи-энд» станет их четвертой совместной работой после «Пианистки», «Времени волков» и «Любви».

«Роковое искушение»

Софии Копполы



Кадр из фильма «Роковое искушение», 2017

Американская готика, война Севера и Юга и звездный состав в лице Николь Кидман, Эль Фаннинг, Кирстен Данст и Колина Фаррелла – даже если бы новый фильм Софии Копполы не попал в конкурсную программу, он бы все равно привлёк внимание прессы. «Роковое искушение» – ремейк фильма 1971 года, где главную роль сыграл Клинт Иствуд.

Раненый солдат-северянин (Фаррелл) попадает в женскую школу-интернат. За его сердце тут же разворачивается настоящая борьба, из которой гость может не выйти живым.

Одной строкой

• Посетители кинофестиваля увидят первые две серии нового сезона «Твин Пикса» до официальной премьеры.

• Александр Гонсалес Иньярриту и его оператор Эммануэль Любецки презентуют в Каннах свой VR-проект «Плоть и песок».

• Кристен Стюарт представит свою дебютную режиссерскую работу – короткометражку «Пойдем поплаваем».

• В тридцатый раз пройдет Ателье «Синифондасьон», где молодые кинематографисты покажут свои фильмы.

• В честь 70-летия фестиваля в одной из программ представят последний фильм иранца Аббаса Киаростами.

• В программе «Особый взгляд» заявлен еще один российский проект – фильм «Теснота» Кантемира Балагова.

• Фестиваль откроет новая картина Арно Деплешена – «Призраки Исмаэля».

• Новые фильмы представят Франсуа Озон, Тодд Хейнс (автор фильма «Кэрол») и Йоргос Лантимос (режиссер «Лобстера»).

По материалам СМИ

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

Ice cold Beer!

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)

215-676-6969 (70, 71)

DELIVERY
DURING
ALL STORE
HOURS**HOURS:**

Sunday-Wednesday 11 AM- 11 PM
Thursday 11 AM-12PM
Friday & Saturday 11 AM-1 AM

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM

Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small Pie **FREE!!**
Regular Prices, No Coupons, Please**Pizza & Stromboli**

Lg(14") Sm(10")

Tomato & Cheese.....	6.25	3.24
Extra Cheese or Sauce.....	7.40	3.93
Anchovy.....	7.40	3.93
Mushroom.....	7.40	3.93
Pepperoni.....	7.40	3.93
Sausage (Sweet or Hot).....	7.40	3.93
Meatball.....	7.40	3.93
Onion.....	7.40	3.93
Sweet Pepper.....	7.40	3.93
Broccoli.....	7.40	3.93
Spinach.....	7.40	3.93
Olive.....	7.40	3.93
White with Spinach, Tomato & Fresh Garlic.....	8.78	4.62
BBQ Chicken.....	8.80	5.78
NEW Up Side Down.....	7.40	3.73
Bacon.....	7.40	3.93
Steak.....	8.80	5.78
Buffalo Chicken.....	8.80	5.78
Double Dough.....	8.10	4.40
Special.....	11.11	6.48
Veggie.....	11.11	6.48

Specialty Pizza

Cheeseburger Pizza.....	12.03	6.02
General Tso Pizza (Chicken & Broccoli).....	12.03	6.02
Breakfast Pizza.....	11.11	5.55

Wings

Your choice of BBQ Sweet & Spicy or Hot Sauce & Blue Cheese

10 Wings.....	6.02
25 Wings.....	13.43
50 Wings.....	23.15
4pc fried chicken with French Fries.....	7.40
Boneless Beer Battered Wings (15psc).....	6.02
Extra Dressings or Sweet Peppers.....	0.50
Wing Dings (10 Breaded).....	5.55

Steaks

One Size (12")

Extra cheese, sauce, sweet paper .50	
Plain Steak.....	4.12
Pepper Steak.....	4.58
Mushroom Cheese Steak.....	5.05
Pizza Steak.....	5.05
Cheese Steak.....	4.58
Mushroom Steak.....	4.58
Chicken Steak.....	4.58
Chicken Cheese Steak.....	5.05
Buffalo Chicken Cheesesteak.....	5.32
NEW 6" BBQ Rib w/Onions & Pickles.....	3.24
BBQ Chicken Cheesesteak.....	5.32
Mushroom Pizza Steak.....	5.51
Steak Hoagie.....	4.58
Pepperoni Steak.....	4.58
Cheese Steak Hoagie.....	5.65
Pepperoni Cheese Steak.....	5.05
Meatball Sandwich.....	2.78
Meatball Special (w/Cheese).....	3.24
Chicken Parmesan.....	5.14
Yale Special (Stk/Veggie Combo).....	5.04
NEW Grilled Italian Sausage w/ Onions & Peppers and Sauce.....	4.17

Salads

Large Small

House Salad.....	4.58	3.60
House Salad with Tuna.....	5.79	4.39
Antipasto.....	5.41	4.12
Antipasto with Tuna.....	6.95	5.10
NEW Caesar Salad.....	4.58	3.60
Add Grilled Chicken.....	2.31	1.38
Plain Roll.....		.75

NEW Seafood

3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter.....	5.55
Breaded Shrimp (12).....	4.12
Fish Sandwich & Fries Platters (with sauce).....	4.63

Side Orders

French Fries.....	2.08
Pizza Fries.....	3.70
Mozzarella sticks (7).....	4.67
Buffalo Chicken Fingers.....	6.25
Mini Tacos (12) with Ranch or Sauce.....	4.40
Poppers (6) with Whiz Cheese.....	4.17
Mac & Cheese Bites (8).....	4.17
Apple Fritters (20).....	4.17
Breaded Shrimps (12).....	4.17
Buffalo Fries.....	4.17
Pickle Fries.....	4.17
Cheese Fries.....	3.01
Onion Rings.....	3.70
Chicken Fingers (w/Fries).....	6.00
Mega French Fries.....	4.63
Battered Mushrooms (12).....	4.17
Broccoli Bites (8).....	4.17
Curly Fries.....	3.01
NEW 5 Bread Stk w/Sauce.....	4.17
NEW Onion Petals w/Petal Sauce.....	4.17
Buffalo Chicken Fries.....	5.32
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries.....	4.63

Burgers

Served with fries

Hamburger.....	4.16
Cheeseburger.....	4.40
Turkey Burger.....	4.40
Grilled Chicken Sandwich.....	4.40
Zesty Cheeseburger.....	4.63
Crispy Chicken Sandwich.....	4.40
Zesty Crispy Chicken Sandwich.....	4.63
BBQ Bacon Cheeseburger.....	5.10
Mushroom and Swiss Cheeseburger.....	4.86
Add peppers, Bacon, Mushroom, Pizza Burger .50 each Lettuce and Tomato upon request	

Hoagies & Grinders

One Size (12")

Regular.....	3.24
Italian.....	3.65
Turkey.....	4.40
Pizza Hoagie.....	3.35
Roast Beef.....	5.30
with Cheese.....	5.51
Ham.....	3.94
Ham & Cheese.....	4.16
Tuna.....	4.40
Tuna & Cheese.....	4.86
Hoagie Special.....	3.47
Vegetarian (Hot Veggies).....	3.65
Cheese (American, Provolone or Swiss).....	3.94

Prices for 3-ft and 6-ft Hoagies upon Request

HOAGIE TRAYS

(Mixed hoagies sides included)

Medium (16-20 people) \$34.99

Large (28-35 people) \$54.99

Wraps12" Wraps your choice of Wheat or White.
Served with Lettuce, Tomatoes, Onions
& French Fries

Tuna Wrap.....	6.48
Crispy Buffalo Chicken.....	6.48
Cheesesteak Wrap.....	6.48
Grilled Veggie.....	6.02
BLT.....	6.02
Turkey & Cheese.....	6.02
Chicken Parmesan Wrap.....	6.02
NEW Chicken Caesar Wrap.....	6.48
NEW General Tso Wrap.....	6.48
NEW Diablo Chicken Wrap.....	6.48
Ham & Cheese Wrap.....	6.02
Honey Mustard Chicken Wrap.....	6.02

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ**Весь Май в нашем магазине!!!**



Брынза Болгарская
\$3.99lb **\$2.99lb**



Chili Beans "BUSH'S" 15.5 oz
\$1.29 **\$0.79**



Cheese Madrigal President (France)
\$7.99lb **\$5.49lb**



California Sun-Dried Raisins "SUN-MAID" 6 pack
\$2.49 **\$0.99**



Wild Alaskan Sokeye Smoked Salmon Sliced "Echo Falls"
\$17.49lb **\$13.49lb**



Greek Feta Cheese Manouri "Castella" (Греция)
\$6.99lb **\$4.99lb**



100% Grapeseed Oil Grapeola 2 liter (Spain)
\$9.99 **\$8.99**



100% Walnut Oil "Palermo" 1 liter
\$14.99 **\$7.99**



Подсолнечное Масло 850 ml (Ukraine)
\$2.29 **\$1.69**



Gouda Cheese "Artikaas" (Holland)
\$6.29 **\$3.99lb**



PEPPER JACK CHEESE "Prima Della"
\$5.79 **\$2.99lb**



Tetley 18 pyramid tea bags
\$3.99 **\$1.59**



Сгущенное молоко "ичня" 370г. (Украина)
\$1.99 **\$1.29**



Варенье в ассортименте 370г. Bonne Maman (France)
\$3.99 **\$2.99**



Instant Coffee Cronat Gold Jacobs 200g (Germany)
\$7.99 **\$5.99**



Campbell's Soup assorted "Well Yes" 16oz
\$2.49 **\$0.99**



Apple Sauce MUSSELMAN'S
\$2.99 **\$1.49**



Sparkling Mineral Water Glass 1liter San Benedetto (Italy)
\$1.99 **\$0.99**



Печень Трески (Исландия)
\$1.99 **\$1.29**



Рижские Шпроты 240g Kosher (Латвия)
\$1.99 **\$1.59**



Fantastik Power All Purpose Cleaner
\$3.99 **\$2.99**



Свежи Выпеченные Булочки 8 штук в пакете
\$1.99 **\$0.99**



Wild Alaskan Red Salmon 7.5 oz
\$4.99 **\$1.99**



Рижские Шпроты 160g Kosher (Латвия)
\$1.49 **\$1.29**



Жидкий стиральный порошок "Arm & Hammer"
\$3.99 **\$2.99**



100% Natural Charcoal KingSford 11.1 lb bag
\$11.99 **\$5.99**



General Mills & Kellogg's Brand Cereal
\$4.49 **\$2.79**



Гранатовый сок 1л. "Jale" USD ORGANIC/KOSHER Azerbaijan
\$3.99 **\$2.99**



Жидкий стиральный порошок "Tide"
\$3.99 **\$2.99**

9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115

215-330-1024

понедельник - суббота - 9 am - 9 pm
воскресенье - 9 am - 8 pm

**Все для Вас
и цены - КЛАСС!**

*Регулярные скидки на данные товары не действуют

ABCd!

Day Care




**Всегда с Вами
теплота
наших сердец!**

- ☒ Усиленная подготовка детей к школе
- ☒ Уроки английского и русского языков, математики
- ☒ Рисование
- ☒ Танцы и занятия спортом, гимнастика
- ☒ Совместные дни рождения и праздники
- ☒ Услуги логопеда

**ПРИНИМАЕМ
CCIS И
ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ**

215-698-8800

часы работы с 7:00am до 7:00pm

11010 Rennard Str., Phila, PA 19116

ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

Дружба * Знания * Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • www.azbuka.com

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

www.russian-childcare.com

БЕСПЛАТНО (FREE)

объявление до 15 слов
в Classified

В РАЗДЕЛЕ
"ПРОДАМ-КУПЛЮ"
(на 2 недели)
и для тех, кто ищет работу
215-354-0844

Спрос и предложение труда



Fabric Co. требуются работники в customer service, designer assistant, installer для штор и blinds. Full time.
215-357-5800

Требуются работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461.

СРОЧНО!!! Требуется в JN Distributor мужчины для доставки и продажи товаров в магазины. Зарплата + комиссионные. \$550 - \$1200 в неделю. 215-335-3584

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

Приглашаем owner operators и водителей CDL c1.A. Тел. 872-985-7325

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зар. плата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! **516-901-6171, 732-757-5343**

В подготовительную группу детского сада требуется учитель со знанием английского языка. Также требуется уборщица на Р/Т.Т. 215-698-8800

Компании требуется водитель на Sprinter Van. Работа по всем штатам. CDL не нужен. 215-827-7366

Medical office is looking for a PT MEDICAL ASSISTANT. Must speak Russian & fluent English. 215-969-2331 or email resume to: azanesthesia1@comcast.net

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842

EXPERT HOME CARE требуется персонал по уходу за дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

СРОЧНО!!!

JN Distributor
215-335-3584

ТРЕБУЮТСЯ
МУЖЧИНЫ ДЛЯ ДОСТАВКИ
И ПРОДАЖИ ТОВАРОВ В МАГАЗИНЫ
ЗАРПЛАТА + КОМИССИОННЫЕ
(от \$550 до \$1200 в неделю)

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми, которые могут работать в выходные и праздничные дни. 215-953-9225 Оксана.

Landscaping Company

ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ
ДЛЯ ПОКОСА ТРАВЫ
на Full Time
267-231-7799

ТРЕБУЮТСЯ
МЕДСЕСТРЫ
с опытом работы в Home Care, NE Aria
Хорошие условия и оплата
РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ
BOVTAIL**
для водителей траков



215-355-5050

ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ
ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ
**КОНДИЦИОНЕРОВ
И ХИТЕРОВ**



267-977-3984

**В НОВЫЙ РЕСТОРАН ТРЕБУЮТСЯ
НА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМУЮ РАБОТУ:**
повара, официанты, посудомойщики.
Певец/певица



267-506-6787 215-676-2121

Medical office is looking for billing PT medical assistant/administrative assistant. Excellent opportunity for college students. We'll train the right candidate. E-mail your resume to: azanes-thesia1@comcast.net or fax 215-969-2334

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

В busy покрасочный цех автомастерской требуется body man со стажем работы. Р-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215) 917-4093,

В цветочный магазин требуется женщина для работы с живыми цветами. Опыт работы с цветами желателен. Знание русского, английского языков обязательно. 215-756-2926

Требуется воспитатель в детский сад, желательно с педагогическим образованием. FT. 215-698-8800

В команду NetCost Market требуются помощник повара. Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215) 355-8350.

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-516-7620 Владимир

В детский сад требуется помощник воспитателя на FT, PT. 215-698-8800

В медицинский Офис требуется RECEPTIONIST со знанием английского и русского языка. Необходимо умение работать с людьми. Опыт работы не обязателен. 215-322-3022. Fax: 215-355-9155

ALL AMERICAN HOSPICE КОМПАНИЯ



приглашает на работу
HHA and CNA's

ЗАРПЛАТА ВЫШЕ \$11.00 В ЧАС **ОПЛАЧИВАЕМЫЙ OVERTIME**

Бесплатное обучение с получением сертификата для позиции HHA. Курсы для помощников по дому

215-322-5256

The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking **a Russian and English speaking receptionist to help run our front desk.**

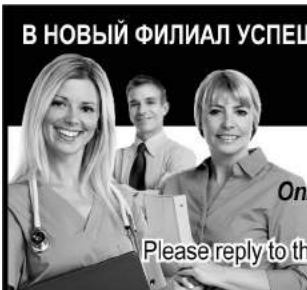
We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

REQUIREMENT:
-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: **215-673-7933**

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview.
If you have further questions about this job position, please feel free to call us at **215-437-3058**

В НОВЫЙ ФИЛИАЛ УСПЕШНОГО АГЕНТСТВА ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ, находящемся в бизнесе более 15 лет
ТРЕБУЕТСЯ МЕНЕДЖЕР



Кандидат должен уметь работать в команде, не нуждаться в микроменеджменте.
Опыт работы менеджером не менее 1 года. Будет оказана поддержка со стороны высшего руководства.

Please reply to this job opening via e-mail to vitaicare2003@gmail.com
Полный текст см. рекламу на стр.

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

Агентству по уходу требуются медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists. Предоставляем полную медицинскую страховку. 215-821-3078

First Children's Academy На постоянную работу требуются повар и уборщица. 520 Street Road, Southampton, PA 18966. (215) 396-6600

На работу требуются грузчик, водитель, full time, part time. 267-800-4539, 267-254-4721

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. 267-546-7543

Агентству Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому требуются МЕДСЕСТРЫ. Высокая зарплата, бенефиты. Необходим опыт работы в home care не менее 2-х лет. 215-355-8350

Компания набирает 5 бизнес ориентированных сотрудников, которые хотят работать из дома по гибкому графику. Стоимость стартового пакета с продуктом \$352! Работая 2-4 часа в день - зарабатываете \$500-\$3000; 5-10 часов - \$5000-\$25000. 267.872.8835 (Mark) / mshik@flp.com

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

Independent Home Care Agency
www.independenthc.com

Вам нужна помощь?
У вас проблемы со здоровьем?

Медсестры • Физиотерапевты • Помощники • PAS

9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115 215-821-3078
Говорим по-русски

Bluegrass Pharmacy
e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm СУББОТА : 9am-2pm

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК, ВКЛЮЧАЯ СТРАХОВКИ ПРЕДПРИЯТИЙ
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ ДЛЯ КЛИЕНТОВ, НЕ ИМЕЮЩИХ СТРАХОВОК

Наши высококвалифицированные фармацевты помогут профессиональным советом

Быстрое обслуживание, дружелюбное отношение

БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА

Галантерейные изделия • мужские и женские халаты
махровые простыни • махровые полотенца
ночные сорочки • эмалированная посуда

ВИТАМИНЫ ○ **ЛЕКАРСТВА И КОСМЕТИКА**
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ ○ **РАЗЛИЧНЫЕ КРЕМЫ И МАЗИ**

Blue Grass Plaza
2417 Welsh Rd. Philadelphia, PA 19114

tel. 215-676-7650
fax. 215-676-7630

Требуется Kitchen & Bath designer в офис

Full Time, 63 часа в неделю.
Работа с понедельника по субботу.
Оплата в зависимости от квалификации.

Необходимо знание английского языка, опыт продаж, умение пользоваться компьютером.

Компания AAADistributor.com **215-704-7300** Влад

Компания All American Home Care and Hospice приглашает на работу HHA and CAN's. Зарплата выше \$11 в час, оплачиваемый overtime. 215-322-5256

Требуется энергичный TRUCK DISPATCHER с опытом работы не менее 1 год. Заработок \$1000/wk плюс BONUS every week. 215-397-3079, 215-352-6545

Требуется рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

Компания RuLLEX объявляет набор sub-contractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания теле-коммуник. вышек. Опыт работы обязателен. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

Требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы, знание города, мин. англ. язык и право на работу – обязательны. 215-525-4175 (после 5 вечера)

В салон в р-не Blue Bell требуется МАССАЖИСТКА со знанием английского и опытом работы в Америке и возможностью работать в выходные. Также требуется HAIRDRESSER с лицензией на зарплату. 215-939-2457

Русскому магазину на Bucks Rd. требуются на работу кассиры, продавцы Deli, повара и мойщики посуды. Работа со всеми бенефитами. 215-357-4011

Срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350

В з а н я т ы й востребованный Integrative Health center in Huntingdon Valley PA требуется лицензированный ACUPUNCTURIST. Call Dr Neil 215-880-8573

Срочно требуется диспетчер с опытом работы не менее 1 года. Зарплата \$1,500 в неделю 267-761-6102, 215-397-3079

Требуется коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможем решить ваши иммиграционные проблемы. Звоните (215) 717-7149

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

Distribution center in Warminster is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer Work authorization is required Phone (267) 223-4231

Детскому саду срочно требуется повар на кухню. 215-757-8350

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

В КОМПАНИЮ ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ CDL
с минимальным опытом вождения 1 год
0.50\$ per mile
Зарплата **\$1,500-2,300** в неделю
Работа 5 или 7 дней в неделю
215-939-0001

Prestige NHCM, Inc.
Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ
Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.

ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!
ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой. Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ
215 • 677 • 3299

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com

Звонить: 267-567-8910

В компанию по установке и ремонту кондиционеров требуются помощники. 215-399-6036

Car Dealership in NE Philadelphia looking for sales person. Must speak English. Salary, commissions + bonus. 215-778-2718

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmail-box2@gmail.com

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

Требуется механик по тракам 267-432-4233

В детский сад требуется повар с машиной и минимальным английским. 215-421-0209

В транспортную компанию требуются ВОДИТЕЛИ и OWNER OPERATORS с опытом работы минимум 2 года, класс CDL. Новые машины. Локальная работа с понед по пятн. Зарплата до \$1500 в неделю. 1-609-949-1691

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warminster) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

В магазин "Samzie's Uniform" в West Trenton срочно требуются помощники портного на полный и неполный рабочий день. Нужно утюжить, пришивать пуговицы и т.д. Обучаем. Оплата \$10 в час на чек + все бенефиты. Наш адрес: 28 Scotch Rd, Ewing Township, NJ 08628 (в 20-ти минутах от Northeast). Телефон: 267-250-5763; 609-883-2811. Марина

Ищем ВОДИТЕЛЯ на Sprinter van, CDL не нужен. Работа по всем штатам. 215-715-2333

Brite logistics, Inc.

BRITE LOGISTICS ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ ВОДИТЕЛЕЙ
CDL CLASS A
с опытом работы

• SIGN UP BONUS \$1000
• FUEL CARDS
• EZ PASS
• WEEKLY PAY
• ДЛЯ ЖЕЛАЮЩИХ СТАТЬ OWNER OPERATORS, TRUCK В РАССРОЧКУ

\$045-053
ЗА МИЛЮ

267-432-4233

Школа CDL, класс "А"

Индивидуальные занятия с последующим трудоустройством.
Тренинги. Гибкие часы работы, 7 дней в неделю.

Все хлопоты по назначению appointments, трудоустройству, берём на себя.



224-520-3169



**ПРОДАЖА
УСТАНОВКА РЕМОНТ**

КОНДИЦИОНЕРЫ

УСТАНОВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ

AAA Bros, INC

- Генераторы
- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители
- и очистители воздуха



Алик



215-914-1080 267-716-4343

ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM

Computers & Networking

Удаление
компьютерных
вирусов и спама

Установка
компьютерных
программ

Ускорение
работы
компьютера

Русификация

Ремонт и
модернизация

Даем уроки
по работе
с компьютером

267-577-4616

КОМПАНИЯ Key \$ Auto Sales

**ПОКУПАЕТ МАШИНЫ
У НАСЕЛЕНИЯ**

(год выпуска 2006 и выше, не reconstructed)



звонить с 9am до 7pm **215-971-5151 Alex**

RFS Group, Inc

ТРАКОВАЯ
КОМПАНИЯ
ИЗ ЧИКАГО, IL

приглашает на работу

ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ
50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ
ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

773-634-0182 или 773-516-0504

Женщина ищет работу по уходу за маленьким ребенком в Филадельфии и ближайшей округе, можно с проживанием. 267-777-3785

Cleaning Service требуются женщины на Full и Part Time, со своим автомобилем. Оплата \$600-700 в неделю (Full Time). Телефон: (609) 577-7202; (609) 577-5415

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE NNA и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Требуются SUBCONTRACTORS на внутренние работы. 267-317-5414, 267-394-2038

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

Front desk receptionist. В известный кардиологический центр требуется русскоговорящий секретарь на FT. Необходимо знание медицинской терминологии, организованный, коммуникабельный, умение работать с клиентами. В обязанности входит назначение пациентов на appointments, анализы, знание страховок и проч. Мин. опыт работы 1 год в кардиологии. Резюме по факсу: 215-464-9034

Требуются разнорабочие в строительную компанию с опытом и без. Оплата чеком. 267-317-5414

A Jewish Preschool in Northeast Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@cb-communitycenter.com

В компанию по ремонту холодильников и кондиционеров требуется ПОМОЩНИК на FT. Оплата согласно квалификации. Нужен легальный статус и driver license. 215-439-1659

Требуется креативный флорист с опытом работы. Обязательные требования:
•Общительность
•Ответственность
•Умение работать с людьми
•Чувство стиля Все вопросы по телефону: 215-802-1442

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

В Food Distributor Company на P/F time требуется водитель. Experience and clear driver record обязательны. За дополнительной информацией звоните по тел. 267-666-7936

ТРЕБУЮТСЯ УБОРЩИКИ для уборки магазинов на утренние часы, 3 раза в неделю с 6 до 10 утра. Опыт необходим. 267-265-6806

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

Ресторану требуются опытные официанты на хороших условиях. Оставьте сообщение. Мы вам перезвоним. 267-442-8596

Требуется повар на полный рабочий день в центр для пожилых людей. 215-677-3100

Требуются люди для работы на крыше. Оплата чеком. 267-243-8039 Александр

Мужчина с опытом работы и рекомендациями предлагает услуги по уходу за пожилым мужчиной (можно ночью). 609-247-0049

Энергичная женщина с опытом работы ищет работу по уходу за пожилыми людьми или детьми с проживанием. 267-721-6136

Требуется профессиональные рабочие строительных работ с инструментом и опытом работы. Строители, специалисты по оконным рамам, электрики, водопроводчики, штукатуры. 267-571-5715

Требуется Register Nurse. 267-242-9094

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 Заур

Детскому саду срочно требуются учителя и помощники учителей на Full/Part time. 215-757-8350, 267-252-8529

Очень успешной дилерской стоянке автомобилей требуется продавец со знанием английского, украинского, русского и польского языков. 267-670-5777, 267-774-0777 Миша

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт! 215-220-3920 2600 Philmont Ave., Suite 218A, Huntingdon Valley, PA 19006

В занятую ремонтно-строительную компанию требуются РАБОЧИЕ со своим транспортом и инструментом и с правом на работу. 267-884-4747

Требуется некурящая девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется девушка в офис в Northeast. 40 часов в неделю. Оплата на старт \$9 в час плюс комиссионные от продаж. Требования: отличный устный и письменный английский, знание Excel, Word, интернет, Google email and calendar. Быть организованным, мотивированным и ориентированным на продажи. Обращаться 267-912-2603, а также: info@es-timatemyproject.com

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

*Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.

Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании)

Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).



*В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.*

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410

Suburban North Chapel

**310 Second Street Pike, Southampton
(between County Line & Street Road), PA 18966**

GABE GOLDSTEIN supervisor

6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126

BENETT GOLDSTEIN supervisor

**Coordination Agency is
looking for social workers
12 college credits in
psychology, sociology,
gerontology, etc. Are re-
quired. 215-942-6277**

Требуются специалисты на внутренние работы в домах. Легальный статус обязателен. (215) 995-1717

В небольшой Cleaning service срочно требуется женщина с опытом работы на полную рабочую неделю. Транспортом обеспечиваем. (215) 272-3005

Требуются МАЛЯРЫ на постоянную работу. Зарплата \$20-40 тыс в год. Необходим свой транспорт. 267-496-8747

Требуются на работу женщины для работы в cleaning service. 215-410-6760

Медицинскому центру для пожилых людей требуется помощник для медсестры на полную ставку, с пон. по пятн. Обучение предоставляем. Знание русского и англ. языков обязательно. Расположены в 30 мин. от Takony Bg. и NE Phila. 856-988-9001 Юля

В компанию "Ben's Landscaping" требуются ответственные рабочие для стрижки травы, подрезки кустов, посадки деревьев, а также каменщик для выполнения опорных стенок, тротуарной дорожки. Опыт работы необходим. 215-630-8611

В строительную компанию в Cherry Hill требуется разнорабочий с drivers license. 856-236-6999

**Требуется рабочий,
помощник в бизнес по
установке полов. 267-
255-9005**

Требуется водитель CDL класс А. Короткие расстояния. Суббота, воскресенье дома. Хорошая з/плата до \$1200-\$1400 в неделю. 267-235-9165

В International moving company требуются водители CDL на постоянную работу. Хорошая оплата. 267-966-5681, 215-957-9701 или e-mail: hr@comtour-usa.com

Требуется няня на 3 ночи в неделю (воскресенье, понедельник, вторник) с оплатой \$10 в час. Необходим опыт, свой транспорт, рекомендации. Р-н Scotchbrook. 267-401-4936

Агентству по уходу за пожилыми людьми "Триумф" требуются Home Care Attendants. Условия прекрасные. Звоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Принимаем на работу водителей грузовиков класса А. 267-441-6000 ntranslogistics@yahoo.com

Ответственный молодой человек с Украины ищет работу. Рассмотрю любые варианты. 267-438-9990

Требуются люди для работы на крыше. Опыт не обязателен 267-357-6435

Требуется няня к девочке 9 месяцев с проживанием на 6 дней в неделю. Срок не менее 1 года. 267-304-4637

Требуются работники на крышу с опытом и без для работы в Филадельфии. 267-243-2320

Вожу людей на 7-местном вэне. Делаю delivery, могу работать курьером, перевезу вашу небольшую мебель. 215-543-4840

Требуется няня для двоих детей без проживания. 267-984-0232

**В цветочный магазин
требуется водитель для
развозки цветов. 267-
808-7755**

Москвичка, 53 года ищет работуюни с проживанием. Имеет опыт работы, характер спокойный, уравновешенный. 1-347-946-7653

В русскую аптеку требуется помощник фармацевта. 267-210-9966

Требуется специалист по внутренним-отделочным работам в отелях (шпаклевка, покраска, плитка, электрика и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

JOSEPH Levine & SONS



Юрий Гопштейн

(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании **Джозеф Левин** продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

Юрий Гопштейн возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**,

которая отличается:

• Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда

• Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

**ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ
НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС**

1-800-992-3339



При необходимости Юрий приедет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road,
Trevose, PA 19053
(215) 942-4700
Jonathon D. Levine,
Supervisor

2811 West Chester Pike,
Broomall, PA 19008
(610) 325-2000
Brian M. Levine,
Supervisor

В агентство по уходу требуется персонал: помощники по уходу (HNA), медсестры (RN) и сотрудник для офисной работы на F/T. Знание английского языка необходимо. Отличная оплата. Сверхурочные. Оплачиваемый отпуск, праздничные, выходные дни. 215-485-0619

Требуется культработник со знанием английского языка. 215-671-0200

В компанию по установке siding требуются рабочие - субконтракторы. 609-516-8541

Требуется CDL-driver for car holder. Обязателен минимальный английский и минимум 1 год опыта работы. 609-540-2969

Компании Mercy Fleet требуются ВОДИТЕЛИ CDL желателен с passenger endorsement. Предоставляем тренинг. 267-237-0442 говорим по-русски

**В cleaning service
требуется водитель
на полную рабочую
неделю, желательно
с опытом и своим
автомобилем или
без. З/плата по
договоренности 267-
207-9509**

Требуется работник на установку окон, с опытом работы на постоянной основе. (215) 990-2872

В кондиционерную компанию требуются ЭНЕРГИЧНЫЕ сотрудники на установку воздухопроводов. Оплата чеком, опыт работы и driver's license приветствуются 215-992-2085.

Требуется водитель в Cleaning service со своим транспортом на full time job. (267) 269-8377, оставьте сообщение Спасибо

Требуется Tech/Helper на работу в компанию HVAC. Необходим Driver's License. Стабильная зарплата. (215) 828-1593

На постоянную работу требуются ПОМОЩНИКИ для установки дверей и окон. ОПЫТ РАБОТЫ ОБЯЗАТЕЛЕН. 215-355-7578

Требуется водитель с личным мини вэном. Part time, с 3-х до 5.30 рм, зарплата \$50 в день, включая бензин. 215-410-6760

Требуется работница на кухню и для уборки помещения. Оплата чеком. 215-677-7710

Гимнастика. Школе гимнастики в центральном Нью-Джерси требуется тренер. 609-890-1112

В небольшую компанию требуется ВОДИТЕЛЬ, имеющий CDL на car carrier truck Volvo iShift. Диспетчер на связи круглосуточно. Телефон: (215) 904-5379

В barber shop, расположенный напротив NetCost Market на Bustleton Ave., требуется МУЖСКОЙ МАСТЕР с опытом работы. Хорошие условия. Статус значения не имеет. (215) 487-8787; (610) 938-5555

Требуется русскоязычная НЯНЯ на 6 дней в неделю с проживанием в Feasterville для месячного младенца. (609) 647-6418

Office assistant needed in Construction Co. Fluent English and computer skills - a must, Full Time. 267-575-4158

Требуются рабочие в строительную бригаду. 267-207-6300

Требуются МАЛЯР и СПЕЦИАЛИСТ широкого профиля по ремонту домов. 1-732-900-5905

Требуются рабочие в строительную компанию со специальностью и без специальности. Срочно. 267-808-2979

В транспортную компанию требуются водители класса CDL на длинные дистанции. Оплата на форму 1099 - .52\$/mile и на форму W-9 - .54\$/mile. 773-322-9827

Ищу работу няни без проживания на 2-3 дня в неделю. Большой опыт работы с новорожденными. Рекомендации. 215-501-9744 Галя

Администрация, весь коллектив
сотрудников и посетители
Дневногo Санатория «КРУГ ДРУЗЕЙ»

глубоко скорбят в связи с кончиной
замечательного человека

Александра Пономарева

У него было чуткое, отзывчивое,
заботливое сердце, «золотые руки»
и изумительный, бархатный голос.

Он был активным членом
нашего коллектива,
радовал нас великолепным
исполнением русских романсов
и песен на английском языке.

Нам будет очень не хватать Александра,
мы всегда будем его помнить.
Искренне соболезнуем
всем его родным и близким.

Дорогие любители творчества!

СВ

Объединение
«Творческие встречи»

14
мая
3pm

(руководитель Ян Брайловский)

**ПРИГЛАШАЕТ
НА МУЗЫКАЛЬНО-ПОЭТИЧЕСКОЕ
ПРЕДСТАВЛЕНИЕ**

**«ЕСЛИ Б МАМЫ БЫЛИ ВЕЧНО,
КТО БЫ ЭТОМУ ПЕРЕЧИЛ?»**



У нас в гостях:

Юлия Заславская-Антонюк

Римма Бочкова

Валерий Мелик

Лариса Бабиченко

Моисей Бараш

Владимир Зильберберг

ВХОД СВОБОДНЫЙ

KleinLife

благотворительный
взнос приветствуется

10100 Jamison Ave., аудитория 203

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ **215-969-4034**
galayanbr@gmail.com

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

Компания по обслуживанию телекоммуникационных вышек набирает сотрудников. Опыт работы приветствуется. Возможно обучение. Постоянная занятость гарантируется. Зарплата соответственно квалификации. 267-858-9209

СРОЧНО! Требуется надежная ответственная женщина, проживающая в NE, с опытом работы с пожилыми людьми. Чистый дом. приятная атмосфера. высокая оплата. Звонить с 3-х до 5-ти часов вечера по тел. 215-331-8337

Требуются водители на трак Isuzu 24 ft с опытом работы. CDL не требуется. А также рабочие на склад. 215-464-6917

Субконтрактору требуются помощники (можно без опыта) на строительные и ремонтные работы. Требования: DL, автомобиль (желательно), желание работать. 215-868-7836. Алексей.

Business Opportunities

В центре NE продается налаженный бизнес - парикмахерская. Хозяин уходит на пенсию. 215-208-6625

В связи с уходом на пенсию в NE Phila продается хорошо налаженный бизнес по производству мебели. Бизнесу 30 лет. 215-355-8188

Сдаётся салон красоты с оборудованием. Подходит под любой бизнес. Очень многолюдное место. Прекрасное расположение. Близко к транспорту. Район NE Phila (Fox Chase). 215-487-5560

Продается полностью оборудованная зуботехническая лаборатория для съемного протезирования. Инструменты, пластмассы, зубы, акрилы и все необходимое. (267) 816-3781

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

УРОКИ МАТЕМАТИКИ В ПОМОЩЬ ПОСТУПАЮЩИМ И СТУДЕНТАМ. Развитие математического мышления. Тел. 267-304-9931 Валтер

Даю уроки математики . Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Компания Health Home Care & American Hospice набирает в класс новых учащихся для обучения Home Care Aid. Обучение бесплатное. 215-322-5256

Student Academy of Knowledge предлагает уроки английского языка для взрослых ESL. Педагоги-англоязычные, с большим опытом преподавания, а также русского, испанского и немецкого для детей и взрослых. Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Student Academy of Knowledge предлагает занятия по физике, химии, анатомии и физиологии. Педагоги-американцы, с большим опытом преподавания. Тел. 215-470-0177, 267-991-5281.

Тай-чи и ушу фитнес. Оздоровительная группа. Опытный преподаватель. 267-858-2467

**Продам
Куплю**



Предлагаем практически новые шины для любых моделей легковых автомобилей, джипов. Прекрасное качество. Процент годности составляет 80-90. Отличные цены. 215-485-0544 Дмитрий

В связи с переездом продаётся разная мебель. Цена по договорённости. 267-799-3435

Продаю пальто, длинное, Предлагаю инвалидную черное, 100% lamb- коляску с зарядным swool, марки Marvin Rich- устройством за ards (USA), с красивым символическую плату песчовым воротником и (требуется замена старых манжетами. Размер 14. аккумуляторов) 215-342-484-356-5598 8606

DAN REAL ESTATE

OFFICE 215-677-2200
CELL 267-808-6333
HOME 215-947-5394

EMAIL: DanReal2@aol.com

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ANATOLY VINOKUROV
graduate realtor institute
OWNER/BROKER

Boris Volynsky

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
bvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405

1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

Absolute REALTY GROUP

Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

DAN REAL ESTATE

Valentin Kozlov REALTOR

valentinkozlov@comcast.net

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

ANCHOR REALTY NORTHEAST

ERIC BEREZIN

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

ЧИСТЫЙ ДОМ - ЗДОРОВАЯ СЕМЬЯ!
Органические,
натуральные,
безопасные средства
для уборки, стирки
и мытья посуды
Гарантия качества!
www.amway.com/eko4life
267-690-8141

Продаются: 1)
Украина. Умань.
Приватизированный
дом (2 половины) 374
кв.м., 16 соток усадьба.
2) Городецкое (1км от
Умани) 11 соток участок
под застройку.
267-690-8142

Продаётся недорого
6 новых спиннинговых
катушек в металлических
корпусах марки "Penn"
(made in USA в 1980гг.) для
пресной и соленой воды.
215-430-3325



Rent

Medical space in medical
building for rent in Feaster-
ville, от 1,500 до 3000 sq ft,
new construction. 267-242-
0077

Сдаются студии, 1
bdr., 2 bdr apartments
на Bustleton ave,
Ламинатные полы.
Хорошие условия.
Принимаем 8-ю
программу. 215-778-
4900

В центре NE сдаются
в рент полностью
отремонтированные
помещения: 2 units, 2
этаж, каждый по 1,200
sq ft. Паркинг, место
для рекламы. Рядом
остановка автобуса.
Идеальное помещение
для accounting & law of-
fice бизнесов. 267-243-
2461

Сдаются офисы разной
площади от 125 до 3000
sq.ft. Р-н Buck Rd (Hunt-
ingdon Valley). Все uti-
lities включены. Цена от
\$375. 267-393-5600

Сдаётся помещение (3
комнаты) на Philmont ave.
Удобно для Insurance,
accounting или другого
профессионального
офиса. 267-312-4849

Сдаётся студия
некурящему мужчине.
Utilities включены,
laundry за углом, no
pets. 267-918-5306

Детскому саду в Cherry Hill,
NJ требуется воспитатель
и помощник воспитателя
на FT. 856-320-2001

Meadowview apart-
ments. Algon&Rhawn.
Special: 1bdr.- \$850,
2bdr. - \$950, включая
heat&water. Новые
кухни, ванные, appli-
ances. 267-574-2927
Алия (рус.), 1-484-2683
(engl.)

Сдаётся второй этаж в Med-
ical Building 11400 Bustleton
Ave. 1100 sq. f. Хорошо для
professional office. 215-833-
1098

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ
под офис, ~900sq.ft. близко
к остановке 58 автобуса,
Нордист, 19152 Идет
ремонт, можно изменить
планировку по вашему
желанию и выбрать детали.
Будет готово в течение 1
месяца. 215-917-1452

Интеллигентная,
чистоплотная женщина
снимет 1 bdr apartment по
8-1 программе в р-не Bu-
berry/Philmont. 215-676-
1789

Сдаётся комната женщине
в квартире с отдельной
ванной на Byberry Rd в NE
Phila 267-423-7284

Сдаётся дом. Town-
house в Bucks Coun-
ty. Bargate Pl. Southamp-
ton (10 мин. от NE Phila).
3 спальни, 2,5 ванные.
Оборудованный бейсмент.
Loft. Дэк. Меблированный.
Свободен к заселению.
\$2100/mo 267-808-6333
Dan R/E

Сдаётся дуплекс. 1-й этаж.
Bucks County, 2 спальни, 2
ванные. Бейсмент. После
ремонта. \$1,150 267-391-
7419

Сдаётся TOWNHOUSE -
Council rock school dist-
rict. 4 спальни, 2,5 ванные.
Гараж, парковка, новые
окна, кондиционер, хейтер,
стиральные машины,
Угловой дом.Тел: 267-312-
9716

Сдаётся 2 bdr apt на 2-м
этаже в р-не Bell's Market.
\$950 вода включена в рент.
267-544-9666

Сдаются офисы
разной площади около
Bell's Market. Цены
от \$250 в месяц. Все
включено. Делаем
перепланировку за наш
счет. 215-464-6101

Сдаётся 2-й этаж дуплекса
в р-не Tomlinson. 2 спальни,
ванная, прачечная,
деревянные полы. \$900+
utilities 267-391-7419

Сдаётся студия в р-не Tom-
linson Rd., все новое, все
расходы включены в рент.
215-601-9520

В районе Franklin Mills Mall
сдаётся меблированная
комната женщине или
девушке. Цена: \$450, uti-
lities включены. Телефон:
(215) 934-1739

Сдаётся гараж в р-не
Bustleton & Red Lion. 215-
776-4423

Сдаётся 2-bdr. квартира
около Franklin Mills Mall.
Первый этаж. Новый
ремонт. Цена: \$975/
то (вода включена в
стоимость). (857) 333-1464

Сдаётся студия в р-не Lock-
art Rd одному человеку без
вредных привычек. Все
новое. 267-444-3266

Сдаётся ухоженный 2 bdr
apartment на 1-м этаже
дуплекса, Lockart Rd. Back
yard, гараж, appliances,
ламинатные полы. 215-
459-8203

Сдаётся дом в Scotchbrook
после ремонта, 2 master
bedrooms, гараж, back yard
с беседкой. \$1250 +utilities.
267-581-1688

Сдаётся 1 bdr квартира в
р-не Verree & Red Lion. 1-й
этаж, новая кухня. 267-471-
2364 Эна



REAL ESTATE
продажа недвижимости

Open House Sunday 12-4
pm. Shamrock Lane. L.
Southampton.PA 19053
Новое строительство. Sin-
gles. 5 спален, 3,5 ванные.
Dan R/E 267-226-9372

Продаётся Twin/ranch на
Faunce Str. Идеальное
состояние. Внутри дома
лифт для инвалидов. Всё
новое: крыша, окна, Ц/К,
отопительная система,
Оборудованный бейсмент.
Прачечная. Гараж. Участок.
Много шкафов. Остаются:
стиральная/ сушильная
машины. Удобное
расположение. \$189,000
Dan R/E 267-694-2294

Продаётся уникальный
дуплекс в р-не
Bustleton&Pennypack. 2
спальни, ванная на 1-м
этаже. 2-й этаж в двух
уровнях: на 2-м этаже 2
спальни, ванная; на 1-ом
уровне-спальня, ванная,
на втором (loft). 2 гаража,
прачечная, кладовые в
бейсменте. \$299.900 267-
391-7419

Продаётся в Princeton
Pl. Townhouse. 3 спальни,
2,5 ванные. Школа Cen-
tral Bucks. Полы-ламинат,
Гостиная с камином.
Новая современная кухня
со stainless still applian-
ces. Остаются стиральная
и сушильная машины. На
территории комплекса
детская площадка,
баскетбольный, теннисный
корты. Близко от торговых
центров, главных дорог и
поезда. \$225,000 Dan R/E
267-808-6333

Продаётся custom made
дом. Дому 13 лет. Отдельная
спальня с ванной на 1-м
этаже. Деревянные полы,
Отличное состояние. 2
гаража, бейсмент, большой
ухоженный участок.
\$449,000 267-391-7419

Продаётся дуплекс в NE.
2+2 в р-не Lockart Rd. 2
гаража, бейсмент, большой
двор, Ц/К, деревянные
полы на 2-м этаже.
\$279,900 267-391-7419



Услуги

VIKAR construction.
Внутренние работы: •
керамическая плитка •
полы: паркет, ламинат,
винил • малярные
работы • окна, двери.
Качественно и
доступно.Тел. 215-676-
0165, 215-906-2409; 215-
760-1209.

УСТАНОВЛИВАЕМ
И РЕМОНТИРУЕМ
СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬ-
НОГО ОТОПЛЕНИЯ И
КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ
УВЛАЖНЕНИЯ И
ОЧИСТКИ ВОЗДУХА.
Гарантия.
Большой опыт работы.
215-914-1082

Перевозим дома,
квартиры, офисы.
Умеренные цены.
Бесплатная оценка работ.
Качество и порядочность
гарантируем.Тел. 215-
651-8796.

Болезни суставов
и позвоночника не
дают нам полноценно
жить и работать. В
медицинском центре
проводится мягкое и
безболезненное лечение
под наблюдением
д-ра М. Фрейлиха,
высококласного
специалиста с большим
опытом.Тел. 215-671-
1933; 215-671-8840.

AAA Bros., INC.
Устанавливаем,
ремонтируем
отопительные системы,
водяные хитеры и
кондиционеры любых
марок. Гарантия, низкие
цены. Более 20 лет в
бизнесе. Обращаться
по телефону: 215-914-
1080.

**КОНДИЦИОНЕРЫ
И ХИТЕРЫ.**
Проектирование,
установка и ремонт.
Обращаться по
телефону: 267-228-7523.

Кондиционеры и
хитеры. Быстро и
надёжно. 24 часа в
сутки, 7 дней в неделю.
Гарантия. Тел. 267-716-
4343.

Компания "Sunset Auto Re-
pair" поможет привести в
порядок ваш автомобиль.
Тел. 267-343-3317, Никита,
Михаил.

Ремонт и перетяжка
мягкой мебели
с возможным
изменением дизайна.
Работа проводится на
дому или с вывозом.
Тел.267-443-0829
Валерий

Малярные работы
любой сложности, обои.
Качественно, быстро,
недорого. Тел.215-778-
6631

Ремонтирую и продаю
швейные машины и
пылесосы по доступным
ценам. Тел.215-869-3856
Саша



Ученый агроном
Сергей Суймин
Тел. 215-971-5630

The World of Plants

- Клумбы, цветники, газоны, стрижка
кустарников, обрезка плодовых,
органик огороды, капельный полив
- Patio, деки, дорожки, столбы,
заборы, перила, дренаж, цементные
работы, Power Washing, стенки

Сезонное обслуживание, обработка
от болезней, вредителей и сорняков

КРЫШИ: - плоские,
шиферные,
деревянные SID-
ING, GUTTERS, . Окна,
двери . **ДЕРЕВЯННЫЕ
НАВЕСЫ ЛИЦЕНЗИЯ.
КАЧЕСТВО И ГАРАНТИЯ
15 лет в бизнесе Тел.
267-210-5321**

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ
РАБОТЫ.** Качественная
профессиональная
покраска, внутри дома и
снаружи, полы: паркет,
ламинат, керамика.
Переоборудование
кухонь, ванн,
туалетов, а также
переоборудование и
finnish basement. Окна,
двери. Качественно.
Гарантия. Licensend &
insured. Тел.215-715-
6329

**ПАССАЖИРСКИЕ
ПЕРЕВОЗКИ**
в аэропорты
(индивидуальные и
шатл). Морские порты,
консульства. Любые
поездки по городу.
Работаем в режиме
такси. Обслуживаем
свадьбы и другие
торжества. К вашим
услугам минивены от
1-17 мест. Тел. 267-403-
9900

Компания Gene Trav-
el приглашает в круизы,
пансионаты, туры с
ведущими компаниями по
5 континентам. 410-610-
2036

Все виды ремонтно-
строительных работ.
Разумные цены. Высокое
качество. Бесплатная
оценка. Licensed & Insured.
Принимаем credit cards.
Звоните: (267) 249-8689,
Саша

**ELIZACONSTRUCTIONS
GROUP, LLC** выполняет
все виды внутренних
и наружных работ.
Обслуживаем residen-
tial, commercial and real
estate properties. 15 лет
в бизнесе. Тел.267-210-
5321

Поездки по городу, на
апоинтмент и в другие
места. Звоните заранее
по тел.267-474-2601

**ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬ-
ЦЕВ (SINGLES & DUPLEX).**
ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНОВЛИВАЕМ

СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО
КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И
ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ.

Доступные цены. Гарантия.
Принимаем любые формы
оплаты. Мы финансируем.
20 лет в бизнесе.

215-432-4123

**РЕМОНТ
КОМПЬЮТЕРОВ.**
Помощь в настройке
WINDOWS 10. 267-908-
5158

Уборка домов, кухни,
deep cleaning, мытье
окон, closets organize.
267-255-3309, оставьте
сообщение или text
message.

**LANDSCAPING
ДИЗАЙН УЧАСТКОВ
МОЛЧ КАМНИ РАТЮ
ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ
УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ
ВЫРАВНИВАНИЕ
ЛАНДШАФТОВ
СРЕЗАЕМ И ОБРЕЗАЕМ
ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ 215-
715-6329**

Пишу о Вас, пишу для
Вас - стихи и прозу
на заказ. Образцы
творчества на сайте:
www.vitalkoyal.com
тел.267-902-0214 или по
e-mail: natavita2000@ya-
hoo.com

Вывезем из вашего дома
или офиса ненужную
мебель, вещи, мусор и
многое другое. Избавим
вас от хлама. 267-210-
5321

Оказываю нотариальные
услуги. Заверяю, перевожу
документы. Аня. 267-808-
8874

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ
В аэропорты, морские
порты, консульства, на
appointment, по городу,
в Атлантик Сити и Сады
Дюпона. Минивен на 7
человек, микроавтобус
- на 15. ПОМОГУ
ПРИБРЕСТИ МАШИНУ
НА АУКЦИОНЕ. 215-900-
9421 Игорь. igormokry@
rambler.ru

MAZAL' MANAGEMENT, LLC

Надежная Mazal' Management Company (сертификат IREM и лицензия 8-й программы) с
двадцатилетним опытом работы в Большой Филадельфии предлагает на выгодных
условиях услуги по обслуживанию сдаваемых в рент жилых домов и квартир, включая 8-ю и
другие городские, штатные и федеральные программы. Подбор арендаторов, заселение,
обеспечение регулярного контроля, взаимодействие с администрацией города,
коммунальными службами, жилищными программами и жильцами. Представление
интересов домовладельцев в суде, назначение и прохождение различных инспекций,
ремонт, аварийные работы. Круглосуточный прием "service calls" от жильцов.
Предоставление ежемесячных финансовых отчетов. Выполнение разовых поручений

по-русски **267 597-1825**

по-английски **866 344-9741**

ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

Самые низкие цены на денежные переводы

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

10-я посылка - БЕСПЛАТНО

Все посылки застрахованы

DNIPRO

1916 Welsh Rd
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

215-969-4985
215-728-6040

БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА,
БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА



NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

Влад Почепинский, MBA

Если вы хотите выйти на пенсию, сохранив уровень финансового комфорта, обращайтесь к профессионалу

БЕСПЛАТНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ

215-954-2072



Владислав Почепинский, New York Life Insurance, поддерживает культуру в Нордисте Филадельфии

Onsite computer support GI tech Профессиональное обслуживание компьютеров. Программное обеспечение. Компьютеры, ноутбуки, серверы. Бесплатная полная диагностика.* Восстановление и копирование данных. Удаление вирусов и шпионских программ.* Домашние и офисные компьютерные сети Большой опыт работы в крупной фирме. 267-226-6512 Вадим

В помещении Health Smart Medical Center (9922 Roosevelt Blvd) открыт новый реабилитационный офис. Используются самые передовые методы лечения боли, современная аппаратура и лазерное лечение. 215-464-8900

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ ЗАБОРЫ, ДЭКИ НАВЕСЫ FRAMING 215-715-6329

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400.

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Ковролин. Разумные цены. 267-777-2043, 267-670-6641

ОТВОЖУ на АППОЙНТМЕНТЫ, в Атлантик Сити, в аэропорты. Помогу с переводом с английского. 267-241-4538

ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА США 100% СДАЧА - ЛЕГАЛЬНО, БЫСТРО И НЕДОРОГО! Вы платите только один раз! * Полная подготовка и помощь в получении прав CDL * Помощь в трудоустройстве водителем грузовика! ** Готовлю к сдаче на хазмат с гарантией! * Переводчик на экзамене при пересдаче прав * назначу экзамен в срок от 1 дня! * Международные права. * TAX ID номер 215-768-9941 Андрей

Михаил возит в аэропорты, доставит на вокзал, в магазины. 267-262-0841, 267-471-7747

CALL MICHAEL FOR YOUR BEST DEAL! Michael Gluzman can help you with your purchase of any car or truck. He works directly with the management. Call him today for a great deal on a new or used car. 267-471-7747

Предлагаю свои профессиональные услуги на работе с Ebay, Amazon и др., индивидуально / бизнесам. Звоните (215) 410-8484

iOptic - новый офис на Bustleton, на плазе рядом с Bell's Market/ Профессиональная проверка зрения и лечение глаз. 215-745-2020

Выполняем ВСЕ ВИДЫ строительных, отделочных, электрических и сантехнических работ. Быстро, качественно, недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ по уборке домов и офисов, могу готовить и делать др. домашнюю работу. Высокое качество. Имею большой опыт работы в Америке и отличные рекомендации. Владислав Clean-ing Services прошу не звонить. 215-800-3509

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, бетона. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры, патио. Ремонтные работы. Качественно. Недорого. 267-401-8204

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №16, 2017 г.

7	1	9	8	6	5	3	2	4
6	4	5	3	2	7	1	9	8
8	2	3	1	4	9	7	6	5
5	9	6	2	1	3	4	8	7
4	3	2	7	5	8	9	1	6
1	8	7	4	9	6	5	3	2
3	7	4	9	8	2	6	5	1
2	6	1	5	3	4	8	7	9
9	5	8	6	7	1	2	4	3

	8	7		4				
5			1				6	
					6		5	4
	5					9		
	3	9	8	5	7	6	4	
		6					3	
2	1		7					
	6				4			8
				3		1	2	

Предлагаю услуги по хозяйству (мелкий ремонт, уборка домов, помещений, back yard, обрезание деревьев и т.д.) Звоните! Поможем! Т. 347-776-2537 Живу в NE Phila

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 www.travelwithslava.com

Поездки в садик, школу, на appointments, магазины, в аэропорты. Стрижка маленьких пуделей. 267-690-6668 Миша

Агентство Triumph. Здесь не только заботятся о ваших близких, здесь гарантируют вам спокойствие, потому что ваши родственники в надежных руках. 215-220-3920

Оказываем любые виды грузовых и пассажирских перевозок. Большой выбор машин. Быстро, качественно, круглосуточно. 609-510-7774

Все виды плиточных работ. 20 лет в бизнесе. Высокое качество, надежность и чистоту - гарантирую. (267) 240-2146

Курорты Венгрии, Бولгарии, Чехословакии. Звоните сейчас: 267-250-6020.

Если вы хотите приобрести оригинальный, подарок, приходите в магазин "Книжник-Gift". Приглашаем к сотрудничеству мастеров художественного промысла. 215-969-7082

ВОДИТЕЛИ ТРАКОВ! Внимание! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616

ВНИМАНИЮ РОДИТЕЛЕЙ! В НЕ ФИЛАДЕЛФИИ ОТКРЫЛАСЬ НОВАЯ АКАДЕМИЯ ЗНАНИЙ



STUDENT ACADEMY OF KNOWLEDGE
(филиал московской школы)!

Высокий уровень преподавания школьных и внешкольных предметов.

Подробности в рекламе на стр. 2

215-470-0177 школа
267-991-5281 директор
Email: school@studentacademy.org



В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.

Доступные цены.

215-355-4007
215-331-7585

см. рекл. на стр. 54

Разное

ФИЛАДЕЛЬФИЯ

15
мая

Синагога Shaare Hashamayim -
9768 Verree Rd, Philadelphia, PA 19115
Начало в 8 вечера.

Билеты в кассах магазина
«Книжник» и «Петровский Маркет»
а также на Интернет по адресу:
www.russianhotline.com
Телефон для справок -
855-594-8414



СПОНСОРЫ
в Филадельфии -
Multicultural Arts
Exchange of Culture Trust
Владислав Почепинский,
New York Life Insurance



МИХАИЛ КАЗИНИК

Скрипка

*Я обнимаю Вас музыкой!
"Музыка свободы, вечности и любви"*

ВЯЧЕСЛАВ ЗУБКОВ

Рояль

ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ



ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ
**owners operators
and CDL drivers**
на выгодных для вас условиях.

872-985-7325

- WORKERS' COMPENSATION
- GENERAL LIABILITY
- COMMERCIAL AUTO

СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА
Помощь с аудитом,
Низкие цены,
Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения

12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL,
COMMERCIAL,
INDUSTRIAL



267-241-7872

LICENSED & INSURED

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ

ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ
КАРПЕТ
ЛАМИНАТ

ЛЕСТНИЦЫ
ПОРУЧНИ
КЕРАМИКА



ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

Pennsylvania Heart and Vascular Group



Dr. Alec Musten и
Dr. Alexander Rubin
Кардиологи Высшей
Категории
215-885-4700

9 мая 2017 года
Венгрия

2 недели с лечением
215-725-3962

РЕМОНТ И УСТАНОВКА
ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН

ROOFING & WINDOWS
267-243-8039 www.alsroofing.org

РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА
SOLL ACCOUNTING & NOTARY

- ◆ Income tax и бухгалтерский учёт
- ◆ Перевод и легализация, всех видов документов
- ◆ Оформление иммиграционных документов: доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство, гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.
- ◆ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
- ◆ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей.
- ◆ компьютерная связь с PennDOT, что ускоряет получение документов
- ◆ Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 Tel. 215-698-2770

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до
Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты,
чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



Y011N18-17C

Помогаем избавиться от боли.
Научим контролировать симптомы болезни.
Применяем самые современные методы лечения.
Реабилитация после аварий и травм.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ
Larisa Levin

215-464-8900

9922 Roosevelt Blvd
Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"



Вы хотите поздравить

*Ваших близких и друзей
с юбилейной датой, днем рождения,
с каким-либо приятным событием?*

*Это можно сделать через нашу газету
за очень умеренную плату.*

*Вы можете прислать нам текст,
фотографии, рисунки по адресу:*

Vital Connections («Реклама и Жизнь»)
1051 County Line Rd., Room 112
Huntingdon Valley, PA 19006

215-354-0844 * 1-888-349-8877



Car Dealership in North-East Philadelphia
is looking for
a SALESPERSON



Must speak English.
Salary, commissions + bonus

215-778-2718



Eazy Solutions
267-357-6435

LICENSED & INSURED

Residential & Commercial

ВСЕ ВИДЫ КРЫШ

Плоские

Деревянные

Шиферные

Медные

Гарантируем высокое
качество

БЕСПЛАТНАЯ
ОЦЕНКА РАБОТ

Говорим по-русски

Очень демократичные цены



РЕМОНТ И ЗАМЕНА СТАРЫХ КРЫШ
ЧИСТКА ВОДОСТОКОВ

Требуются люди. Опыт необязателен. Обучаем в процессе работы

ФОНД "ТАЛАНТЫ МИРА" ПОД РУКОВОДСТВОМ ДАВИДА ГВИНИАНИДЗЕ
СОВМЕСТНО С GEM EVENT GROUP, LLC ПРЕДСТАВЛЯЕТ

Победная музыка весны

КОНЦЕРТ, ПОСВЯЩЕННЫЙ 72 ГОДОВШИНЕ ВЕЛИКОЙ ПОБЕДЫ



ДАВИД ГВИНИАНИДЗЕ



МАКСИМ ХОХЛОВ



ЛЮДМИЛА ФЕСЕНКО
и СЕРГЕЙ ПОБЕДИНСКИЙ



ЛЯЛЯ РУБЛЕВА
и БОРИС ЛЮДКОВСКИЙ

СПОНСОРЫ:

5 МАЯ в 19:00
KLEINLIFE

10100 JAMISON AVENUE / PHILADELPHIA, PA 19116

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНУ 215.593.5061
БИЛЕТЫ В ПРОДАЖЕ НА [TALENTSOFTHEWORLD.TIX.COM](http://talentsoftheworld.tix.com)

[TALENTSOFTHEWORLD.COM](http://talentsoftheworld.com)

ПОШИВ И ПЕРЕДЕЛКА (DRESSMAKING & ALTERATION)

- Мужской и женской одежды любой сложности
- Свадебные наряды
- Пошив штор
- Костюмы для бальных танцев

КАЧЕСТВЕННО

БУТИК
ПРОДАЖА МОДНОЙ ОДЕЖДЫ.
Доступные цены.

<http://stores.ebay.com/ruselli4couture>
Elna 267-307-0726
elina.gaby@gmail.com

ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.



267-879-5872

★ ★ ★ ★ ★ **KEYSTONE STARS** Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ БУДУЩЕГО

RISING STARS

UNDER NEW MANAGEMENT!!!!
Высочайшая оценка детских садиков в штате ПА
4 ЗВЕЗДЫ KEYSTONE Stars of PENNSYLVANIA!!!!

Сотни счастливых детей и благодарных родителей!

- учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймёте
RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!!
Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp от 6 недель до ... лет **Звоните сегодня!**

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА
РАБОТАЕМ
ПН. - ПТ.: 7am - 7pm

(267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867
1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047
10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА

"Мир Животных"

World of Animals at Bethayres Veterinary Hospital

ДОКТОР ТАНЯ КАМЕНЕВА

ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ
ПРИ КРАЙНЕЙ НЕОБХОДИМОСТИ ДОКТОР МОЖЕТ ПРИНЯТЬ В НЕУРОЧНЫЕ ЧАСЫ

Заново отремонтированное помещение гостиницы для ваших питомцев.
Kennel/Boarding service под наблюдением наших докторов - мы ждем Вас!

\$20 OFF
только для новых клиентов

Same day appointment available

215-947-3546

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006 www.bethayresveterinary.com www.vetcentercity.com

МЫ НАХОДИМСЯ В НОРД-ИСТЕ
Работаем 7 дней в неделю
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

RFS Group, Inc

Траковая компания из Чикаго, IL

приглашает на работу
ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ 50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВСЕГДА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ
ДИСПЕТЧЕРЫ

ДРУЖЕСТВЕННАЯ
ОБСТАНОВКА



Для дополнительной
информации звоните:

773-634-0182
или 773-516-0504

SUNSET

Licensed & Insured
Говорим по-русски

Миша

267-343-3317

Auto Repair

State Inspection
для пенсионеров
\$40

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service
Window Tinting
Stereo and Alarm

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

9903 Bustleton Ave.
Philadelphia, PA



1.888.449.0367

Говорю по-русски



Игорь
Кайзер

coupon \$750

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2017

Honda CRV 2017

Honda Pilot 2017

Самый большой выбор моделей марки Honda 2017 года!
А также certified used cars

TRUCKING COMPANY ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ НЕ CDL и CDL водителей, owner operators



\$0.45 - \$0.60/MILE
SOLO - TEAM
START UP BONUS \$1500

ОБЕСПЕЧИВАЕМ:

- EZPASS
- FUEL CARD
- PREPASS
- GPS

Помогаем сдать на CDL
ДАЕМ НОВЫЕ ТРАКИ В LEASE **610.990.3096**

MAX MILE LLC

ПРЕДЛАГАЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ДИСПЕТЧЕРСКИЕ УСЛУГИ

- The best possible rate for the load
- Setup paperwork with brokers
- Book and dispatch a load
- 24/7 dispatch support
- Billing and invoicing
- Back office support
- Factor setup assistance
- 24/7 roadside assistance support

267-225-0555
215-594-5695
Говорим по-русски

SERVICE FEE
10%
FROM GROSS



ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS



ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King - Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,45-0,50 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

Anchor SIDING & ROOFING

ЧИСТКА И РЕМОНТ ВОДОСТОКОВ
ОКНА И ДВЕРИ (CAPPING INCLUDED)
КРЫШИ
SIDING, SEAMLESS GUTTERS
LABOR GUARANTEE

Licensed & Insured
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ

267-991-5980

АВТОРСКИЕ РАБОТЫ МАСТЕРОВ –

украшения для женщин,
сделают ваш образ
неповторимым



Загляните
в магазин
"Книжник"

8342 Bustleton
Phila, PA 19152 **215-969-7082**

Valley Insurance and Auto Tags



Страхование:
Авто, Недвижимость, Бизнес

Регистрация авто/AUTO TAGS
НОТАРИУС, АПОСТИЛЬ, ПЕРЕВОД

Фотографии на паспорт

Заполнение на лотерею GREEN CARD!

Best Rates for Homeowners!

Phone: **267-528-6299, 347-994-7717**

valleyinsurancepa.com

111 Buck Rd., Suite 200-9, Huntingdon Valley, PA 19006

VINNY
& CO
BEST QUALITY

Новая услуга!

Уникально!
Ярко!
Необычно!

ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ПОЛУ



3D floors

267-317-5414

267-394-2038

Требуются на работу SUBCONTRACTORS
на внутренние работы

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

24/7
EMERGENCY



Faulkner
TO BE SURE



Mike Rocchi
PRESIDENT

\$500
Coupon

faulknermazda.com

mroccchi@faulknermazda.com

4437 E. Street Rd **267-670-5777**
Trevose, PA 19053 **215-673-4444**
ГОВОРИМ ПО-РУССКИ

Аэропорты. Атлантик Сити. Торжества.

Перевозки/доставки/сопровождение.
Cleaning Service.

Охватываем большой радиус нашего региона.

КОМФОРТАБЕЛЬНЫЙ МИКРОАВТОБУС

С нами всегда можно
договориться



Миша **215-410-8484**

Леонтий **215-410-8488**



1139 Bustleton Pike,
Feasterville, PA 19053

215-354-0607

ЧАСЫ РАБОТЫ:
Вторник-пятница: 9ам-8рм

Суббота: 8ам-6рм

Воскресенье: 9ам-3рм
By appointment only

НАШ ДЕВИЗ:
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
ИЗЫСКАННЫЙ ВКУС

Вас ожидает атмосфера
тепла и отдыха.

Salon "Bellissimo"

Under new management!

- Стрижки для женщин и мужчин
- Покраска
- Химические завивки
- Мелирование
- Покраска бровей и ресниц

- Waxing
- Маникюр
- Педикюр
- Восстановление повреждённых волос

Работаем с лучшими
color company
in USA:
Goldwell, Wella,
Color Perfect



Индивидуальный подход к каждому клиенту

ВЕЧЕРНИЕ И СВАДЕБНЫЕ ПРИЧЁСКИ



ЛИДИРУЮЩАЯ В МИРЕ ТЕХНОЛОГИЯ
НАРАЩИВАНИЯ ВОЛОС

ПРИХОДЯТ ПРАЗДНИКИ -
это лучшее время
уделить себе внимание

Порадуйте себя и своих близких
обновлённым внешним видом.
Мы с удовольствием вам в этом поможем.

Португалия. Начало на стр.26

ник романской архитектуры в Португалии. Мы полюбовались его фасадом из окна автобуса.

Одной из самых ярких достопримечательностей Порту является барочная башня Клеригуш – самая высокая в Португалии – 76 метров или 225 ступеней. Строительство под руководством итальянского архитектора Николаса Назони было начато в 1754 году и завершено в 1763. Она хорошо видна с правого берега.

Через Дуору перекинута множество мостов, связывающих Порту с городом-спутником Вила-Нова-де-Гайа. Некоторые из них являются уникальными для своего времени технологическими решениями. Например, железнодорожный мост Понте-де-Дона-Мария-Пиа, возведённый в 1876–1877 по проекту Гюстава Эйфеля, был одним из первых проектов, принёсших его автору всемирную славу. Позже те же технологические решения были использованы Эйфелем при строительстве Статуи Свободы (1884–1886) и Эйфелевой башни (1889). Ещё одним уникальным для своего времени сооружением стал двухуровневый металлический мост Понте-де-Дон-Луиш, возведённый в 1881–1886 по проекту ученика и компаньона Эйфеля Теофила Сейрига. У нас был часовый круиз по реке под всеми семью мостами. Красиво смотрятся берега, расположенные в разных уровнях.

Порто расположен в нескольких километрах от впадения Дуору в Атлантический океан и с момента своего основания он всегда был городом моряков. Это родной город Энрике Мореплавателя (1394–1460), который сам в океан никогда не выходил, но активно участвовал в подготовке и проведению всех вояжей своего времени. Надо ска-

зать, что Энрике был ещё и королевских кровей, но он так был занят своими морскими делами, что на политику у него не оставалось времени, тем более, что он был третьим в очереди на трон. В центре Порто памятник принцу.

Родом из Порто и голландский мыслитель Уриэль Акоста (1585–1640). Он родился в семье марранов, некогда принявших католицизм во избежание изгнания из Португалии; его отец был даже священником. В 1617 году семья Акосты решила вернуться в иудаизм, и вскоре бежала в Амстердам, где уже существовала крупная община португальских евреев. В Амстердаме вся семья открыто объявила себя евреями, и Акоста сменил первоначальное имя Гавриэль на Уриэль. Однако представления об иудаизме, выработавшиеся у Акосты на основании чтения Библии, существенно отличались от реально существовавшего иудаизма евреев его времени. В пьесе К.Гуцкова «Уриэль Акоста» достаточно объективно отражается дальнейшая жизнь У.Акосты, его столкновения с еврейской ортодоксальной общиной. Акоста оказал большое влияние на Баруха Спинозу (1632–1677), родившегося в Гааге; сефардская семья которого бежала из Португалии раньше и сохранила свои еврейские корни. Несколько лет назад, будучи в Амстердаме, мы посетили действующую грандиозную Португальскую синагогу. Она находится в отличном состоянии. Но это другой разговор.

Теперь надо подкрепиться, нам дали на эту процедуру 40 минут. Кафе и ресторанов на правобережной набережной много, но они переполнены туристами, у которых времени, наверное, больше, чем у нас. Наконец, мы нашли полупустое кафе, заняли места на открытом воздухе, но к нам никто не подошёл. Тогда мы зашли внутрь и сели за столик, по-домашнему покрытый

клеёнкой. Рядом сидели моряки, и мы назвали это заведение рабочей столовой. Меню не было. Подошла симпатичная дама, и мы, путая испанские слова с английскими, считая, что говорим по-португальски, начали объяснять, что мы хотим, бесконечно повторяя: супа, супа. Она улыбалась широкой улыбкой доброй хозяйки, увидевшей смешных гостей. Принесла прекрасный, тёплый ещё, хлеб, овощи, сыр. Вскоре появился и овощной суп. Но наши дамы захотели и масло, пришлось поднапрячь всё, чему научила нас жизнь и словами и жестами сформулировать дамский каприз. Если помните, этот же каприз выразил и король, Его Величество, из Англии, в переводе С.Маршака, и при этом просил не называть его сумасбродом. Дамы, не считаясь с реальностью, хотели только масло. Через минуту у нас на столе была большая банка маргарина. Как сказали дамы – отличного. Они ели его со всем, что подавалось, даже с чаем. Плата за обед была так мала, даже ничтожна, что настала наша очередь улыбаться. Вообще надо сказать, что качество продуктов в этой стране высокое: всё-таки Европейский союз.

А теперь перейдём к портвейну. Портвейн (от нем. Portwein), крепленое вино, производимое на северо-востоке Португалии в долине реки Дуору. Согласно международному маркетинговому праву, название «портвейн» имеют право носить только напитки, произведенные в обозначенном регионе долины Дуору по установленной технологии. Но мы родились в стране, далёкой в те времена от международного права, и поэтому пили вино, которое называлось именно портвейн, хотя, как мы поняли теперь, то «вино» ничего общего с настоящим портвейном не имело. В советские годы дешёвые виды напитка «портвейн», например: Портвейн 777

или Портвейн белый №4 и т.д. производились суррогатным способом – с помощью дешёвого виноматериала и этилового спирта. Народ мудро окрестил этот суррогат «бормотуха». Правда были и марочные портвейны массандровского производства, типа Портвейн Южнобережный красный или белый. Мы считали их верхом искусства виноделия. Но попробовав настоящий портвейн, понимаешь две большие разницы между ними, как говорили когда-то в Одессе.

Существует ряд различных технологий производства портвейна белого и красного (рубинового). Вот одна из них. Портвейны «тони» (англ. Tawny – рыжевато-коричневый, тёмно-жёлтый) производятся из красных сортов винограда; они выдерживаются в дубовых бочках по методу «Solera», подвергаясь постепенному окислению и испарению. Их цвет в результате изменяется на золотисто-коричневый, а долгий контакт с деревом даёт ореховые тона во вкусе. Если портвейн называется просто «тони» без указания возраста, он представляет собой смесь вин, выдержанных в бочках не менее 2 лет. Более качественным является «тони» с указанием возраста: это тоже смесь, но более долго выдержанных вин. Официальными категориями являются 10, 20, 30, 40 и более лет. Ошибочно мнение, что это число является минимальным средним возрастом компонент; на самом деле, она определяется экспертами, исходя из характеристик получившегося вина. Но не надо ехать в Португалию, чтобы продегустировать настоящие портвейны. Почти в любом нашем ликёрном магазине можно найти настоящее Порто. Можем порекомендовать Tawny любой из перечисленных выше компаний. Приятного аппетита!

Авраам Вургафтман
Pikesville, Maryland



ШАХМАТНЫЕ ЭТЮДЫ – ПОЭЗИЯ ШАХМАТ

Испания была первой европейской страной, принявшей шахматы в арсенал духовной культуры. Здесь блистали первые шахматные мастера. Многие выдающиеся люди были любителями шахмат, и в их числе великий автор «Дон-Кихота» – Мигуэль Сервантес! Задачная композиция появилась в Испании в 60-х годах девятнадцатого столетия, чему способствовало издание в Барселоне трёх шахматных журналов: «Ахедрес» (1862-1864), «Теория и практика дель ахедрес» (1867-1868) и «Руи Лопес» (1896-1899).

Однако по этюдам прославилось только имя Сааведры, но он опубликовал своё знаменитое произведение, уже проживая в Англии.

18 мая 1895 года в английской газете «Глазго ситизен уикли» был опубликован этюд «преосвященного Фернандо Сааведры», если и известного по церковному сану, то мало известного шахматному миру. Этот шедевр, являющийся открытием, произвёл огромное впечатление среди шахматистов всех стран.

Страничка от Яна Брайловского

Белые, имея одинокую пешку, противостоящую целой ладье, для достижения выигрыша превращают её не в ферзя, что было бы логично, а в ладью! Потрясающий парадокс!

Фернандо Сааведра (1847-1922) – уроженец Севильи в Испании. Католический священник. В 1871 году римской церковью был послан в Англию, где сначала проживал в Дублине (Ирландия), а позже – в Глазго (1892-1898). Умер в Дублине.

По сведениям, Сааведра был посредственным шахматистом, но пути Каиссы страны и необъяснимы! Здесь она дала бессмертие человеку за первый и последний этюд в его жизни!

Интересна история возникновения этого этюда. В матчевой партии между английскими шахматистами В. Поттером и В. Фентоном, игранный в 1875 году, возникла схожая позиция. Фентом, игравший белыми, не нашёл выигрыша и согласился на ничью. Через 20 лет редактор шахматной колонки в «Глазго ситизен уикли» Джордж Барбье на основе этого окончания 27 апреля 1895 года опубликовал в названной газете свой этюд, в котором по сравнению с этюдом Сааведры белая пешка стояла на с7 и игру начинали чёрные. Задание было – ничья, которая достигалась созданием патового финала после превращения пешки в ферзя. В той

же газете 18 мая 1895 года был опубликован и этюд Сааведры, который первый доискался, что превращение пешки в ладью даст выигрыш. Но именно это и подчёркивает его высокую заслугу.

Итак, вот все эти три этюда. Надеюсь, что они теперь легко будут решены любителями шахмат – читателями газеты.

Позиция из партии В. Фентон – В. Поттер, 1875 год: Кс6, b6 – Kh2, Ra5 – белые начинают и выигрывают;

Этюд Джорджа Барбье, 27 апреля 1895 года: Kb6, c7 – Ka1, Rd5 – чёрные начинают и делают ничью.

Этюд Сааведры, 18 мая 1895 года: Kb6, c6 – Ka1, Rd5 – белые начинают и выигрывают.

РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ № 15, 2017 ЗАДАЧА О БУМАЖНОМ САМОЛЁТИКЕ

На парту Оли упал бумажный самолет с нарисованными красными сердечками. Оля развернула его и прочитала: «Ты – лучшая девочка в классе!» Она повернулась в сидящим за ней ребятам: Ивану, Сергею, Алексею. Все три мальчика покраснели.

– Кто из вас делает мне такие комплименты? – спросила Оля.

– Это Сергей! – сказал Иван.

– Я ничего такого не делал! – сказал Сергей.

– Не имею никакого представления, о чем ты говоришь! – сказал Алексей.

Подруга Оли Маша ухмыльнулась: «Двое из них лгут!» Однако она не хочет больше ничего говорить. Кто является тайным поклонником Оли?

РЕШЕНИЕ. Составим таблицу, в которой представлены все три возможных варианта ответов (правда, +, ложь, -).

Что сказал:	Сергей	Иван	Алексей
	Я не делал	Это Сергей	Не имею представления
№ 1	+	-	-
№ 2	-	+	-
№ 3	-	-	+

№1. Если Сергей сказал правду, значит, он не делал. Тогда Иван и Алексей врут. Посмотрим, может ли быть это сочетание. Иван сказал, что это сделал Сергей. Поскольку это ложь, значит, Сергей этого не делал. И всё логично совпадает. Тогда Алёша соврал, что он не в курсе дела, и он единственный, кто это мог сделать. **Вывод: это сделал Алёша.**

№2. Если Иван сказал правду, значит, это сделал Сергей и, поскольку Сергей сказал, что не делал этого и это ложь, значит, он сделал это. Осталось проверить третье утверждение. Алексей тоже врёт, что не имеет представления об этом. Значит и он мог это сделать. Это противоречие – свидетельство невозможности этого. **Вывод: это сделал Сергей и Алексей, что невозможно.**

Осталось только убедиться в том, что последний вариант либо противоречив и не может быть решением задачи, либо подтверждает решение №1.

№3. Если Алёша сказал правду, значит, он не делал этого. Два остальных утверждения ложны. По утверждению Ивана, это сделал Сергей, значит, он этого не делал. В то же время Сергей говорит, что этого не делал, значит, он сделал это. Оба ложных ответа приводят к абсурду. В то же время ответ Алёши тоже не вписывается в построение логики. **Вывод: этот вариант противоречит логике и невозможен.**

Корректным решением задачи является решение №1.

Продолжается набор одарённых детей

в математический
и шахматный классы

Яна Брайловского.

Тел. 215-969-4034, 267-968-6923.

Мода

Геометричное короткое каре или прямой боб

Боб в стиле 1920-х годов с прямыми срезами и длиной до мочек ушей или выше – настоящий хит весенне-летних показов. Эту стрижку можно было заметить у Ermanno Scervino, Atsushi Nakashima, Prada и Nicole Miller. Она особенно подходит обладательницам тонких прямых волос и тем, у кого овальная форма лица или форма-сердце. С этой стрижкой не уйдет много времени на укладки, а с текстурирующими средствами и аксессуарами можно экспериментировать бесконечно.

Пикси с градуировкой

Многослойная прическа пикси в зависимости от длины может смотреться совершенно по-разному. Вспомните Клэр Андервуд, главную героиню сериала

МОДНЫЕ СТРИЖКИ НА ВЕСНУ

«Ежик», пикси, лоб и другие прически, модные в этом сезоне

Стрижка «ежик»

Радикально короткие стрижки «под мальчика» мелькали на многих показах прошедших недель моды. Весна – отличный повод для подобной смелой трансформации. «Ежик» привлекает внимание и придает хрупкость образу.

Лоб

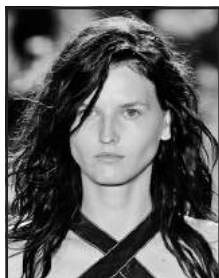
Новая импровизация на тему боба – чуть удлиненная прическа до плеч. Лоб отлично смотрится на окрашенных волосах в стиле балаяж и омбре, а также сочетается с челкой, которая по-прежнему на пике популярности. Длина стрижки настолько универсальна, что волосы хорошо смотрятся как немного накрученными, так и убранными наверх.

Многослойная стрижка

Вариант для обладательниц длинных волос – стрижка с несведенными концами с прядями разной длины. Для придания многослойной стрижке небрежного эффекта используйте текстурирующие спреи вроде морской соли.

Прическа в стиле Джейн Биркин

Так называемая стрижка The Birkin Bang стала визитной карточкой актрисы и певицы Джейн Биркин – длинные волосы и челка, свободно рассыпающаяся по лбу и чуть прикрывающая глаза. Сегодня такую прическу можно увидеть у Каролине де Мегрэ и Джессики Бил.



NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION

10% OFF WITH 

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION

10% OFF WITH 

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT

TUESDAYS & WEDNESDAYS

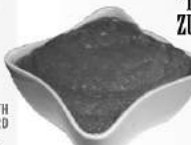
10% OFF WITH 

**NEW
LOCATION**



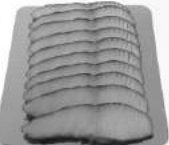
Weekend Sale

04.29-04.30

 WIENERS THICK "ANDY'S MICKOLACHYK" PER POUND \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$3.39 SAVE: \$1.40	 CAKE KOROLEVSKIY "GOLDEN KEY" PER POUND \$3.49 WITH CLUB CARD Reg. \$6.49 SAVE: \$3.00	 "HAIFA" SEA BASS BONS EACH \$0.99 WITH CLUB CARD Reg. \$2.49 SAVE: \$1.50	 "LAIMA" WAFFER CAKE 12.34 OZ / 350 G \$1.50 WITH CLUB CARD Reg. \$2.49 SAVE: \$0.99
 BEEF CHUCK PER POUND \$2.99 WITH CLUB CARD Reg. \$4.99 SAVE: \$2.00	 HUMMUS ASSORTED "SABRA" EACH \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$2.99 SAVE: \$1.00	 "NEZHIN" TOMATO IN JUICE 32.45 OZ / 920 G \$2.50 WITH CLUB CARD Reg. \$3.79 SAVE: \$1.29	 VEAL CHUCK PER POUND \$3.49 WITH CLUB CARD Reg. \$4.99 SAVE: \$1.50
	 "TZIEMES" ZUCCHINI SPREAD \$1.33 WITH CLUB CARD Reg. \$2.29 SAVE: \$0.96	 DILL PICKLES "TZIEMES" 24 OZ / 680 G \$1.25 WITH CLUB CARD Reg. \$1.99 SAVE: \$0.74	
	 "LAIMA" CANDY SERENADE EACH \$2.50 WITH CLUB CARD Reg. \$3.99 SAVE: \$1.49	 "TZIEMES" EGGPLANT SPREAD 19 OZ / 540 G \$1.33 WITH CLUB CARD Reg. \$2.29 SAVE: \$0.96	 "COSTA" DRINK ASSORTED 67.6 FL OZ / 2 L \$1.33 WITH CLUB CARD Reg. \$2.99 SAVE: \$1.66

EVERYDAY SPECIALS

04.27-05.10

 "JACOBS" COFFEE INSTANT 7 OZ / 200 G \$4.99 WITH CLUB CARD Reg. \$8.99 SAVE: \$4.00	 "STONYFIELD" MILK ORGANIC 64 FL OZ / 1.89 L \$3.99 WITH CLUB CARD Reg. \$4.99 SAVE: \$1.00	 "FRESH MADE" BUTTER SLENDER COW 12 OZ / 340 G \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$2.99 SAVE: \$1.00	 "PRESIDENT" CHEESE MADRIGAL PER POUND \$4.99 WITH CLUB CARD Reg. \$6.29 SAVE: \$1.30	 "GEROLSTEINER" WATER SPARKLING 25.3 FL OZ / 750 ML \$1.25 WITH CLUB CARD Reg. \$1.69 SAVE: \$0.44
 PORK GROUND PER POUND \$1.89 WITH CLUB CARD Reg. \$2.49 SAVE: \$0.60	 PORK SHISHKEBAB PER POUND \$2.49 WITH CLUB CARD Reg. \$3.99 SAVE: \$1.50	 "ZLOTA TRADING" BREAD BORODINSKIY 600 G \$1.69 WITH CLUB CARD Reg. \$1.99 SAVE: \$0.30	 PADDLE FISH HOT SMOKED PER POUND \$9.49 WITH CLUB CARD Reg. \$10.99 SAVE: \$1.50	 "BACK SHOP" APPLE PIE PER POUND \$4.99 WITH CLUB CARD Reg. \$6.99 SAVE: \$2.00
 LAMB CHOPS BLADE CUT PER POUND \$2.99 WITH CLUB CARD Reg. \$4.49 SAVE: \$1.50	 CHICKEN SHISH-KEBAB PER POUND \$2.49 WITH CLUB CARD Reg. \$3.99 SAVE: \$1.50	 MACKEREL COLD SMOKED PER POUND \$4.99 WITH CLUB CARD Reg. \$5.99 SAVE: \$1.00	 "HAIFA" SALMON C/S NOVA 227 G / 8 OZ \$8.99 WITH CLUB CARD Reg. \$9.99 SAVE: \$1.00	 "EVIAN" WATER SPRING 25 FL OZ / 750 ML \$1.50 WITH CLUB CARD Reg. \$1.89 SAVE: \$0.39
 "BREAKSTONES" SOUR CREAM 16 OZ / 454 G \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$3.29 SAVE: \$1.30	 "SVALIA" FARMER CHEESE 8.8 OZ / 250 G \$2.79 WITH CLUB CARD Reg. \$3.39 SAVE: \$0.60	 "DANNON" YOGURT ACTIVIA 4PK 4X4OZ \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$2.99 SAVE: \$1.00	 "ALEX MEAT" BOLOGNA CHICKEN PER POUND \$3.69 WITH CLUB CARD Reg. \$4.89 SAVE: \$1.20	 "UNDA" SPRATS IN OIL 160 G / 5.64 OZ \$0.99 WITH CLUB CARD Reg. \$1.39 SAVE: \$0.40
 "LA YOGURT" YOGURT ASSORTED 6 OZ / 170 G \$0.39 WITH CLUB CARD Reg. \$0.59 SAVE: \$0.20	 "LOWELL" BUTTER 7 OZ / 200 G \$1.99 WITH CLUB CARD Reg. \$2.89 SAVE: \$0.90	 "BREAKSTONE" COTTAGE CHEESE 16 OZ / 454 G \$2.49 WITH CLUB CARD Reg. \$3.49 SAVE: \$1.00	 "ALEX MEAT" SALAMI BERLINSKAYA PER POUND \$6.49 WITH CLUB CARD Reg. \$7.99 SAVE: \$1.50	 "E. WEDEL" CHOCO BIRD'S MILK 380 G \$3.50 WITH CLUB CARD Reg. \$4.49 SAVE: \$0.99
	 "LOWICZ" JAM ASSORTED 10.58 OZ / 300 G \$0.99 WITH CLUB CARD Reg. \$1.49 SAVE: \$0.50	 "PETER PAN" PEANUT BUTTER 16.3 OZ / 462 G \$1.95 WITH CLUB CARD Reg. \$3.89 SAVE: \$1.94		

Экономьте время и деньги - посетите наш магазин!

**BELL'S CORNER
BELL'S
MARKET**

8330 Bustleton Ave.,
Bell's Corner Plaza

Понедельник - суббота: 8ам-9pm

Воскресенье: 8ам-6pm

215-342-6016



ВСЕГДА В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ

- овощи, фрукты
- колбасы, сыры
- выпечка, сладости
- рыба, мясо
- кулинария, копченая рыба
- товары для диабетиков
- молочные продукты
- консервированные продукты
- много продукции собственного производства

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРАЗДНИЧНЫЕ ТОРТЫ, ГОРЯЧИЕ И ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И PARTY TRAYS!

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АПТЕКУ, УДОБНО РАСПОЛОЖЕННУЮ В МАГАЗИНЕ



- Принимаем все виды страховок и планов
- Квалифицированные фармацевты с опытом работы более 20 лет помогут вам профессиональным советом
- Специальные цены для клиентов без страховок
- Большой выбор американских и русских лекарств, трав и витаминов
- Бесплатно доставляем лекарства на дом



Прекрасный подарок - gift certificate магазина Bell's Market

ВНИМАНИЕ, ПЕНСИОНЕРЫ!!!

СКИДКА 10% OFF

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ - ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ
ПЯТНИЦА, ВОСКРЕСЕНЬЕ 8.00AM-10.00AM

Каждую неделю большой

SALE

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

т р а н с п о р т н а я к о м п а н и я

bills@vanlines.pro

5am-3pm EST

708-252-9188, 708-416-6352

Небольшая транспортная компания
приглашает на работу
водителей **CDL CLASS A**

- Еженедельная зарплата прямым депозитом
- Еженедельный payroll на email
- Не более 8 траков на одного диспетчера
- Новые траки
- Обслуживаем 48 штатов
(Long distance)
- Dry vans general only



У каждой женщины бывают более удачные и менее удачные для ее внешности дни. От этого не застрахован никто, даже супермодели и поп-звезды. И все же они появляются на экранах такими безупречными, как будто у них никогда в жизни не было ни прыщиков, ни бессонных ночей. И дело вовсе не в том, чтобы скрыть недостатки под тонной макияжа (хотя небольшое количество макияжа, разумеется, является вашим помощником в борьбе за красоту).

Если зеркало вас сегодня только огорчает, попробуйте воспользоваться нашими советами:

1. При склонности к отеку лица спите на плоской подушке, и не пейте на ночь никакой жидкости (последний стакан любого напитка должен быть выпит не позднее, чем за 2 часа перед сном). Утром протирайте кожу лица кубиком льда. Если же отечность под глазами нужно убрать срочно, не заморачивайтесь с кружочками огурца или с пресловутыми пакетиками чая, лучше заранее иметь в морозильной камере две обычные чайных ложки. Положите

ЕСЛИ С УТРА ЗЕРКАЛО ВАС ОГОРЧАЕТ

их туда, как только возникла необходимость, и оставьте на 10-15 минут. Потом выньте, и на несколько минут приложите к области под глазами. Отечность быстро сойдет.

2. При темных кругах под глазами поможет консилер* желтого цвета. Он сразу сделает ваши глаза такими, как будто вы проспали, по крайней мере, 9 часов, даже если вы спали всего парочку.

3. При излишней бледности лица, нанесите на скулы капельку румян розового цвета (но только розового – не фиолетового, коричневого или оранжевого!). Это сразу оживит, омолодит и сделает более выразительным усталое лицо.

4. Если у вас вскочил прыщик, не поддавайтесь искушению выдавить его. Это только усугубит и без того незавидное положение. Попробуйте замаскировать его следующим образом: нанесите непосредственно на прыщик маскирующее средство, желательно желтого или зеленого цвета (но только на сам прыщик, не затрагивая область вокруг него, иначе он будет выделяться на коже светлым пятном), чуть припудрите, а поверху аккуратно, стараясь не смазать предыдущие слои, закрасьте тональной основой, в точности соответствующей цвету вашего лица.

5. Если у вас выступил герпес (лихорадка) на губах, многие эксперты советуют вовсе не закрашивать его – якобы чтобы не распространять инфекцию. Но вряд ли вы захотите ходить несколько дней с таким «украшением». К тому же я, например, заметила, что при маскиро-

вании проявлений герпеса они залечиваются даже быстрее, поскольку в состав многих маскирующих средств входят антибактериальные и противовоспалительные вещества, такие, например, как масло чайного дерева. Мое мнение, что лихорадку можно и нужно маскировать. Для этого наберите на кончик пальца немного маскирующего средства и легким постукиванием нанесите его на поверхность пузырьков. Затем слегка припудрите, а сверху при необходимости нанесите помаду. Только не яркую, лучше воспользоваться бальзамом или блеском для губ. Помаду наносите не прямо из тюбика, чтобы не заражать ее бактериями, а ватной палочкой.

6. Волосы не ложатся в прическу, торчат в разные стороны, а каких-то специальных средств для волос у вас нет? Ничего страшного, отлично подойдет самый банальный лосьон для тела. Выдавите немного лосьона в ладонь, разотрите и равномерно распределите по волосам. Волосы будут более послушными и мягкими.

7. Чтобы освежить с утра усталую кожу перед нанесением макияжа воспользуйтесь освежающим тоником. Вы можете его сделать и сами.

Уксусный тоник для вялой уставшей кожи

Вам понадобятся: несколько ложек натурального яблочного или виноградного уксуса, разведенного пополам с водой, 1 чайная ложка меда. Смешайте все ингредиенты. Ватным тампоном, смоченным в смеси, протрите лицо.

Дайте высохнуть, а затем смойте холодной, а лучше ледяной водой.

Если же у вас есть чуть больше времени, то попробуйте сделать утром тонирующую подтягивающую маску для лица.

Вам понадобятся: 1 яичный белок, 1 чайная ложка лимонного сока или натурального уксуса, 1 чайная ложка меда. Слегка взбейте белок и добавьте к нему лимонный сок или уксус, затем разведите в смеси мед. Нанесите маску на лицо на 10-20 мин., затем смойте прохладной водой. Такая маска прекрасно освежит кожу лица и придаст ей тонус. Если кожа у вас очень сухая, то можете яичный белок заменить желтком. Тогда маска еще и смягчит кожу.

Будьте всегда красивы!

Марина Аль-Рабаки

***Консилер** – маскирующее средство, корректор.

Скрывает мелкие недостатки на лице, но не в состоянии устранить причины проблем кожи! Однако, помогает быстро и эффективно замаскировать их. В настоящее время известные и ведущие фирмы на рынке косметологии, выпускают консилеры в состав которых входят вещества способные осветлять пигментные пятна, подсушивать акне, а также витамины, антиоксиданты. Консилер наносится на проблемную зону «точечно» – вбивается в кожу четвертым пальцем и растушевывается кисточкой либо увлажненным спонжем. 1 способ применения консилера – до нанесения тональной основы, 2 способ – после нанесения тональной основы.

ЧТО БУДЕМ ЕСТЬ?

Журнал New Scientist опубликовал любопытную статью, написанную от лица человека, как бы предвещающего рождественскую трапезу в конце 2050 года. Как изменится наша пищевая промышленность в предстоящие 40 лет? Что из вкусного и здорового мы оставим нашим потомкам?

Представьте себе: население планеты растет стремительными темпами, продукты питания переходят в разряд дефицита, с питьевой водой критические перебои, планета на грани всемирного голодного бунта... и тут на помощь человечеству приходят биоинженеры. Всего за несколько лет выводятся сорта сельскохозяйственных суперкультур, урожайность которых вырастет на 50%. Они абсолютно невосприимчивы к вредителям и болезням. И в то же время – богаты различными минералами и витаминами. К 2020 году на наших столах окажется жаркое из огромной домашней птицы, индюшка будет размером со свинью. Правда, в дальнейшем животноводство и птицеводство все равно не смогут удовлетворить спрос, а налоги на выброс парниковых газов в атмосферу превратят баранину и говядину в «золотое» блюдо для аристократов. Кенгуриные фермы немного ослабят напряжение, но ненадолго, ведь в 2020-х годах население Земли перевалит за 8 млрд. Цены на продовольствие вырастут как минимум в 3 раза. Вегетарианцы будут считаться самыми практичными людьми. Доля пищевых отходов в богатых странах снизится с 30 до 10%.

Новое решение подоспеет к 2030 году. Ведь есть же еще насекомые! «Макдоналдс» начнет продавать саранчабургеры и котлеты из мяса гусениц-мопане. А что в этом такого? Насекомые – это съедобные для человека белки! Нет, вы, конечно, можете предпочесть старый добрый мясной гамбургер за 100 долларов, вместо жукбургера за 10!..

Ну вот, наконец-то, ситуация начала стабилизироваться. К 2040 году на планете не останется людей с лишним весом. Ожирение, как заболевание исчезнет. Сахар полностью уйдет из рациона благодаря исключительно сладким экстрактам разнообразных генетически модифицированных растений. Огромную помощь человечеству окажут синтетические микроорганизмы: одни бактерии будут светиться ярко-синим в тех местах, где продукт испорчен, а самая здоровая пища будет содержать бактерии, способные вырабатывать полезные вещества непосредственно в организме человека.

О рыбе... Где-то к середине 2040-х у нас будут мегалосось и сверхомар размером с кита. Кроме того, начнется выращивание мяса в лабораторных условиях в промышленных количествах. Рыбалка перейдет в разряд экзотических увлечений. Мясная продукция снова приобретет приемлемые цены, а готовить станет проще простого: просто купите упаковку порошкообразного белка насекомых и оставьте ее на ночь в мясодувке. Утром у вас будет денатурированная белковая масса. Осталось лишь отправить ее в 3D-принтер для добавления хрустящей корочки. Приятного аппетита!

Art Studio
Л. Макаровой
215-360-2698

ПРОДОЛЖАЕТСЯ НАБОР В КЛАССЫ:
ЖИВОПИСИ
РИСУНКА
КЕРАМИКИ
ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ

121 Windswept Dr.,
Philadelphia, PA 19053
Рядом с рестораном "Mink"

НОВОСТИ МАГАЗИНА

«КНИЖНИК – Gift»



Здравствуйте, наши дорогие читатели!

Совсем скоро, а именно, **14 мая**, вся страна будет отмечать самый нежный и трогательный День – **День Матери**. Среди многочисленных праздников, отмечаемых в Америке, **День Матери** занимает особое место. Это праздник, к которому никто не может остаться равнодушным. В этот день говорят слова благодарности всем матерям, которые дарят любовь, добро, нежность и ласку своим детям. В этот день дети дарят мамам цветы и подарки, чтобы выразить свою любовь и уважение. Мы уверены, что многие сыновья и дочери в эти предпраздничные дни ищут способ показать любимой маме всю меру своей любви и тратят много времени и усилий на поиски и оформление подарков.

Наш дружный и творческий коллектив предлагает в этом году следующие идеи ориги-

нальных и запоминающихся подарков для любимых мам.

Эксклюзивная Венская коллекция ярких **натуральных шелковых платков и шарфов, выполненных в технике «ба-тик»** с изображением картин великих мастеров, придадут шарм и создадут неповторимый образ любой женщине.

Как вы считаете, хоть одна современная женщина откажется иметь бусы, подходящие по стилю к повседневному наряду и единственные в своем роде? Конечно, нет! Эти украшения давно любимы большинством представительниц прекрасного пола за их удивительную способность «оживлять» и «освежать» любой, даже самый сдержанный ансамбль. Полудрагоценные камни использовались людьми в качестве украшений в течение тысяч лет. Они так же популярны сегодня, как и в прошлом. Ни один искусственный камень никогда не сможет сравниться с настоящим! Мы приглашаем вас полюбоваться нашей, постоянно расширяющейся дизайнерской **коллекцией украшений из полудрагоценных ювелирных камней**. И нет сомнений, что любая мама будет рада получить в подарок подобное украшение.

К этому празднику мы получили очень красивую **посуду**, которая украсит ваш дом и создаст хорошее настроение. Это и оригинальные **вазы** из художественного стекла, и сервизы, которые станут украшением праздничного стола и настоящей семейной реликвией, и **чайные наборы**. **Наборы салфеток, фартуков скатертей и различных кухонных принадлежностей** также украсят кухни ваших мам и станут постоянным приятным воспоминанием об этом празднике.

Мы уже не говорим о **любимых книгах и музыкальных пристрастиях** ваших любимых мам, которые представлены у нас. Каждую неделю вы найдете что-то новенькое на полках нашего магазина.

Так, для любителей загадок истории книга **Эндрю Мортон «Шпион трех господ»** станет увлекательнейшим путешествием в мир тайн политической арены периода Второй мировой войны.

Самый ожидаемый дебют 2017 года, роман-сенсация **Эуджена Овидиу Чировици «Книга зеркал»** вы уже можете приобрести у нас! «Книга зеркал» – это роман-загадка в духе «Ночного кино» Мариши Пессл.

Это книга о том, как воображение безотчетно подменяет реальность. Это книга о секретной власти историй – тех, которые мы рассказываем, тех, которые мы скрываем, и тех, ради сохранения которых в тайне мы готовы на все.

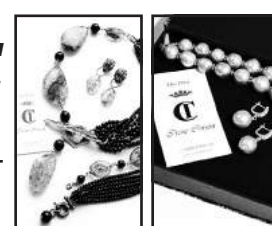
Мы получили также новые книги, так полюбившихся милым дамам авторов: **Елены Михалковой «Пирог из горького миндаля»** и **Маши Трауб «Уважаемые отдыхающие!»**

Дорогие друзья, а не следует ли каждый день, в течение всего года демонстрировать мамам любовь и признательность – дарить хоть какие-то маленькие подарки, а не только в этот день? Ведь жизнь такая короткая...

Милые, любимые мамы и бабушки! Коллектив магазина «Книжник» поздравляет вас с этим замечательным праздником – **Днем Мамы!!!** Будьте здоровы и счастливы в окружении ваших детей и внуков и живите долго-долго!!!

**Как всегда, с уважением
Наташа Дютиня.**

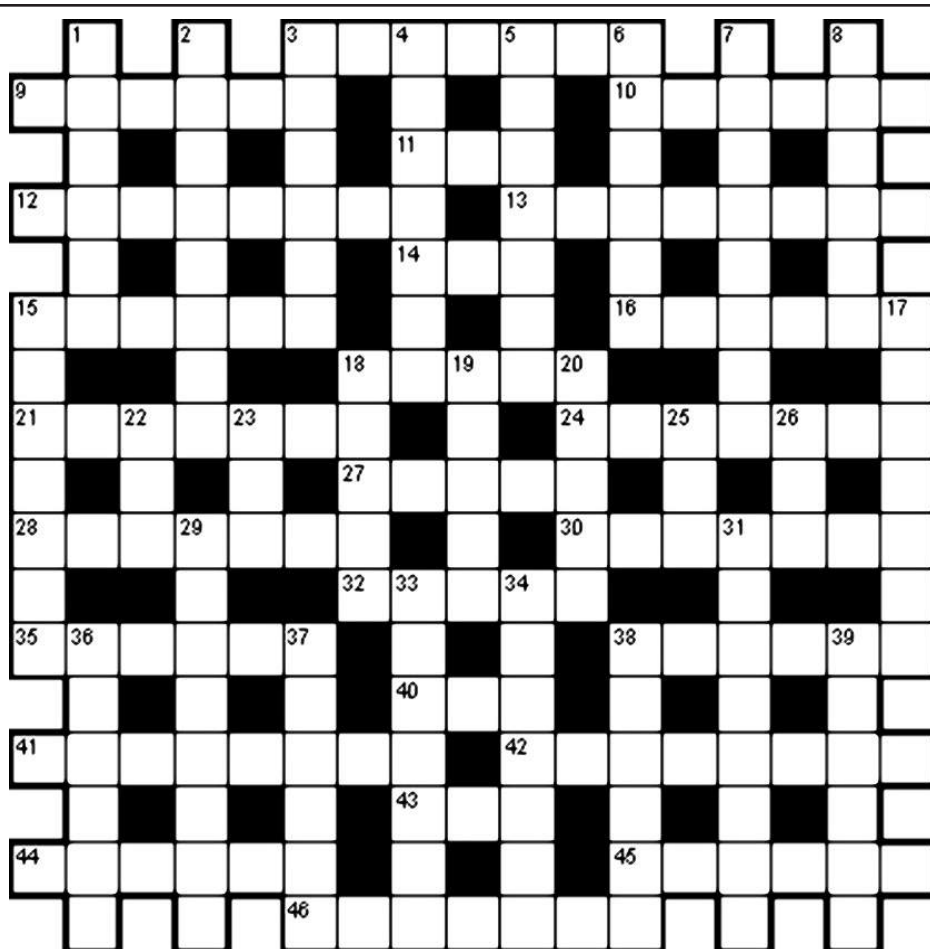
К этому замечательному дню магазин «Книжник» объявляет грандиозную весеннюю распродажу!!!



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

3. Созвездие Северного полушария.
9. Не представляющий ценности предмет, вещь.
10. Неуловимый отпечаток, признак, дух чего-нибудь.
11. Участок земли, засаженный деревьями, кустами, цветами.
12. Автомобиль с лыжами под передними колёсами.

13. Перенос срока выполнения обязательств на более поздний период.
14. Вихор.
15. Покрытые естественной растительностью земли, которые веками не распахивались.
16. Сильный напор.
18. Женская половина дома у мусульман.
21. Покрытие стен или потолков известью.

24. Вид боевых действий, применяемых с целью сорвать или отразить наступление противника.
27. Воинское звание.
28. Выдавливание изображения на поверхности металла.
30. Годы от младенчества до отрочества.
32. Основа чего-нибудь.
35. Волокнистый светлый огнеупорный минерал класса силикатов.
38. Узкая длинная лодка у индейцев.
40. Тонкие деревянные доски, используемые в строительстве.
41. Персонаж сказки Алексея Толстого.
42. Деятельность, связанная с продажей товаров.
43. Химический элемент.
44. Капсоль.
45. Плаха.
46. Безусловное начало, лежащее в основе мира.

По вертикали:

1. Тонкая стальная пластинка с острыми краями.
2. Тело человека или животного.
3. Шумная толпа, сборище.
4. Съедобный пластинчатый гриб.
5. Что-нибудь сходное с чем-нибудь другим, содержащее образ, вид чего-нибудь.

6. Крупная хищная птица семейства соколиных.
7. Доброволец.
8. Проволочный остов в крупных скульптурных работах.
15. Вереница людей, предметов.
17. Нечто прекрасное.
18. Подвесная койка из сетки.
19. Административно-территориальная единица в России.
20. Рыболовная снасть в виде узкой круглой корзины с воронкообразным отверстием.
22. Крупное лиственное дерево.
23. Сельскохозяйственная культура.
25. Единичный вектор.
26. Восток.
29. Одно из названий строительного гипса.
31. Продукт, предмет, лишь по некоторому сходству являющийся заменой натурального.
33. Многоместный автомобиль для перевозки пассажиров.
34. Звук, сопровождающий вылет снаряда из канала ствола огнестрельного оружия.
36. Мастерская художника.
37. Погребальный обряд древних славян.
38. Поворот тела вокруг продольной оси в момент прыжка.
39. Единица объёма в системе английских мер.

44. Пистон. 45. Эшафот. 46. Абсолют.
40. Тёс. 41. Буратино. 42. Торговля. 43. Бор.
33. Автотрасса. 34. Выстрел. 36. Ступица. 37. Три-
25. Орт. 26. Ост. 29. Алгебра. 31. Суррогат.
19. Район. 20. Морда. 22. Бук. 23. Лён.
кас. 15. Цепочка. 17. Красота. 18. Гамак.
5. Поддубие. 6. Сапсан. 7. Болотный. 8. Кар-
1. Лезвие. 2. Туловище. 3. Вата. 4. Лисичка.
по вертикали:
зна. 38. Пират. 39. Галлон.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:
ОТВЕТЫ

Троллейбусов было много. С легким воем тормозили они у остановки, где топтался Марципанов, раскрывались створки дверей, торопливые граждане входили и выходили, и троллейбусы, держась за звенящие провода, катили вперед.

Сперва Марципанов удобно уселся на место для инвалидов и пассажиров с детьми. Потом неспешно лег, высунув в проход между сиденьями грязные башмаки. Ответственность молчала. Тогда заговорил Марципанов. Вернее, он запел. Исполнив песню, в которой не было хорошей мелодии, зато были плохие слова, Марципанов сказал:

– На кого Бог пошлет! – и плюнул через спинку сиденья.

Бог послал на худого гражданина в очках. – А вот плевать нехорошо, – дружелюбно упрекнул Марципанова гражданин, вытирая рукав пальто. – Не надо плевать.

Такие слова Марципанову не понравились.

– Т-ты, гад! – сказал он и уже прицельно плюнул в худого.

– Видать, выпил человек, – сказала про Марципанова какая-то наблюдательная старушка.

Марципанов начал стаскивать с ноги ботинок.

– Безобразие! – сказала дама, сидевшая позади Марципанова. – Столько народу, и никто его не одернет!..

– В самом деле! – поддержал ее оплеванный Марципановым гражданин.

Ботинок Марципанова сбил с него шляпу.

– Вот ведь бедняга! – огорчилась старушка. – Эдак нога у него застынет. Нынче холодно.

Марципанов назвал старушку старой воблой, потянулся и сейчас же заснул.

Пассажиры троллейбуса повеселели. Однако через минуту они погрузнели, потому что Марципанов ожил.

Он сполз со своего места, отыскал в про-

Юмор

Михаил Мишин ШЕЯ ПО УЛИЦЕ ТРОЛЛЕЙБУС

ходе ботинок и сказал неожиданно трезвым голосом:

– Граждане! Прошу внимания! Только что я провел эксперимент, сколько вы будете терпеть безобразия пьяного хулигана? И что же вышло? Вышло, что вы все стерпели! Где же, товарищи, – возвысил голос Марципанов, – ваше сознание?

Досказать ему не дали.

– Возмутительная наглость! – выкрикнул худой гражданин в очках.

– Вот, – кивнул Марципанов. – Так и надо было сказать!

– Но ведь это же издевательство! – воскликнула дама, сидевшая сзади. Бандитская выходка!

– Правильно! – сказал Марципанов. – Только чего же вы раньше молчали?

– Жулик! – уверенно сказала старушка. – Воблой называет, а сам и не выпивши!

Широколицый мужчина взял Марципанова за локоть.

– Хватит! – громко сказал он. – Я тебе покажу, как над людьми измываться. Граждане, кто в милиции свидетелем будет?

– Вы что? – сказал Марципанов, пытаясь выдернуть руку. – Я же сказал: не пил я. Это эксперимент был, понятно?



– Вот раз не пили – в милиции объяснитесь! – дернул шеей худой гражданин. – Раз трезвый плевали! Троллейбус подъехал к остановке, и широколицый начал тянуть Марципанова к выходу. Марципанов уперся. Пока они пихались, троллейбус поехал дальше.

– Ты у меня выйдешь! – сказал Марципанову широколицый, вытирая пот со лба. – Поможете мне на следующей остановке? – обратился он к худому гражданину.

Худой гордо кивнул.

Марципанов опечалился. Он повертел головой – вокруг были нелюбезные, недружественные лица. В милицию не хотелось, и выход был только один.

Марципанов бросил голову на грудь, подогнул колени и стал валиться на широколицего мужчину.

– Ну-ну! – закричал тот, отпихивая Марципанова. – Не прикидывайся!

Марципанов качнулся в другую сторону и попытался облобызать старушку.

– Все ж таки он пьяный! – решила старушка, заслоняясь сумкой.

Марципанов опустил на пол и горько зарыдал.

Конечно, многие уже от этой уникальной географии изнурены. Многие уже ерзают, пихаются локтями и желают выскочить в систему нормальных географических координат. Но уже по первым рывкам и телодвижениям ясно, что, пока начнем по одному отсоединяться, угробим друг друга окончательно.

Есть другой выход: надо всем куда-нибудь присоединиться. Лично я предлагаю Германию. Конечно, немцев жалко... Они к такой радости пока не готовы. Тогда проме-

– Ну! – с торжеством сказала старушка. – Как есть нажрался. Нешто трезвый так валяться-то будет?

– А зачем он про эксперименты излагал? – спросил с сомнением широколицый.

– Господи! Да по пьянке-то чего не скажешь! – разъяснила умная старушка. – сосед мой как напьется, так все то же – про политику говорит да про экономию. Пока к жене целоваться не полезет, и не видно, что в стельку!

– Понюхать надо! – предложила дама, сидевшая сзади. – Пахнет от него алкоголем?

– Одеколоном пахнет, – сказал широколицый, поспев возле Марципанова. – Одеколон, наверное, и пил.

– Опытный, – сказал кто-то. – Все знает.

При этих словах широколицый зарделся, взял Марципанова под мышки и уложил на сиденье.

– Может, все-таки вызвать милицию? неуверенно предложил худой гражданин в очках.

Марципанову пришлось плюнуть в его сторону.

– Это другое дело, – облегченно сказал худой.

Старушка с сумкой наклонилась над Марципановым и потрясла его за плечо:

– Тебе выходить-то где, слышь, парень? Едешь-то ты куда?

– Любовь – кольцо! – промычал, зажмурившись, Марципанов.

– Ну вот, – сказала старушка. – Кто до кольца едет, помогите выйти ему. А то, неровен час, под колесо попадет, пьяный же.

И старушка заспешила к дверям. Ей пора было выходить.

Все замолчали. Марципанов осторожно приоткрыл один глаз. Вокруг стояли люди. Добрые, внимательные, сердечные. Но трезветь не стоило. Во всяком случае до кольца.

География

Судьба – понятие географическое.

Родился бы выше и левее – и звали бы не Миша, а Матти Хрюккинен, и был бы бело-брысый, толстый, пьющий, и бензоколонка источала бы запах пирожных.

Родись ниже и правее – и был бы не Миша, а Мжабалсан, остроглазый, кривоногий, пьющий, и выгнали бы в шею из юрты начальника, потому что начальник не любит, когда пахнет не от него.

Или вообще – левее и ниже. Там вообще не Миша – там Марио, загорелый, курчавый, пьющий, полузащитник, тенор, любимец мафии, с надписью на могиле: «Марио от безутешной жены Джулии».

Судьба от географии, а география – как получится. И получилось, что не ниже, не выше, и не правее, а именно здесь – в центре. Ибо где мы, там центр. И действует у нас именно наша география: север сверху, восток справа, запад – там, куда плевали. Ну, в целом, конечно, недоплевывали, но направление угадывали: Европа там, Америка... Но как-то незаметно парадоксы пошли. Как-то по-тихому Япония вдруг стала – Запад, а она же справа и чуть ниже! Потом Корея с Сингапуром. Теперь турки – тоже Запад, хотя эти вообще уже под брюхом... И поляки, и бра-тушки болгарские – и те Запад. Короче: Запад окружил нас со всех сторон! На Востоке остались мы и раздраженная нами Куба.

И многие тут же набросились на партию – якобы это все из-за них. Оставьте, не надо их трогать, они сейчас в таком состоянии... Не из-за них оторвались от всеобщего Запада, а по особенностям самой географии. Очень уж большая территория. Из-за наших расстояний до нас все слишком долго доходит. Отсюда трудности взаимопонимания с остальным миром.

Вот они там удивляются:

– На хрена вам столько танков? Мы отвечаем:

– А сколько?! Они говорят:

– А зачем вы умных людей – в психушки? Мы говорим:

– А куда?

Они нам соболезнают:

– Как же вы без собственности живете? Мы их утешаем:

– А мы и не живем!

Так и бормотали, пока наконец через просторы наши и до нас не дошло. Теперь сами друг друга за грудки: «Зачем умных сажали?!», «Как же мы без собственности?»

Депутаты на генералов насакивают:

– Зачем столько танков наделали? Генералы орут:

– Мы наделали, сколько вы наголосовали!..

Эх, география наша! Эти там, которые мелкие, густонаселенные, иззавидовались: «Какая территория! Сколько возможностей!» Наивно. По нашей географии так: чем больше территория, тем больше возможностей для неприятностей. Поэтому все время там – одно, тут – другое плюс повсеместно тревожное ожидание: вдруг опять урожай?

Которые не разбираются в географии, конечно, опять на партию. Кричат: «Куда вы нас завели?» А те отвечают: «А чего ж вы шли, если такие умные?!»

Для тупых повторяю: не в них дело! Климат, рельеф, осадки – вот что влияло на организмы поколений и сместило наши мозжечки относительно земной оси.

Побочный эффект: мы понимаем то, чего никто в мире больше не понимает. Сидит в телевизоре заместитель, или там заседатель, и при нем корреспондент, и задушевно общаются. Этот, с микрофоном, говорит:

– Насчет остального нашим зрителям уже все ясно, но вот тут товарищ Семенюк из Краснодара интересуется: яиц-то почему нет? Он нам буквально так и пишет: «Ну, уж яиц-то?» А заседатель:

– Действительно. Этот вопрос по яйцу вы ставите правильно. У нас сейчас как раз создана комиссия по яйцу (они там так и говорят: «по яйцу», видимо, по одному), и вот она уже разобралась, что в этом году яйца даже на четыре десятых продукта больше!

А этот ему:

– Так товарищ Семенюк понимает, что больше. Но его интересует – где? А тот ему: – Это вы правильно ставите вопрос...

При другой географии такой разговор вне больничных стен был бы невозможен. А мы исхитряемся понимать...

АНЕКДОТЫ

Сделал добро – отойди на безопасное расстояние.

Библия учит, как жить, а уголовный кодекс уточняет детали.

Объяснительная в ГИБДД:

– Находился под воздействием психотропных веществ.

– Правильно писать – «веществ».

– Нет, я имею в виду жену и тещу.

Наркоз – это средство защиты хирурга от советов пациента во время операции.

Нарушитель:

– Скажите, а что, граница по-прежнему на замке?

Пограничник:

– На замке, конечно, – а то я сам бы давно ушел!

Наконец-то установлен точный возраст одной из египетских пирамид. Археологи обнаружили табличку, на которой строители пирамиды написали: 3289 год до ВАШЕЙ эры.

Когда я была маленькой, я мечтала, что меня заберёт прекрасный принц. Теперь об этом мечтает мой муж.

– Петрович, а вообще-то вы пьёте?

– Если это вопрос, то нет, а если предположение, то да.

Воспитанный супруг на лай жены должен мяукнуть...

Молодая мама:

– Уф, вроде всё для школы купила – тетради, ручки, валерьянку, ремень...

– Нууууу, я была отличницей до девятого класса.

– А потом?

– А потом у меня выросла грудь...

Добрая вахтёрша – главная причина беременности девушки в общежитии.

Он был таким хулиганом, что его выгнали из школы ещё раньше, чем приняли.

Богат русский язык! Сравните:

1. Завотделом Олег пойдёт на шашлыки.

2. Поросёнок Боря пойдёт на шашлыки.

Звучит похоже, а какие разные судьбы!

Книга «Как управлять Вселенной, не привлекая внимания санитаров».

Если женщина начинает со слов: «Ты только не волнуйся...», то волноваться и в самом деле уже поздно.

**Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу в TEAM
водителей грузовиков класса А.**



N-Trans Inc. предоставляет услуги и возможность получения CDL Class A License, необходимого для работы дальнотойщиком. Механическая и автомат-коробки передач, 3 вида парковки с прицепом, полный Pre-Trip Inspection, Air Brake Test, много других и важных уроков, необходимых для безопасной езды и транспортировки грузов, включая дополнительные бесплатные уроки езды в экстремальных условиях и ситуациях.
SAFETY (безопасность) - Ваша
и других участников движения на дороге - Наш Приоритет

В случае поломки в дороге, предоставляется другой трак для продолжения рейса.

СТАБИЛЬНОСТЬ - ЭТО N-TRANS INC.

**2000 Bennett Road. Suite 100
Philadelphia. PA. 19116 (8 am - 6 pm)
215.500.7552 (8 am - 6 pm)
email: ntranslogistics@yahoo.com**

267-441-6600

У Вас нет прав CDL Class A?

Не знаете, где получить квалифицированный сервис и профессиональный опыт?

**2016-2017 траки (Volvo, I-Shifts), 2015-2017 трейлеры (Thermoking, Carriers),
стабильные рейсы в Калифорнию и Аризону (6-7 дней),
своевременная зарплата и финансовая стабильность.**

Пройдя полный, индивидуальный курс обучения и сдачи экзамена - Вы имеете первостепенное право получить работу и бесценный "первый" опыт в нашей компании, начиная зарабатывать с первого рейса.

После 6 месяцев совместного сотрудничества, N-Trans Inc. возмещает Вам полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical card.

FREE

○ Ваш CDL License Class A
○ Drive With N-Trans Inc.
& Get Your CDL

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer



215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

VitaCare Home Health Agency is looking for a Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!

Call Irina or e-mail your Resume
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



Весенним солнышком согреты,
своей улыбкой радуем сердца!

Лучшее качество!
Доступные цены!

В клиниках **Absolute Smile** вас ждет:

1. Полный комплекс стоматологических, косметических и эстетических услуг для вашей улыбки и лица.
2. Квалифицированный персонал. Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
3. Новейшее оборудование, позволяющее создать максимально комфортабельные условия для наших пациентов.
4. Полная гарантия на всё лечение.
5. Безболезненные процедуры, самые современные методы обезболивания.
6. Самые доступные цены и беспроцентное финансирование.

Нет страховки?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до **50%**.

КУПОН

КОРОНКИ

\$100 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 05/31/17

КУПОН

ИМПЛАНТЫ

скидки до **50%**

EXP. DATE: 05/31/17

КУПОН

VENEERS

КЕРАМИЧЕСКИЕ НАКЛАДКИ

скидки до **25%**

EXP. DATE: 05/31/17

КУПОН

INVISALIGN

скидки до **40%**

EXP. DATE: 05/31/17

КУПОН

ROOT КАНАЛ

\$200 OFF

FROM REGULAR PRICE

EXP. DATE: 05/31/17

КУПОН

BOTOX

\$12.00 unit

REGULAR PRICE \$ 15.00

EXP. DATE: 05/31/17

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

N.E. Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

Guy Advisor Group, LLC

Bala Cynwyd, PA 19004

Call: **484-270-8641**

E-mail: guyadvisorsgroup@yahoo.com

**Has developed a better way for you to maximize
your cash flow through investing
in single family rentals**

**Предлагает максимально выгодные условия
для инвестирования
в индивидуальное жилье под рент**

When you partner with Guy Advisor Group
we will:

- * Identify and help you select solid, cash producing properties
- * Guide you through all phases of acquisition
- * Manage all aspects of the property after your purchase
- * Help you sell the property when you're ready

We specialize in Real Estate Investment
& Start-up companies
in the Philadelphia Area & in Israel

Current Investors:

- Kollel * Yeshiva * Synagogues
- Retirees * Individuals * Companies

*It's that simple.
You invest and we do the rest!*



Нашим партнерам мы:

- * помогаем найти и приобрести доходную недвижимость
- * помогаем и направляем на всех стадиях приобретения
- * занимаемся всеми проблемами, связанными с эксплуатацией недвижимости
- * помогаем продать недвижимость

Мы специализируемся на инвестициях
в недвижимость и Start-up companies
в Филадельфии и в Израиле

Наши инвесторы:

- Коллел * Иешива * Синагоги
- Пенсионеры * Частные лица * Компании

*Это просто. Вы инвестируете,
а мы делаем все остальное!*

РУССКИЙ КУРОРТ в Катскильских горах

Hotel "Pine" P.O. Box 19 White Lake, NY 12786

1-845-583-4895

БЕСПЛАТНЫЙ ТЕЛЕФОН:

1-888-583-5830

Смотрите нас на YouTube VIDEO: [RUSSIAN RESORT PINE BY LEV LEYBO](https://www.youtube.com/watch?v=RUSSIAN_RESORT_PINE_BY_LEV_LEYBO)



- Корпуса, утопающие в тени роскошных сосен и голубых елей
- Комфортабельные 1- и 2-комнатные номера с кондиционерами, телевизорами и холодильниками
- Два купальных комплекса - открытый и закрытый. Каждый с парилкой, джакузи и плавательным бассейном
- Спортивная и детская площадки
- Теннисный корт, тренажеры
- Бильярд, настольный теннис
- Диско, кинозал
- Русское телевидение
- Настоящая домашняя кухня
- Лес - грибы, ягоды,
- Озера - рыбалка, пляж, лодки, катамараны, скутеры
- Лошади, пони
- Казино

ПЕНСИОНЕРЫ!

10 дней

\$520

**20-30 июня,
21-31 августа**

Цена - от **\$350** за 7 дней, 6 ночей,
от **\$55** в день (вкл. 3-разовое питание)
+ налог

**ДОСТАВКА
ПО ЖЕЛАНИЮ**

www.russianresort.net



29 апреля
11 утра
СУББОТА

БЕСПЛАТНЫЙ СЕМИНАР ДЛЯ ПОКУПАЮЩИХ ДОМ ВПЕРВЫЕ

в офисе компании State Farm (Марат Иошпа),
по адресу **8420 Bustleton Ave. Philadelphia, PA 19152**
Организаторы Андрей Клименко, Ян Король, Марат Иошпа, Сергей Цвилюховский

Вы узнаете всё, что необходимо знать при покупке дома!

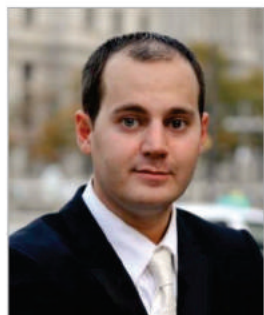
**Специальные
предложения !!!**

**ПРИГЛАШАЮТСЯ
ВСЕ ЖЕЛАЮЩИЕ**



Yan Korol

MBA Realtor RE/MAX Elite
(267) 228-2356 (Mobile)
yankorol@comcast.net



Sergey Tsvilikhovskiy

Allstate Insurance
Phone: (215) 342-4422
Mobile: (215) 852-1189
Email: sergeyt@allstate.com



**В семинаре участвуют профессионалы с большим опытом
покупки/продажи любого вида собственности,
которые ответят на все возникшие у вас вопросы.**

**RSVP at aklimenko@seckelcapital.com
or call 866-979-6272**

*Вам будут предложены лёгкие закуски и напитки от Manhattan Bagel of Willow Grow.
Пожалуйста, резервируйте места заранее, поскольку количество мест ограничено.*

29 апреля
11 утра
СУББОТА



Andrew Klimenko

SECKELCAPITAL
MORTGAGE INVESTMENTS INSURANCE

Area Director /
Sr. Mortgage Banker / Sales
Phone: 866-979-6272
aklimenko@seckelcapital.com



Marat Ioshpa

State Farm Insurance:
Phone: (215) 305-5555
Mobile: (267) 767-5788



TRUCKING CO.

**732.757.5343
516.901.6171**

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

- Стабильные заработки от \$1100 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!**



**20 лет
в
бизнесе**